



Riccardo Ruttar predložil svoj predlog za prispevke manjšini: več denarja za SSG in za občila

3



Za izboljšanje dostopa do goriške bolnišnice še iščejo rešitev

12

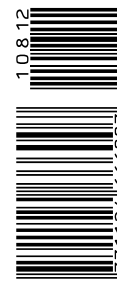


Danes začetek praznika sv. Roka v Nabrežini

6



IZ PONVE V MORJE



10812

PETEK, 12. AVGUSTA 2011

Št. 191 (20.206) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €

Ko jih nimamo, se pritožujemo

POLJANKA DOLHAR

Ko jih nimamo, se pritožujemo. Ko jih imamo, se jih ne poslužujemo. Tak je, če nekoliko posplošimo in poenostavimo, odnos večine izmed nas do pravic, ki jih Slovincem v Italiji zagotavlja zakon.

O tem smo se prepričali tudi med včerajšnjim obiskom Državnega splošnega okenca za Slovence. Res je, da se urad nahaja v nekoliko oddaljeni tržaški Ulici Piccardi, a to ne more biti opravičilo za podatek, da se ga poslužuje le peščica »don kihotov«.

Bolj verodostojna se mi zdi ugotovitev, da se tržaški Slovenci nismo navadili nanj. Tudi zato, ker smo ga dobili šele pred štirimi leti, oziroma odločno prepozno. Večina se je bila skozi dolga desetletja sprijaznila, da lahko z javno upravo in drugimi javnimi institucijami komunicira le v italijanščini: da nas pri okencu sprejmejo italijansko govoreči uradniki, da so obrazci natisnjeni v italijanščini.

In danes, ko ni več tako, nam je enostavno lažje predložiti italijanski 730, ali zaprositi za potni list z italijanskim obrazcem. Večina najbrž niti ne ve, da bi lahko uporabila slovenske. Priznam, pri lanski obnovi potnega lista sem to možnost tudi sama spregledala.

Marsikdo pa bi se morda pri izpolnjevanju obrazcev (ali pogovoru z uradnico) znašel tudi v težavah, kajti obstajajo izrazi, ki jih že vse življenje slišimo (in ponavljamo) le v italijanščini. Brez priložnosti za rabo pa je naš osebni slovar vse bolj reven.

Na tržaški prefekturi si baje prizadevajo, da bi Državno splošno okence za Slovence preselili v središče mesta. To bi bilo nedvomno hvalevredno, kdo pa ve, če tudi koristno ...

ITALIJA - Tremonti v parlamentu zelo splošen in »meglen«

Novi varčevalni ukrepi še brez jasnega obrisa

Napolitano prekinil dopust - Draghi: Morate pohiteti

TRST - Obiskali smo Državno splošno okence za Slovence

Agencija za prihodke vrača dostojanstvo slovenski pisavi



TRST - Agencija za prihodke je začela razdeljevati zdravstvene izkaznice, na katerih so imena in priimki končno natisnjeni s predvidenimi šumniki.

To so nam potrdili v uradu v

Ulici Piccardi, kjer deluje Državno splošno okence za Slovence; v sklopu tega urada pa je dvakrat tedensko prisotna tudi predstavnica omenjene agencije.

Vsi državljani, čigar imena in

priimki so v matičnih seznamih zapisani s strešicami, bodo nove izkaznice prejeli po pošti na dom. Kot smo lahko preverili, se to dogaja ravno v teh dneh.

Na 5. strani

RIM - Minister Tremonti je včeraj v parlamentarni komisiji predstavil vsebino novih varčevalnih ukrepov v še zelo splošnih in meglenih obrisih, ki so razočarali opozicijo in tudi del večine. Predsednik Napolitano je prekinil dopust, da bi se sestal z Berlusconiem. Premier je pred tem srečal Maria Draghija, ki ga je v imenu ECB pozval, naj pohiti z ukrepi. Vlada bi se utegnila sestati že danes ali kvečjemu v torek.

Medtem so si borze včeraj nekoliko opomogle. Milanska je pridobila 4%, druge evropske pa okrog 3%. Po izdatnih padcih mnogi investitorji očitno vidijo priložnost za dobre kupčije.

Na 4. strani

Od danes praznik terana in pršuta

Na 2. strani

Senatorka Blažina v Rimu brez strešice

Na 5. strani

Predstavitev pobude Pod istim nebom

Na 7. strani

Povzročil nesrečo in pobegnil

Na 13. strani

Sailaway z učinki za vso Goriško regijo

Na 13. strani

OBČINA SEŽANA OBČINA DIVJAČA OBČINA KOMEN OBČINA MONFALCONE

Festivalkras 2011

Četrtek, 18. avgust, ob 20. uri
Koncert Gornji Kramer Quartet
KRIŽ (Santa Croce) BITA

Sobota, 20. avgust - **LIPIŠKA NOČ**
Vladimir Kočiš Zec (Novi fosili), Vlado Kalember (Srebrna krila), Dan ponjer in Ansambel Pustotnik

Torek, 23. avgust, ob 20. uri
Vlado Kreslin - s tisto črno kitaro
ZGONIK (Sgonico) - Stari opuščeni kamnolom pri Repniču

www.festivalkras.si

V očarljivem kamnolomu v Repniču (Zgonik)

MUZIKAMNOLOM

SREDA, 17. AVGUST
Dalmatinska klapa **MASLINA**
(Šibenik - Hrvaška)

z uspešnico
Da te mogu pismom zvati

SOBOTA, 20. AVGUST
ŠUKAR
koncert ciganske glasbe

info: 340 5231127 / info@glasbabrezmeja.com vstopnina 10 € / vstopnice bodo v prodaji na dan koncerta

GLASBA BREZ MEJE Občina Gornji Kras Občina Sežana Občina Divjača Občina Komlen Občina Monfalcone

Teatri aleatro PROVINCIA di TRIESTE

MASE

Obiščite našo trgovino v podhodu Goriške hranilnice na korzu Verdi 100 v Gorici.

V mesecu avgustu vam za vse nakupe nad 10 € odobrimo **10% popusta**

URNIK V MESECU AVGUSTU: od ponedeljka do sobote: 9.00/14.00



SEŽANA - Včeraj predstavili dogajanje na Festivalu Kras

Od danes v Dutovljah že 41. Praznik terana in pršuta

Celoten festival bo potekal do 29. avgusta - Dva dogodka tudi na naši strani nekdanje meje

SEŽANA - V prostorih sežanske občine so včeraj predstavili letošnji Festival Kras, ki se je sicer začel že 6. avgusta. Na različnih prizoriščih bo do 29. avgusta na sporedu vrsta zanimivih dogodkov, od katerih bosta dva tudi na naši strani nekdanje meje. Tako naj omenimo, da bo 20. avgusta v Križu koncert Gorni Kramer Quarteta, 23. avgusta pa bo ob 20. uri v starem opuščnem kamnolomu pri Repniču nastopil Vlado Kreslin. Podroben program vseh dogodkov je dosegljiv na spletni strani www.festivalkras.si.

Osrednji dogodek letošnjega festivala pa je nedvomno Praznik terana in pršuta, ki je letos že 41. po vrsti in bo na sporedu od danes do nedelje. Gre za enega najstarejših tovrstnih praznikov v Sloveniji. Prvič je potekal 27. in 28. junija leta 1970 in je bil zelo odmeven. Takratni namen je bil seznaniti tujce, pa tudi domačine s kraškimi dobrotami, običaji in vsakdanjim kmečkim življenjem nekoč in danes. Prav tako so s praznikom poskušali obogatiti turistično ponudbo na Krasu in ravno ta prireditev je pripomogla k razvoju turizma na tem območju. Praznik se je tekom časa spreminjal. Spreminjalo se je tudi trajanje praznika in le ta se je skozi leta širil in dodajali so mu razne športne in druge dejavnosti. Prizorišče je že od leta 1987 prireditveni prostor za osnovno šolo Dutovlje, v borovem gozdičku. V vseh teh letih je praznik postal že tradicionalen in ohranja svoj namen, promovirati Kras. Osrednji dogodek praznika pa že skozi vsa leta ostaja isti. To je povorka kmečkih vozov.

Praznik terana in pršuta se že tradicionalno odvija vsako leto sredi avgusta. Vsakoletni program poteka cel vikend in zajema ocenjevanje vin, predavanja za vinogradnike in vinarje, degustacije vin, izbor kraljice terana, razstave, povorko kmečkih voz, športno rekreacijske dogodke, zvečer pa je poskrbljeno za zabavo ob glasbi znanih izvajalcev. Praznik je namenjen tudi razvedrilu, zabavi in druženju ob okušanju kraških dobrot.

Na glavnem prireditvenem prostoru v Dutovljah bodo danes prišli na svoj račun ljubitelji rocka. Od 21. ure dalje jih bodo zabavali ansamblji Notterdam, Hellcats, Shot Guns in Big Foot Mama.

Jutri se bo praznovanje nadaljevalo ob 10. uri dopoldne, ko se bo



Višek praznika terana in pršuta predstavlja nedeljska povorka kmečkih voz, pri čemer ne manjka niti kočija z lipicanci

ARHIV

do lahko najbolj športno nastrojeni podali s kolesom na teran in pršut, ob 15. uri bodo na sporedu kraške igre, od 20. ure dalje pa zabava s plesom ob zvokih Čukov, Aprila in Duble Truble.

V dutovski osnovni šoli bodo jutri ob 14. uri odrli razstavo Kraški mozaik, ob 18. uri pa bo na vrsti vodena degustacija »Vinakras«.

Višek bo praznik dosegel v nedeljo, ko bo že dopoldne na vrsti pohod »H'nuogm na teran in pršut«, popoldne (14.00) pa se bo začelo s programom za najmlajše in ob 16. uri nadaljevalo s povorko kmečkih voz z mažoretkami, godbo na pihala in kočijo z lipicanci.

Najboljšim vinogradnikom in vinarjem bodo nato podelili priznanja, ki jih bodo dobili tudi najboljši vozovi. Praznik se bo zaključil z zabavo s plesom, ko bodo igrali Primorski fantje in Dan Ponjer z Jerico Haber.

Ob 18.30 bo v prostorih osnovne šole degustacija Konzorcija kraških pridelovalcev terana, na Buncetovi domačiji pa bodo ob 9. uri odpri sejem zelišč in dobrot Krasa.

Od danes do nedelje bo tudi na posebej označenih kmetijah mogoče poskusiti teran in pršut (in tudi druge domače dobrote), ki bodo svoja vrata odprla ob 10. oziroma 12. uri.

PROMET - Rešitve še ni Slovenski avtoprevozniki jutri še ne bodo zaprli predora Karavanke

LJUBLJANA - Prometni minister Patrick Vlačič in njegova avstrijska kolegica Doris Bures sta včerajšnji sestanek zaključila brez preboja glede situacije v predoru Karavanke. Na mizi ostaja avstrijska ponudba, ki so jo slovenski avtoprevozniki enkrat že zavrnili. Dogovor med ministrstvom predvideva, da gredo lahko prevozniki iz Salzburga po kateri koli poti proti Šentilju in dobijo s strani avstrijskega upravljavca avtocest Asfinaga povrnjeno cestnino od Beljaka do Šentilja, zmanjšano za tunelnino za Karavanke.

Jutri pa zapore predora Karavanke kljub neuspešnemu pogajanju prometnih ministrov Avstrije in Slovenije ne bo, je dejal prvi mož sekcije avtoprevoznikov Andrej Klobasa. Avtoprevozniki bodo namreč dali priložnost še premierju Borutu Pahorju in avstrijskemu kanclerju Wernerju Faymannu, ki se bosta srečala v torek.

"Prometnemu ministru Patricku Vlačiču sem obljubil, da v soboto ne bomo naredili zapore na karavanskem predoru," je poudaril Klobasa. A včeraj so Avstrijci še enkrat dokazali, da si dovolijo imeti Slovenijo v podrejenem položaju, je ocenil Klobasa. Predlog Avstrije pa je ponižujoč, je poudaril Klobasa. "Pošiljati tovorna vozila po 200 kilometrov daljši poti in jim zato, ker plačajo še 30 evrov večjo cestnino, ponujati 42 evrov - prosim lepo, saj nismo klečaplazniki," je še poudaril prvi med slovenskimi avtoprevozniki. (STA)

CERKEV - Spor med Zagrebom in Vatikanom Vatikan začuden nad vrnitvijo samostana v Dajli Hrvaški

ZAGREB - Vatikan je včeraj izrazil začudenje nad sredino odločitvijo hrvaškega pravosodnega ministrstva o razveljavitvi sklepa istrske županije, v skladu s katerim je poreško-puljska škofija dobila v last nekdanji benediktinski samostan v Dajli pri Novigradu. Tiskovni predstavnik Svetega sedeža Federico Lombardi je poudaril, da so v Vatikanu nad odločitvijo, po kateri bodo sporne nepremičnine vrnjene hrvaški državi, iskreno začudeni. V prvi vrsti zato, ker je odločitev nenavadna, pa tudi, ker je hrvaška premierka Jadranka Kosor pokazala pripravljenost na reševanje problema v duhu sodelovanja, na koncu pa tudi zato, ker tako ravnanje ni v skladu z načelom pravne varnosti, izjavo Lombardija povzema hrvaška tiskovna agencija Hina.

Po besedah Lombardija v Vatikanu pričakujejo, da se bodo predstavniki Hrvaške in Katoliške cerkve, ki sta se zaradi nepremičnin znašli v sporu, sešli in skupaj rešili zadevo, "pomembno tako za Hrvaško kot za Sveti sedež".

Pravosodno ministrstvo v Zagrebu je v postopku upravnega nadzora ugotovilo, da je sklep istrske županije iz leta 1999, v skladu s katerim je cerkev dobila nepremičnine v Dajli, ničen, saj tega primera ne bi smela reševati v skladu z zakonom o odškodninah za premoženje, odvzeto v času nekdanje Jugoslavije, ker je bilo to vprašanje rešeno z meddržavnim sporazumom.

Zaplet v zvezi z omenjenimi nepremičninami je nastal, ko je papež Benedikt XVI. odločil, da mora poreško-puljska škofija samostan in zemljišče v Dajli vrniti italijanskim benediktincem iz opatije v Pragli pri Padovi in jim izplačati štiri milijone evrov odškodnine.

Poreško-puljski škof Ivan Milovan se je temu uprl, v spor pa se je vpleta tudi politika. Hrvaški državni vrh je opozoril, da je italijanski red že dobil odškodnino za odvzeto premoženje na podlagi osimskih sporazumov, premierka Jadranka Kosor pa je papeža pozvala, naj znova preuči svojo odločitev. (STA)

SLOVENIJA - Razprava o predčasnih volitvah spet bolj glasna

Dan po odstopu Kresalove usoda koalicije še ni znana

LJUBLJANA - Odstop notranje ministrice Katarine Kresal je ponovno spodbudil razpravo o predčasnih volitvah. A kaj se bo s koalicijo in vlado dogajalo v prihodnjih tednih in mesecih, je še vedno uganka. Tako v kabinetu predsednika vlade kot v LDS so potrdili, da pogovori potekajo in bodo še potekali, a več za zdaj ni znanega. V SD so se zavili v molk.

Predstavniki SD za strateško komuniciranje Denis Sarkič je za STA pojasnil, da se v stranki še niso sešli, ampak da razmišljajo, kako naprej. Tudi podpredsednik SD in prometni minister Patrick Vlačič je dejal, da je še prezgodaj, da bi kar koli govorili. V kabinetu predsednika vlade so pojasnili, da pogovori potekajo, prav tako bodo potekali tudi v naslednjih dneh. Ko bo znana kaj več, bodo to tudi sporočili.

Predsednik sveta LDS Anton Anderlič je potrdil, da se že pogovarjajo o nastali situaciji. "Ne gre za nič uradnega, a vedno se je treba pogovarjati," je dejal. Kasneje pa je Anderlič v sporočilu za javnost sporočil, da v stranki spoštujejo in podpirajo odločitev predsednice LDS o odstopu z mesta notranje ministrice. Prav tako po Anderličevih besedah v stranki podpirajo odločitev Kresalove, da na svetu stranke prevzema zaupanje članstva v njeno delo. Prepričani so, da njen odstop "prihodnosti stranke ne bo zamajal". Dodal je, da je Kresalova še enkrat dokazala, da spoštujevanje institucij pravne države zanjo ni prazno politično geslo.

Evropski poslanec (LDS/ALDE) in nekdanji predsednik LDS Jelko Kacin pa v celoti sprejema in pozdravlja odstop Kresalove.

Kot je pojasnil, je Kresalova sprejela politično odgovornost, ker je ministrstvo za notranje zadeve (MNZ) pri sklenitvi pogodbe upoštevalo mnenja drugih institucij, "ki zdaj za javnost moralizirajo ali molčijo". Svoj ugled in položaj znotraj stranke je Kresalova po Kacinovem mnenju še utrdila.

Predsednik republike Danilo Türk ocenjuje, da je bila odločitev Kresalove logična. Ob tem pričakuje, da bo MNZ še naprej delovalo nemoteno in da bo premier kmalu predlagal kandidata ali kandidatko za vodenje ministrstva, so sporočili iz predsednikovega urada.

Državni zbor se bo moral glede na roke, kot jih določa poslovnik državnega zbora, z odstopom Kresalove seznaniti še ta mesec. Šele takrat bo Kresalovi funkcija tudi formalno prenehala. S tem pa bo funkcija avtomatično prenehala tudi njenemu državnemu sekretarju Damjanu Lahu.

Predsednik vlade Borut Pahor mora sedaj najpozneje v sedmih dneh po prejemu njene pisne odstopne izjave o tem obvestiti predsednika državnega zbora Pavla Gantarja. Kot določa poslovnik DZ, se obvestilo o odstopu ministra urvsti na dnevni red seje DZ najkasneje v sedmih dneh po prejemu obvestila. V kabinetu premiera so pisno obvestilo Kresalove o odstopu prejeli včeraj, kar pomeni, da bi se skrajni rok za sejo DZ iztekel 25. avgusta. Ko se bodo poslanci uradno seznanili z odstopom Kresalove, bo imel premier Pahor deset dni časa, da predlaga novega kandidata ali kandidatko oz. da obvesti državni zbor, da bo to funkcijo začasno opravljal sam ali jo poveril drugemu ministru.

Kresalova je bila na zadnjih volitvah leta 2008 izvoljena za poslanko. Po prevzemu ministrskega mesta jo je v DZ nadomestil dolgoletni poslanec Anton Anderlič. Če se bo torej Kresalova odločila, da se po odstopu z ministrskega mesta pridruži poslanskim vrstam, bo moral te zapustiti Anderlič.

Če bo premier Borut Pahor po odstopu Katarine Kresal notranje ministrstvo prevzel sam ali zanj pooblastil drugega ministra, bo imela vlada pet ministrstev, ki jih bodo vodili nadomestni ministri. Ob tem se postavlja vprašanje, koliko časa lahko traja takšno stanje in ali ima takšna vlada sploh še mandat. Zakonodajala tega, kaj se zgodi, če vlado med mandatom zapusti tretjina ministrov in premier za vodenje njihovih resorjev zadolži druge ministre ali pa vodenje prevzame sam, ne določa natančno. Prav tako ne daje jasnega odgovora na vprašanje, ali ima takšna vlada sploh še mandat.

Oglasil se je tudi predsednik SDS Janez Janša, ki je pred dvema meseca omenjal možnost koalicijskega sodelovanja s SD v naslednjem mandatu, če bi Socialni demokrati pristali na predčasne volitve. Včeraj pa je na Twitterju objavil, da je "sedaj vlak odpeljal".

Poslanska skupina SNS je v zvezi z najemom stavbe za Nacionalni preiskovalni urad (NPU) včeraj zoper Kresalovo vložila kazensko ovadbo zaradi suma storitve kaznivega dejanja zlorabe uradnega položaja ali uradnih pravic ter nevsnega dela v službi. Ovadbo so poslanci SNS vložili na Okrožno državno tožilstvo v Ljubljani. Zahtevajo, da tožilstvo od sodišča zahteva izdajo začasne odredbe, s katero bi preprečili uničevanje dokumentacije in njeno zavarovanje.

Tožilstvu tudi predlagajo, da pridobi vso potrebno dokumentacijo, vključno s navedbami medijev, ter da zadevo obravnava prednostno. Vodja poslanske skupine SNS Zmago Jelinčič je na vlado naslovil tudi pobudo za odvzem premoženja, ki je bilo pridobljeno s takim nezakonitim ravnanjem.

Stranka NSi pa je prijavo vložila na državno revizijsko komisijo, kjer so potrdili, da so sprožili postopek revizije najema stavbe za NPU. (STA)

Sodišče zadržalo prodajo parcel v Ankaranu

KOPER - Predstavniki krajevne skupnosti Ankaran so med potekom javne dražbe nepremičnin v lasti koprsko občine prejeli začasno odredbo Upravnega sodišča v Ljubljani, s katero se zadrži dražbo v delu, ki se nanaša na nepremičnine na območju Ankarana. Zanje sicer nihče ni plačal zahtevane varščine, kar je bil pogoj za sodelovanje na dražbi.

Iz koprsko občine so že sporočili, da se bodo zoper začasno odredbo sodišča pritožili. Po njihovih podatkih so na dražbi sicer prodali nepremičnine v skupni izkladni ceni 1.474.657 evrov in zanje iztržili 1.771.806 evrov.

Poljaki na soteskanje na lastno pest

NOVA GORICA - Novogoriški kriminalisti so v zvezi s sredino nesrečo na reki Učji na Bovškem, v kateri so umrli trije poljski državljani, ugotovili, da so ti soteskanje organizirali v lastni režiji, je dejal Dean Božnik s Policijske uprave Nova Gorica.

Preiskava o tragičnem dogodku, v katerem so umrle tri osebe - moška, stara 33 in 37 let, in 48-letna ženska, še poteka, pravi Božnik. Dodaja, da bodo kriminalisti o vseh ugotovitvah obvestili pristojno državno tožilstvo v Novi Gorici. Božnik je še dodal, da je zdravnica za vse tri smrtno ponesrečene odredila sanitarno obdukcijo.



PRISPEVKI ZA MANJŠINO - Predlog Benečana Riccarda Ruttarja

Nekoliko več denarja za gledališče ter za manjšinska občila in založbe

Primarnih slovenskih organizacij je skupno 21 - Jeseni odločitev o delitvi prispevkov



Riccardo Ruttar



Odbornik Elio De Anna

VIDEM - Po Iztoku Furlaniču je tudi Riccardo Ruttar izdelal predlog za porazdelitev državnih prispevkov primarnim organizacijam slovenske manjšine. V igri so trenutno torej trije predlogi za državne prispevke, poleg Furlaničevega in Ruttarjevega tudi uradni predlog deželne vlade, ki ga je z nekaterimi pomisleki (zadevajo predvsem Slovensko stalno gledališče) odobrila Deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino. Furlanič in Ruttar sta njena člana. Prvi je predsednik tržaškega občinskega sveta in član Stranke komunistične prenove, Benečan Ruttar pa je član vodilnih teles Sve-ta slovenskih organizacij.

Predloga Furlaniča in Ruttarja se nanašata na prispevke primarnim manjšinskim organizacijam (skupaj jih je 21), okrog katerih resnici na ljubo ni veliko manevrskega prostora. In to vse dokler ne bo Dežela, če sploh kdaj bo, ali spremenila seznam primarnih organizacij ali pa sedanje kriterije delitve prispevkov, ki so v glavnem v veljavi že dvajset let. Dežela naj bi to naredila na osnovi dogovora med Slovenci (zlasti med SKGZ in SSO), ki ga (še) ni.

PREDLOGI ZA RAZDELITEV PRISPEVKOV IZ ZAŠČITNEGA ZAKONA			
PRIMARNE USTANOVE	URADNI PREDLOG	PREDLOG Iztoka Furlaniča	PREDLOG Riccarda Rutarja
Prae (Primorski dnevnik)	442.400	450.000	446.000
Goriška Mohorjeva	211.700	210.000	225.000
Novi Matajur	180.000	180.000	182.000
Mladika	71.000	70.000	75.000
Most (Čedad)	111.100	109.000	115.000
Založništvo tržaškega tiska (ZTT)	63.500	63.000	65.500
Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI)	241.700	237.000	241.700
Slovensko stalno gledališče (SSG)	500.000	500.000	550.000
Narodna in študijska knjižnica (NŠK)	322.000	328.000	324.000
Glasbena Matica	798.000	800.000	800.000
Glasbeni center E. Komel	231.800	232.000	240.000
Zveza slovenskih kulturnih društev	199.800	202.000	199.800
Slovenska prosveta	66.900	64.000	67.900
Zveza slovenske katoliške prosvete	66.900	64.000	67.900
Združenje slovenskih športnih društev v Italiji	202.700	205.000	202.700
Kulturni dom-Gorica	100.400	101.000	102.900
Kulturni center Lojze Bratuž-Gorica	100.400	101.000	102.900
Dijaški dom S. Kosovel-Trst	167.100	178.000	169.100
Dijaški dom S. Gregorčič -Gorica	99.600	101.000	99.600
Kinoatelj-Gorica	56.000	58.000	56.000
Inštitut za slovensko kulturo - Špeter	50.000	50.000	50.000

Rekli smo, da spričo sedanjih pravil in obstoječe prakse ni pričakovati radikalnih predlogov in zasukov, kar priznava tudi Ruttar. Spremembe zadevajo okoli 100 tisoč evrov. Ruttar predlaga, da z dodatnim prispevkom 50 tisoč evrov »rešimo finančno stisko naše osrednje gledališke ustanove, ki trenutno nima zagotovljenih sredstev za nemoteno delovanje«. Obenem je treba po njegovem ovrednotiti tista področja delovanja, ki so strateška za razvoj slovenske manjšine. Zato predlaga, da se v letošnji porazdelitvi odločneje podpre naše medije in založbe, »ker imajo nenadomestljivo vlogo pri utrjevanju slovenske besede in pri učinkovitem poročanju v našem prostoru. Finančna podpora tem ustanovam pomeni investicijo v našo prihodnost in istočasno jamstvo za ohranitev pluralnega in objektivnega medijskega prostora, ki je temeljnega pomena za zdrav in demokratični razvoj naše skupnosti«. Ruttar predlaga, da se tudi ostalim primarnim ustanovam zagotovijo dodatna finančna sredstva. Še posebno v tistih primerih, pravi, ko ustanove nimajo drugih možnosti financiranja in ki so zaradi tega pod največjim udarom finančne krize.

Končna odločitev o letošnjih državnih prispevkih manjšini bo padla jeseni, ko naj bi bila jasna finančna slika celotne zadeve. Deželna vlada je na predlog odbornika za kulturo Elia De Anne sredi julija odobrila akontacije prispevkov manjšinskim primarnim ustanovam na osnovi vsote 2,5 milijona evrov, kar je približno polovico proračunskih sredstev, ki v tem le-

tu pripadajo Slovincem. Dežela do tega trenutka še ni dobila iz Rima vsega denarja za manjšino in to zaradi birokratskih zapletov na relaciji država in deželna administracija. Zamude

gotovo pogojuje splošna finančna situacija v Italiji, ki zna tudi manjšini jeseni prinesiti kakšno neprijetno presenečenje.

S.T.

Moja knjiga poletja



sti, saj želi potencialnim kupcem postreči s koristnimi informacijami, druge pa iz čistega užitka.

Ilde Košuta bere različne žanre (»odvisno od razpoloženja«), tako v slovenskem kot v italijanskem jeziku, zelo pogosto tudi po tri knjige hkrati. Knjigo vzame v roke zvečer, poleti pa tudi na plaži. Če jo knjiga prevzame, jo prebere na dah: obsežno trilogijo Stiega Larssona je na primer prebrala v enem tednu! Zgodbi pa se tudi, da ji knjiga ni všeč in ostane na kupu: kasneje jo ponovno vzame v roke, nekaterih pa tudi ni končala.

Upraviteljica Tržaške knjigarne je s težavo izbrala knjigo, ki bi jo svetovala bralcem Primorskega dnevnika. V zadnjih mesecih so ji bili všeč Zlata poroka ali Tržaški blues Eveline Umek, Jančarjev roman To noč sem jo videl, a tudi tačas najbolj prodajana knjiga v Sloveniji, Tito in tovariši tržaškega zgodovinarja Jožeta

Branje je sestavni del nekaterih poklicev in med temi je nedvomno poklic knjigar-narice. Tudi naša to-kratna sogovornica, upraviteljica Tržaške knjigarne Ilde Košuta, veliko bere: knjižne kataloge, recenzije, nepogrešljivo revijo Bukla ...in seveda knjige. Nekate-re prebira tako rekoč iz službene dolžno-

Pirjevca. »Avtor me je na predstavitvi v Narodnem domu tako navdušil, da sem jo začela brati. Ne gre sicer za tipično poletno branje,



zelo lep. Pravkar je izšla tudi knjiga Truplo ob progi, v kratkem naj bi dobili še Zamolčano resnico.«

Knjige, ki jih Ilde priporoča vsem, ki radi berejo kriminalke; ne nazadnje zato, ker so ob tistih Sergeja Verča med redkimi kriminalnimi romani, ki jih lahko beremo v slovenskem izvirniku. (pd)



a napisana je res berljivo, kot roman.«

Ilde se je napolnil odločila, da priporoči kriminalke pisatelja in režiserja Toneta Frelja. »Avtorja smo v knjigarni gostili na klepetu ob kavi in se je izkazal kot čudovit sogovornik. Njegovo Usodno laž sem prebrala v enem dnevu: pisanje te povsem prevzame, tudi jezik pa se mi zdi

VELIKI ŠMAREN

Od danes dalje gost promet v FJK

TRST - Družba Autovie Venete od danes pa do ponedeljske napoveduje zelo gost promet na deželnih avtocestah. Predvsem bo šlo za krajše ali srednje dolge izlete v obmorske kraje, precej gneče pa se obeta tudi v smeri proti Sloveniji in naprej proti Hrvaški.

Danes naj bi bil promet zelo gost predvsem na avtocesti A4 proti Trstu, pri čemer še posebej v poznih popoldanskih urah pričakujejo zastoje na cestninski postaji pri Moščenicah. Podobno naj bi bilo tudi jutri, s tem da naj bi promet zelo gost ves dan. Zato pričakujejo med občasne krajše ali daljše zastoje pri Moščenicah, na povezavi pri Palmanovi med avtocestama A4 in A23, pri Portogruaru med avtocestama A4 in A28, kakor tudi na vključitvi A4 na obvoznico pri Mestrah.

V nedeljo ne pričakujejo posebnih težav v prometu, promet pa naj bi se spet močno zgodil v ponedeljek proti večeru, ko se bodo izletniki in dopustniki vračali domov in bo verjetno prihajalo do občasnih zastojev v smereh od Trsta proti Benetkam.

GRADEŽ - TRST

vožnje od 1. junija do 31. avgusta 2011
razen ob ponedeljkih (15. avgusta povezava obratuje)

Odhod	Prihod	Odhod	Prihod
TRST	GRADEŽ	TRST	GRADEŽ
Pomorska postaja	Pomol Torpediniere	Pomol Torpediniere	Pomorska postaja
8.15	9.45	10.00	11.30
12.30	14.00	14.15	15.45
16.45	18.15	18.30	20.00

Prodaja vozovnic na krovu !

INFO: 0481 593511 - apt@aptgorizia.it - www.aptgorizia.it - brezplačna številka 800 955957

VARČEVALNI UKREPI - Minister Tremonti v parlamentu predstavil le glavne obrise

Vlada pripravlja nov odlok a še ni soglasja o ukrepih

Razhajanje o pokojninah in obdavčitvi premoženja - Napolitano prekinil dopust in prihitel v Rim

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj prekinil dopust na otoku Stromboli in poletel v Rim, kjer se je srečal s premierjem Silviom Berlusconiem, podtajnikom Giannijem Letto in finančnim ministrom Giuliom Tremontijem. Napolitano se je posebej posvetoval tudi s Casinijem (UDC) in Bersanijem (DS). Tema izrednih srečanj so bile izjemne gospodarske razmere in dodatni varčevalni ukrepi, ki jih bo morala sprejeti vlada na zahtevo Evropske centralne banke. Pred tem se je Berlusconi srečal tudi z bodočim prvim možem ECB Mariom Draghijem. Srečanje je menda zahteval Draghi, da bi spet pritisnil za pospešitev sprejemanja novih ukrepov. Vlada naj bi se tako sestala morda že danes ali kvečjemu v torek in vzela v pretres dekret, ki ga pripravlja Tremonti. V njem bodo morali sprejeti dodatne ukrepe, da bi v letu 2012 prihranili 20 milijard evrov in s tem ubrali pot, ki naj bi v letu 2013 privedla do ravnovesja med proračunskimi prihodki in izdatki.

Tremonti, ki še v sredo na srečanju s socialnimi partnerji ni ponudil nobene konkretne napovedi, je včeraj poročal o vsebini ukrepov na skupni seji parlamentarnih komisij za bilanco in ustavne zadeve. Tudi tokrat je bil dokaj splošen, zlasti glede točk, kot so pokojnine in morebitni davek na večja premoženja, ki še razdvajajo vladne vrste. Povedal je, da bodo parlamentu predstavili »popravljiv odlok, o katerem bo mogoče razpravljati«, poudaril pa je tudi izjemnost stanja na tržiščih, zaradi česar je treba »temeljito preoblikovati« pred komaj nekaj tedni sprejeti paket varčevalnih ukrepov.

Tremonti je priznal, da tako zahteva Evropska centralna banka. Kljub pozivom opozicije, naj razodene vsebino njenega pisma, pa je izjavil, da je pismo »strogo zaupno« in da ga lahko objavi le, kdor ga je poslal. Lider IDV Di Pietro mu je zabrusil »kaj zaupno, saj menda niste bili skupaj v postelji z ECB! Pisma vam niso poslali osebno pač pa kot ministru in kot tak ste dolžan poročati parlamentu«. Tremonti je preslišal ta in druge pozive in razen posameznih namigov glede pokojnin, odpustov, liberalizacij in plač v javnem sektorju ni razodel vsebine zahtev, ki jih je ECB v zameno za odkup državnih obveznic postavila Italiji. Prav tako minister ni v detajlu razodel vsebine ukrepov, ki so v pripravi. O nekaterih še ni političnega soglasja, drugi najbrž še niso dovolj dodelani. Posebej vsekakor objavljamo možne ukrepe, kot jih je v glavnih obrisih predstavil minister.

Nekaj več časa kot ukrepom je Tremonti posvetil načrtu za spremembo 81. člena ustave, kamor naj bi vnesli obvezo proračunskega ravnotežja. »Gre za epohalno spremembo, zgodovinski mejnik v primerjavi z dolgoletno prakso proračunskega primanjkljaja,« je dejal.

Reakcije na njegovo izvajanje so bile vse prej kot pozitivne, ne samo v opoziciji. Lider Severne lige Bossi je Tremontijev govor označil za »meglen«, o pismu ECB pa je dejal, da gre za poskus, ki ga Bossi pripisuje Mariu Draghiju, da bi strmoglavili vlado. Bossi, ki je še dan prej odklanjal vsako krčenje pokojnin, je včeraj omenjal možnost kompromisa. Tajnik Ljudstva svobode Angelino Alfano pa zagovarja poteze vlade in skuša ublažiti težo ukrepov: »Ni rečeno, da bo sprejeto prav vse, kar zahteva ECB ...«. A nekateri poslanci LS se puntajo. Štirje so že zagrozili, da ne bodo glasovali za odlok, če ne bo jasnejših smernic, nezadovoljstvo vre tudi v frakciji LS Gibanje za jug.

V opoziciji ima tajnik DS Pier Luigi Bersani veliko pomislekov in meni, da bi bil edini učinkovit ukrep zamenjava te vlade. »Že predolgo zamujamo, stanje je zelo resno, vlada pa nima idej ne enotnih pogledov. Zato smo prišli do tega, da nam je ECB poleg priporočil pripravila tudi seznam ukrepov.« DS zahteva naj tokrat več plačajo tisti, ki več imajo. Prav tako tudi Di Pietro (IDV) ocenjuje, da je Tremonti spet predstavil »peščene gradove« in zahteval konkretne in pravične izbire. V tretjem polu je predsednik poslanske zbornice Fini »zaprepaščen nad presplošnimi Tremontijevimi izjavami,« Rutelli in Bocchino prav tako pogrješata konkretnije načrte, brez katerih se sploh ni mogoče pogovarjati, Casini (UDC) pa je dejal, da je bil Tremonti tako splošen in nejasen, da je sam o ukrepih več izvedel iz časopisov kot iz njegovih besed.

Predsednik Giorgio Napolitano je včeraj sprejel premierja Silvia Berlusconija, ki sta ga spremljala podtajnik Gianni Letta in minister Giulio Tremonti

ANSA



VARČEVALNI UKREPI - Napovedi ministra Tremontija

Od odprave državnih praznikov do uvedbe »pravice do odpusta«

RIM - Poglejmo točko za točko dodatne varčevalne ukrepe, ki jih je napovedal finančni minister Giulio Tremonti. Pri tem gre izpostaviti, da so nekateri med možnimi ukrepi le nakazani, med njimi pa še ni dveh najbrž najpomembnejših: **pokojnin** in »**solidarnostnega prispevka**«, se pravi posebnega davka na višje dohodke (omenjajo se dohodki nad 60 oz. nad 100 tisoč evrov letno). Očitno glede teh ukrepov še ni soglasja v večini: Bossi je še v sredo odločno zavrnil krčenje pokojnin oz. podaljševanje delovne dobe, a včeraj je bil pripravljen na kompromis, po drugi strani pa Berlusconi noče niti slišati o kakem davku na višje dohodke ali o premoženjskem davku. Zadevi sta povezani: davek na višja premoženja bi omilil udarec po pokojninah, a ob pomanjkanju enotnega stališča v vladi je Tremonti bil včeraj zelo splošen.

Tudi o ostalih ukrepih minister ni bil kaj prida natančen, nekaj smernic pa je klub vsemu nakazal.

Stroški za politiko: vlada jih na-

merava krčiti z »odpravo kompleksnosti v sistemu« in omejiti ne le dohodke, temveč tudi število politikov. Kdaj in kako pa Tremonti še ni pojasnil.

Odprava praznikov: novost je namig na odpravo državnih praznikov (prenesli naj bi jih na nedeljo), z izjemo verskih. S tem naj bi povečali produktivnost.

Plače javnih uslužbencev: v pismu Evropske banke je tudi namig na krčenje plač v javnem sektorju, a »ni rečeno, da ga bo vlada izvajala«, je dvoumno najvil Tremonti, ki je nato v repliki na kritike opozicije izključil, da bi vlada imela ta namen.

Obdavčenje finančnih rent: z izjemo državnih obveznic (ohranile bi 12,5-odstotno obdavčenje), naj bi vse finančne rente obdavčili za 20 odstotkov. Nekoliko bi se zmanjšal davek na bančne in poštne depozite (danes 27%), povečal pa na vseh ostalih finančnih dohodkih.

Liberalizacije: vlada namerava »odločno poseči v liberalizacijo javnih storitev in poklicev«. V bistvu se tu odpira

možnost ne samo prodaje deležev velikih državnih podjetij, pač pa predvsem obsežne privatizacije lokalnih storitev.

Trg dela: Tremonti napoveduje ukrepe za večjo fleksibilnost. Sistem kolektivnih delovnih pogodb bi nadomestili s prožnejšimi pogodbami po podjetjih in z uvedbo »pravice do odpusta«, za delodajalca seveda. Kaj pa delavci? Kot protiutež naj bi uvedli »zavarovalniški mehanizem« in omejili pretirano poseganje po pogodbah za določen čas, ki povzročajo nestabilnost v življenju delavcev in negativne učinke v gospodarstvu.

Pokojnine: ECB poziva Italijo k dvigu upokojitvene starosti za ženske v zasebnem sektorju in k podaljševanju delovne dobe za upokojitev neglede na anagrafsko starost, je povedal Tremonti, »toda vlada še ni sprejela nobene odločitve s tem v zvezi«.

Davčne utaje: vlada »preučuje učinkovitejše ukrepe proti davčnim utajam«, zlasti glede neizdajanja faktur in davčnih potrdil.

GLASBA Rock zvezdnik Vasco Rossi prebrodil krizo

MILAN - Sloviti rock pevec Vasco Rossi je prebrodil krizo. Konec junija je v intervjuju televizijskemu novinarju Vincenzu Mollichi napovedal, da bo njegova letošnja turnea zadnja in da mu je sploh dovolj dosedanjega življenja. Zdaj pa je spet prišel k sebi ter v kopici intervjujev, prek Facebooka in še drugače razlaga, kaj vse dela in kakšne načrte ima, kajpak na glasnem področju. Danes bo ob 23.30 po prvi televizijski mreži Rai recitiral pesem *L'Ape regina*, ki jo je napisal sin Luca, konec meseca bo objavil novo pesem *I soliti*, na beneškem filmskem festivalu bo predstavil dokumentarec o sebi *Questa storia qua*, za pevko Fiorello Mannoia je napisal pesem *La luna ...*, za junij 2012 pa načrtuje koncert, ki »bo odprl novo ero«.

Kaj se je zgodilo? Konec junija ga je močno bolel križ, tako da je moral celo prekiniti koncert v Milanu. 18. julija se je zatekel v bolonjsko bolnišnico, kjer so odkrili, da bolečino povzroča nalomljeno rebro. Odkrili so mu tudi tvorbo med ramo in vratom, ki pa naj ne bi bila rakaste narave. Ta novica ga je zelo pomirila, saj je bil prav rak njegova bojazn. In zdaj je kot prerojen.

Dva ribiča pogrēšana po trčenju na morju

NEAPELJ - Včeraj zjutraj je prišlo do trčenja dveh plovil sredi Neapeljskega zaliva, zaradi katerega sta, kot vse kaže, izgubila življenje dva ribiča. Tovorna ladja Jolly Grigio je okrog 8. ure trčila v ribiški čoln Giovanni Padre iz kraja Torre del Greco pri Neaplju, ki se je takoj potem potopil. Na kraj nesreče sta sorazmerno hitro prispela izvidniška čolna pristaniških povelstev iz Neaplja in Torre del Greca ter rešila lastnika ribiškega čolna, ki so ga potem prepeljali v bolnišnico na otoku Ischia in ni v življenjski nevarnosti. Vsaka sled pa se je izgubila za drugima dvema ribičema, ki sta bila na ribškem čolnu. Gre za očeta in sina.

Mati silila hčerko v prostitucijo

RIM - Rimski karabinjerji so v teh dneh v četrti San Basilio odkrili res klavno zgodbo. 54-letna mati je silila 19-letno hčerko, da se je prostituirala. Redni klient je bil 56-letni prekupčevalec z mamili. Kaže, da je mati »pripravljala« hčerko na spolna srečanja tako, da jo je omamljala z drogami in alkoholom. Praviloma jo je tudi slačila pred snidenjem s klientom in spolnemu občevanju osebno prisostvovala. Preiskovalci preverjajo, ali je bila celo v njih soudeležena. To naj bi se dogajalo vsaj dve leti. Karabinjerji so zgodbo razkrinkali, potem ko se je hčerka pritožila socialni asistentki. Nevredna mati in brezvesten možki sta zdaj v zaporu.

Po Italiji pustoši vse več gozdnih požarov

RIM - Kot vsako leto se tudi letos v tem času širijo gozdni požari. Civilna zaščita je včeraj prejela pozive na pomoč za sodelovanje z letali pri gašenju 33 večjih požarov v državi. S tega vidika so najhujše razmere v Kampaniji, kjer so letala sodelovala pri gašenju v 11 lokacijah. Po številu tovrstnih pozivov na pomoč sledijo Sicilija in Apulija (vsaka po 4), Ligurija (2) ter Lacij, Abruci in Sardinija (vsak po 1). V Liguriji so plameni zajeli Cinque Terre, se pravi eno izmed najbolj znanih turističnih območij.

EVRO

1,4143 \$

-1,6

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
11. avgusta 2011

valute	11.8.	10.8.
ameriški dolar	1,4143	1,4367
japonski jen	108,29	109,84
kitajski juan	9,0437	9,2150
ruski rubel	42,0250	42,1060
indijska rupija	64,1600	65,0250
danska krona	7,4506	7,4508
britanski funt	0,87570	0,88430
švedska krona	9,2947	9,2323
norveška krona	7,8205	7,8105
češka krona	24,185	24,088
švicarski frank	1,0499	1,0451
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	276,77	273,18
poljski zlot	4,1759	4,1006
kanadski dolar	1,4091	1,4133
avstralski dolar	1,3875	1,3891
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3005	4,2643
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7092
braziljski real	2,3061	2,3012
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,5350	2,5171
hrvaška kuna	7,4515	7,4430

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
11. avgusta 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,20800	0,27839	0,44828	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,06000	0,09333	0,16000	-
EURIBOR (EUR)	1,392	1,555	1,745	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

39.501,73 € -1008,58

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
11. avgusta 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	6,70	-4,29
INTEREUROPA	1,69	-0,59
KRIKA	55,90	-0,97
LUKA KOPER	10,76	-0,46
MERCATOR	152,50	-
PETROL	183,60	-3,34
TELEKOM SLOVENIJE	66,00	-2,94

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	30,00	-
AERODROM LJUBLJANA	14,11	-
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	17,00	-5,53
ISTRABENZ	2,71	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	5,45	-2,68
MLINOTEST	3,80	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
POZOVARNA LAŠKO	11,00	-
POZAVAROVALNICA SAVA	6,26	-5,14
PROBANKA	16,00	-
SALUS, LJUBLJANA	266,00	-1,85
SAVA	33,20	-8,34
TERME ČATEŽ	178,90	-
ŽITO	103,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	12,60	-2,40

MILANSKI BORŽNI TRG
11. avgusta 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	0,879	+2,93
ALLIANZ	72,95	+2,03
ATLANTIA	10,97	+2,72
BANCO POPOLARE	1,135	+4,61
BCA MPS	0,4367	+4,00
BCA POP MILANO	1,421	+7,73
EDISON	0,776	+4,65
ENEL	3,482	+3,08
ENI	12,51	+2,79
FIAT	4,902	+3,72
FINMECCANICA	4,99	+3,44
GENERALI	11,04	+3,37
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,199	+5,92
LOTTOMATICA	11,58	+2,12
LUXOTTICA	19,95	+3,91
MEDIASET	2,522	+2,94
MEDIOBANCA	5,575	+3,24
PARMALAT	1,623	+2,46
PIRELLI e C	5,595	+6,88
PRYSMIAN	10,44	+8,19
SAIPEM	28,65	+2,91
SNAM RETE GAS	3,614	+2,21
STMICROELECTRONICS	4,786	+9,72
TELECOM ITALIA	0,838	+4,55
TENARIS	11,62	+1,48
TERNA	2,868	+2,28
TISCALI	0,0474	-1,66
UBI BANCA	2,578	+3,53
UNICREDIT	0,99	+2,38

SOD NAFTE

(159 litrov)

85,32 \$

-0,47

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
11. avgusta 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	659,80	-1,70

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.989,41	+0,37
BIRS	954,70	-0,42
FIRS, Banjaluka	1.746,66	-0,58
Belex 15, Beograd	641,61	-0,46
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.625,50	-1,34
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.378,49	-0,91

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.195,95	+4,44
Nasdaq 100	2.177,12	+5,02
S&P 500, New York	1.176,70	+4,99
MSCI World, New York	1.130,33	-2,97
DAX 30, Frankfurt	5.802,28	+3,36
FTSE 100, London	5.154,69	+2,95
CAC 40, Pariz	3.089,66	+2,89
ATX, Dunaj	2.161,00	+3,37
PX, Praga	987,40	+0,82
EUROSTOXX 50	2.215,19	+2,85
Nikkei, Tokio	8.981,94	-0,63
STI, Singapur	2.796,22	-0,88
Hang Seng, Hongkong	19.595,14	-0,95
Composite, Šanghaj	2.581,51	+1,27
Sensex, Mubaj	17.059,40	-0,42



DRŽAVNO SKUPNO OKENCE ZA SLOVENCE - Nahaja se v Ulici Piccardi 9/1

Na novih zdravstvenih izkaznicah so končno zapisani tudi šumniki

Državljeni prejema po pošti nove izkaznice s pravilno zapisanimi imeni - Urad D.S.O.S. še vedno premalo poznan

Agencija za dohodke je pred nekaj tedni sporočila, da se je »naučila« uporabljanje strešice in ostala razločevalna znamenja. Rimska direkcija je 20. julija z okrožnico 34/E sporočila, da se bodo tako zdravstvene izkaznice kot izkaznice z davčno številko prilagodile matičnim (anagrafskim) uradom. Ali drugače rečeno: imena in priimki tistih, ki so v občinskih seznamih zapisani s strešicami, naj bi bili s strešicami zapisani tudi na novih izkaznicah.

Nekaj dni kasneje smo v roke dobili novo zdravstveno izkaznico, na kateri ni bilo predvidenih strešic, zato smo se podali do Državnega splošnega okence za Slovence. Urad D.S.O.S., ki se marsikdaj pojavlja tudi z imenom Splošno okence za slovensko govoreče državljane, se nahaja v Ulici Piccardi 9/1 (nedaleč od zavoda ITIS), v tretjem nadstropju večje moderne stavbe. Lokacija je resnici na ljubo nekoliko odročna (in brez parkirišča), do bližine urada pa se je mogoče pripeljati z avtobusi št. 5, 11, 19, 22. Na vhod v urad opozarja večja tabla v obliki smerokaza, tako da je sedaj lepo viden tudi s ceste. Kaže vsekakor, da si na prefekturi prizadevajo za njegovo selitev v središče mesta.

Okence je ena konkretnih pridobitev po odobritvi zaščitnega zakona, ustanovili pa so ga z namenom, da bi slovensko govoreči državljani lahko koristili pravico do sporazumevanja v materinščini tudi z nekaterimi javnimi ustanovami. Urad, ki ga vodi Elisabetta Venuti, je za javnost odprt od ponedeljka do petka med 9. in 12.30. Vsak dan sta prisotni predstavnici prefekture in kvesture, ob ponedeljkih in četrtnih predstavnica Agencije za do-

hodke, ob torkih in petkih predstavniki Deželnega šolskega urada, ob sredah in petkih pa predstavnika Agencije za carino.

Agencijo za prihodke zastopa Suzana Grgič, pri kateri smo skušali izvedeti, zakaj na novi zdravstveni izkaznici ni obljubljene strešice. Po telefonskem pogovoru s funkcionarko Agencije za prihodke Federico Badano je bilo jasno, da so omenjeno izkaznico očitno tiskali in odposlali pred sprejetjem okrožnice 34/E. Vsem, ki imajo imena ali priimke v seznamih matičnih uradov zapisane s strešicami, ni treba skrbeti: v naslednjih tednih bodo na dom avtomatično prejeli novo izkaznico.

Na njej bosta ime in priimek zapisana tako s strešicami kot brez, to pa zato, da se vzpostavi povezava med izvirno obliko (s strešicami) in davčno številko; ta ostaja namreč na podlagi dekreta, ki določa, da je lahko sestavljena samo iz 26 črk abecede, nespremenjena (in torej brez strešic). To je razvidno tudi z novih izkaznic, ki sta jih ravno včeraj v poštne nabiralnike našla tako naš fotograf kot družina Grgič.

D.S.O.S ni prevajalska agencija

S čim pa se najpogosteje ukvarja Državno splošno okence za Slovence? S prevajanjem, pravi vodja urada Elisabetta Venuti. Malo je takih obiskovalcev, ki se v urad podajo, ker želijo s predstavnikom prefekture ali kvesture spregovoriti v slovenščini. Večina obiskovalcev potrebuje prevode ...in to so v glavnem Italijani. Največkrat gre za prevode slovenske dokumentacije (na primer zdravniških stro-

škov), ki jih morajo predložiti davčni prijavci.

»Agencija za prihodke namreč sprejme slovenske fakture samo, če jih spremlja overjen prevod (ki jim ga izda sodišče ali naš urad). Pravilo bi morali spremeniti, tudi zato, ker je v Dolini Aoste in Pokrajini Bocen dovoljeno predložiti tudi nemško oziroma francosko dokumentacijo.«

V uradu naj ne bi prevajali za potrebe zasebnikov, ampak le državnih institucij. Trenutno na primer prevajajo v slovenščino vprašalnik in spremno pismo za skorajšnje ljudsko štetje, ki ga bo jeseni v Italiji izvedel zavod Istat. »V preteklosti pa smo prevedli številne obrazce, na primer za potni list ali pokojnino, ki so sedaj na voljo državljanom.« Dobimo jih lahko v D.S.O.S. ali na lepo urejeni spletni strani tržaške prefekture (www.prefettura.it/trieste/contenuti/3350.htm).

Poljanka Dolhar



Elisabetta Venuti in Suzana Grgič v prostorih D.S.O.S.

KROMA

SENAT - Po neuspešnih protestih je pisala predsedniku Schifaniju Slovenska senatorka Tamara Blažina je v Rimu še brez strešice v priimku

Senatorka Tamara Blažina se bori za pravilno navajanje slovenske abecede v vseh uradnih dokumentih pripadnikov slovenske manjšine, v senatu pa se njen priimek še vedno pojavlja brez strešice. Neverjetno, a žal resnično.

Slovenska parlamentarka Demokratske stranke je že kot kandidatka na političnih volitvah leta 2008 predložila pristojnim uradom v Trstu dokumente s strešico na svojem priimku. Med obvezne osebne dokumente je priložila tudi osebno izkaznico Občine Zgonik, kjer ima stalno bivališče. V senat je bila torej izvoljena kot Blažina, za senatno birokracijo pa je čez noč postala Blazina.

Takoj po volitvah je novoizvoljena senatorka pristojne parlamentarne službe opozorila na strešico v svojem priimku. Nekateri funkcionarji so padli z neba, drugi so se obvezali, da bo-



Senatorka Tamara Blažina

do stvar proučili, tretji, da jo bodo rešili. Morda se je kdo res potrudil za strešico, senatorka pa je vseeno ni dobila.



Predsednik senata Renato Schifani

Edini, ki lahko reši ta »zapleten« problem je predsednik senata Renato Schifani. Senatorka Blažina mu je v pismu predstavila zgodbo s svojim priimkom ter ga prosila, da poseže pri pristojnih senatnih službah. Opozorila ga je na nove tehnologije, ki bi morale same po sebi rešiti ta zaplet, navedla pa je tudi državni zaščitni zakon za slovensko manjšino. Izrecno prvi odstavek sedmega člena, ki priznava pripadnikom slovenske manjšine pravico, da sta njihovo ime in priimek v vseh javnih aktih pravilno natisnjena ali napisana s slovenskimi pravopisnimi znaki. Pomislite, senatorka italijanske republike, ki mora predsednika senata opozoriti na spoštovanje državne zakon.

In kaj je senatorki Demokratske stranke odgovoril Schifani? V pismu ji je najprej priznal, da računalniške tehnologije danes res omogočajo uporabo različnih abeced. To so mu zadržale tudi senatne službe, ki bodo pripravile in izvedle primerne posege - tako Schifani - da na novo zapisani priimek ne bo oviral dostopa do vseh parlamentarnih dokumentov, ki omenjajo priimek senatorke Demokratske stranke. »Zaradi tega sem pooblastil urade, da poskrbijo za potrebne posege za najbolj primerno rešitev problema ob spoštovanju ustavnih pravic jezikovnih manjšin,« je v precej birokratskem slogu na koncu svojega dopisa senatorki Blažini napisal predsednik senatne skupščine.

Tako gredo stvari v Italiji. Še kar poučna zgodba.

S.T.



AKTUALNO Danes v Saležu in Zgoniku o daljnovođu

Agrarna skupnost jusov in srenj ter Združenje zasebnih kraških lastnikov nadaljuje javne informativne sestanke o novem daljnovođu, ki ga načrtuje družba Terna. Sinoči je bil sestanek s prebivalci Banov, danes pa sta na sporedu dve srečanju v zgoniški občini. Ob 19. uri bo o spornem načrtu italijanske družbe tekla beseda v Saležu (sedež društva Rdeča Zvezda) ob 20.30 pa bo srečanje s prebivalci Zgonika in sicer v domači gostilni Guštin.

Jusarji, zastopniki srenj in lastnikov zemljišč na Krasu so pod ljudsko peticojo proti novemu daljnovođu zbrali več kot dva tisoč podpisov. Pred nekaj dnevi so peticojo ob navzočnosti slovenskih deželnih svetnikov Igorja Gabrovca in Igorja Kocijančiča izročili predsedniku deželne parlamenta Mauriziu Franzu.

OBČINA TRST - Odbornik za kulturo na prvem uradnem obisku

Mariani v Rovinju

Obiskal je Center za zgodovinske raziskave italijanske narodne skupnosti v Istri - Sodelovanje

Novi tržaški občinski odbornik za kulturo Andrea Mariani je izbral Rovinj in njegov Center za zgodovinske raziskave italijanske narodne skupnosti v Istri za svoj prvi uradni obisk. Sprejel ga je direktor Centra Giovanni Radossi, ki ga je seznanil z delovanjem ustanove, ustanovljene leta 1968, in ene od najbolj pomembnih dejavnikov italijanske manjšine na Hrvaškem. Zgodovinsko-raziskovalni center opravlja raziskave na zgodovinskem in tudi sociološkem področju. V njem delujejo italijanski, hrvaški in slovenski raziskovalci, ki izdajajo znanstvena in druga dela in publikacije. Center je razdeljen v pet enot. Prva zadeva splošno zgodovino regije, ki zaobjema Istro, Reko in Dalmacijo, to je območje, na katerem živi italijanska narodna skupnost. Druga zadeva etnografijo, nato pa delujejo še oddelki za dialektologijo, zgodovino delavskega gibanja in zgodovino odporništv. Leta 1985 je bil ustanovljen oddelki za socialne raziskave.

Sedež rovinjske ustanove obsega skoraj tisoč kvadratnih metrov (vključno s priključenimi poslopji), opremljen je z informativnim omrežjem in internetom. Njegova znanstvena knjižnica šteje več kot 100 tisoč knjig velike bibliografske vrednosti, ob njih pa še 1.500 publikacij in več kot 600 časopisov. Inštitut je izdal 268 publikacij v lastni režiji (za skupnih 78 tisoč tiskanih strani). Mariani je nakazal možnosti sodelovanja s Centrom in napovedal pripravo skupnega programa za ovrnodnotenje arhiviranja in načrt, pri katerem naj bi bili udeleženi mladi.



Mariani (levo) in Radossi pred sedežem centra v Rovinju



PRAZNIK - Danes uradno odprtje Praznika sv. Roka

Nabrežina: sv. Rok bo pokukal v nekdanji slovenski šolski svet

Odprtje še številnih drugih zanimivih razstav - Praznik vse do torka

Nabrežinski sv. Rok je spremenil dvorano kulturnega društva Igo Gruden v ... učilnico. Prav posebno učilnico, podobno tistim, v katerih so se šolali prvi slovenski šolarji na Tržaškem po osvoboditvi.

Na koncu dvorane-učilnice stoji velika tabla, pred njo lesen kateder s prav tako lesenim globusom, peresom, peresci, črnilnikom, pivnikom in dnevnikom iz šolskega leta 1950/1951. Na stolu za katedrom je položena usnjena učiteljska aktovka.

Pred katedrom so nameščene lesene šolske klopi. Petnajst enomestnih, štiri dvosedežne. Vse z luknjami za črnilnik. Na klopih so razmeščeni zvezki, na nekaterih žage za ročna dela. Ob katedru bdi veliko leseno računalno, na stenah so razobešeni veliki trikotniki, kotomer, ravnilo.

Na odru so na veliki mizi dane na ogled knjige in priročniki, nad njimi visi velika slikovna abeceda (od A kot avto do Ž kot žaga), na drugi strani pa so razobešene skupinske slike učencev in učiteljev, ki so za časa Zavezniške vojaške uprave obiskovali slovenske osnovne šole v Štivanu, Medji vasi, Cerovljah, Devinu, Mavhinjah, Nabrežini, Šempolaju, Slivnem in Sesslanu.

Prav ob vhodu je razobešen odlok z dne 8. oktobra 1945, s katerim je britanski polkovnik Alfred C. Bowman odredil ponovno odprtje slovenskih in hrvaških šol na Tržaškem, »v občinah, v katerih so te osnovne šole obstajale na dan 1. junija 1914.«

Učilnica izpred več kot 60 let sodi v okvir razstave Kako je bilo nekoč v šoli (1945-1955), ki jo je ob letošnjem prazniku sv. Roka priredilo kulturno društvo Igo Gruden. »Klopi in kateder smo iztaknili na kašči poslopja nekdanje osnovne šole Jožefa Štante v Medji vasi,« je povedala duša razstave, prof. Mariza Škerk. Po drugih šolah so morali vse stare klopi in katedre iz varnostnih razlogov odstraniti, na več let zapuščeno medvejsko šolo so očitno pozabili, kar je bilo, za razstavo, očitno dobro. Tablo in še nekaj drugih predmetov, so »dobili« v poslopju nekdanje srednje šole v Nabrežini, »hiši Span,« kot mu sedaj pravijo. Vse te predmete - z izjemo velikega računalna, ki so si ga izposodili na Odseku za zgodovino in etnografijo pri Narodni in študijski knjižnici - so pridno počistili in položili, da so bili po več mesecih prizadevnega dela pripravljeni za razstavo, ki jo bodo danes odprli ob uradnem odprtju 5-dnevnega vaškega praznika.

Učilnica iz leta 1945-1955 bo le ena od razstav ob letošnjem prazniku.

Levo učilnica v dvorani kulturnega doma v Nabrežini; spodaj pero, peresca, črnilnik, pivnik in dnevnik

FOTO KROMA



V poslopju kulturnega doma bosta odprti še dve. V dvorani Serija Radoviča je Vera Caharija uredila razstavo o Janezu Grudnu, slovenskem kiparju v Argentini, razstavljen pa bodo tudi marmornate miniaturre Milana Pernarčiča (vodni stolp Liburnia, cerkev na Tabru, nabrežinsko županstvo, zvonik nabrežinske cerkve).

V dvorani v drugem nadstropju pa bodo na velikih polah razobešeni rodovniki 61 starih nabrežinskih družin, sad gigantskega raziskovalnega dela domačina Aleša Pertota.

Te razstave, razstava slik z urami Luciana Donegaja v Kavarni Gruden in tiste v kamnarski hiši Iga Grudna (sejem rabljenih knjig s prostimi prispevki, fotografska razstava del Miloša Zidariča o sončnih zatoni v Tržaškem, razstava ročnih del krožka Začarana nit) bodo uradno odprli danes popoldne, sledil bo koncert Godbenega društva Nabrežina in koncert kitarskega dua Biasuzzi-Mansutti. Pravi kulturni uvod v velikomšarni praznik na vaškem trgu, ki se bo nadaljeval do torka, 16. avgusta.

M.K.

POZIV Fedriga (SL) Cosoliniju o Kitajcih

Tržaški poslanec Severne lige Massimiliano Fedriga je pozval tržaškega župana Roberta Cosolinija, naj odredi strožji nadzor mestnih redarjev nad v mestu živečo kitajsko skupnostjo. Povod za poziv je bil nedavni neljubi dogodek v eni od kitajskih trgovin v mestnem središču, katerega »žrtev« je bilo tržaško dekle. Po mnenju predstavnika Bossijeve stranke ni mogoče zatisniti oči pred takimi dogodki. Še dobro, da se je dekle takoj znašlo in reagiralo. Kaj oa bi bilo, če bi se kaj takega pripetilo priletni osebi? se je retorično vprašal poslanec Severne lige. Zato bi morala - po njegovem mnenju - župan in odborica za mestno policijo poseči, da bi mestni redarji kapilarno pregledali kitajske trgovine in preverili, ali spoštujejo italijanske zakone o trgovini, poleg tega pa bi morali s preventivnimi ukrepi preprečiti ponovitev podobnih neljubih dogodkov.

Globa jadralcem v Seljanskem zalivu

Osebe tržaške pristaniške kapitani je je preteklo soboto v Sesslanskem zalivu izdalo globo dvema jadralcema. Med tradicionalnim nadzorom v okviru pobude Mare sicuro (Varno morje) je namreč tržaška kapitanija tudi letos poostrila nadzor na morju in kopnem v poletni sezoni, v sodelovanju z občinskimi upravami, občinsko policijo in drugimi institucijami. V morju pri Devinskem gradu oz. nekdanjem hotelu Evropa je ustavila italijanskega in slovenskega državljana, ki sta zaradi pomanjkljive dokumentacije oz. nezavarovanega plovila prejela 800 evrov slano globo, njuna plovila pa so zasegli.

Po prepiru v zapor

Pocestni prepir je drago stal 42-letnega italijanskega državljana, sicer rojenega v Sloveniji in tam bivajočega. C.D. se je v noči na četrtek v Ul. S. Michele spril na ulici. Tam stanujoči so poklicali policijo, posegla je izvidnica mobilnega oddelka. Agenti so moškega takoj prepoznali, saj je imel že opravka s pravico. Prepeljali so ga na kvesturo, tu so ugotovili, da je tržaško javno tožilstvo izdalo odlok na njegov račun, s katerim je preklicalo suspendiranje obsodbe na tri mesece zavora, ki mu jo je sodišče naprtilo zaradi vožnje v vinjenem stanju. Ta dogodek se je zgodil pred skoraj tri leti, oktobra 2008. Takrat mu je sodnik suspendiral zaporno kazen, pozneje pa je javno tožilstvo preklicalo suspendiranje. Tako je moral D.C. v zapor na prestajanje kazni.

Beg iz hišnega pripora

Zbežal je iz hišnega pripora, po nekaj dneh pa so ga policisti iztaknili in ga odpeljali v prvi zapor. Zgodilo se je Tržačanu F.N.-ju, staremu znanecu policije in sodnih dvoran, saj - tako so ugotovile preiskave - je imel v preteklosti opravka s tihotapljenjem orožja, povzročitvami telesnih poškodb in tatvinami vseh sort. Marca letos so ga policisti aretirali v okviru obsežne preiskave o tihotapljenju droge, v kateri so aretirali več albanskih in italijanskih državljanov v Furlaniji in v Venetu ter zasegli kilogram kokaina. Sodnik za prehodne preiskave je za moškega odredil hišni pripor. Ko so policisti obvestili sodne organe, da je F.N. zbežal iz hišnega pripora, je sodstvo preklicalo odlok o odreditvi hišnega pripora in izdalo odlok o ponovni aretaciji moškega, čemur so agenti oddelka za boj proti mamilom tudi zadostili in po sklepu javnega tožilca Giorgia Mililla odpeljali moškega ponovno v zapor.

ČRNA KRONIKA - Včeraj med 11. uro in 13.30 v mestu in v Nabrežini polne roke dela za rešilce prve pomoči

V nekaj več kot dveh urah kar pet nesreč

Najhujša nesreča v Ul. Giulia, kjer je avtomobil zbil dekle na prehodu za pešce in jo vrgel za 15 metrov naprej - V drugih prometnih nesrečah brez hujših poškodb

Pet prometnih nesreč v nekaj več kot dveh urah; za osebe hitre pomoči je bil včerajšnji dan res naporen.

Nesreče so se pripetile med enajsto uro in pol dveh popoldne. Prve tri v časovnem razmiku četrte ure, zadnji dve kake pol ure ena od druge.

Najhujša je bila prav zadnja prometna nesreča. Zgodila se je malo pred 13.30 v Ul. Giulia, v bližini hišne številke 41. Tu je 28-letno dekle (ime niso sporočili) prečkalo cesto na prehodu za pešce, ko jo je zbil avtomobil. Udarce je bil tako močan, da je dekle zaneslo kakih 15 metrov naprej. Rešilec hitre pomoči jo je prepeljal v bolnišnico na Katinaro, njeno zdravstveno stanje je resno, ni pa v življenjski nevarnosti.

Rešilec hitre pomoči je najprej posegel v Nabrežini. Tu sta na pokrajinski cesti, ki pelje skozi vas, prav nasproti pivnice Bunker, trčila beli terenec in sinji fiat 500. Terenec je privozil iz stranske ulice na pokrajinsko cesto prav v trenutku, ko je po pokrajinski cesti v smeri proti Križu pripeljal fiat 500. V nesreči sta bila ranjena voznik in sopotnik manjšega vozila. Oba so z rešilec prepeljali v bolnišnico na Katinari, hujše se je poškodoval le eden od dveh zaradi močnega udarca v prsi in v trebuh.

Deset minut kasneje se je zgodila nesreča v Ul. Commerciale. V križišču pri Kolonji sta trčila avtomobil in motorno kolo, pri čemer sta se poškodovala voznik in sopotnik na motornem kolesu. Tudi njiju so z rešilec prepeljali v katinarsko bolnišnico, njuno zdravstveno stanje pa ni zaskrbljujoče.

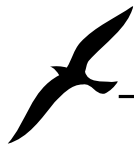
Le minuto pozneje je pri dežurnemu na sedežu hitre pomoči spet zabrnel telefon. Tokrat so rešilec poklicali iz Ul. Milano. V križišču z Ul. XXX. oktobra je avtomobil zbil peško srednjih let, ki je nameravala prečkati cesto na prehodu za pešce. Mestni redarji so ugotovili, da je žensko vrglo nekaj metrov naprej. Obležala je na tleh, dobila pri padcu številne poškodbe, reševalci pa so kmalu ugotovili, da ni v življenjski nevarnosti. Tudi njo so prepeljali na zdravljenje v katinarsko bolnišnico.

Malo pred 13. uro pa se je pripetila nesreča na Rebri za Greto. Po tej rebri je peljalo motorno kolo. Ko je privozilo na vrh rebri, je iz Ul. Cisterneone pripeljala sinja lancia, ki je skušala izsiliti prednost. Voznik motornega kolesa se je skušal izogniti avtomobilu, a mu ni uspelo; motorno kolo je trčilo v bok avtomobila. Tudi na kraju te nesreče je posegel rešilec Rdečega križa, voznik motornega kolesa pa ni dobil hujših poškodb.



Prizorišče nesreče na Rebri za Greto

FOTO MARJAN KEMPERLE



PONTEROŠ - Multikulturalna in družbena prireditev Sotto lo stesso cielo

Deset let solidarnosti in sožitja ... pod istim nebom

Stojnice s hrano in obrtnimi izdelki z različnih koncev sveta - Zvečer glasba in ples



Prireditev so predstavili včeraj v občinskih uradih v Ulici Genova 6

KROMA

Ponteroš bo **od sobote, 27. avgusta, do nedelje, 4. septembra**, spet gostil festival Pod istim nebom (Sotto lo stesso cielo), večkulturno prireditev, ki jo prireja združenje Aciesse-Confesercenti s podporo ob-

činskega odborništva za trgovino in obrt in bo letos praznovala svojo desetletnico. Multikulturalna in družbena prireditev je leta 2001 prvič zaživela na Trgu Hortis, ko so prireditelji razpolagali s skromnimi sredstvi

pa tudi sodelujočih je bilo bistveno manj kot danes, je na včerajšnji predstavitvi povedal predsednik združenja Confesercenti Giuseppe Giovarruscio.

Rdeča nit prireditve bo seveda soli-

darnost in sožitje med različnimi prebivalci Trsta. Ponteroš in bližnji kanal bodo, tako kot ponavadi, preplavile stojnice, pri katerih bodo obiskovalci lahko segli po hrani in obrtnih izdelkih z različnih koncev sveta, na odru pa bo vsak večer nastopila drugačna glasbena skupina.

Hrano bo ponujalo deset »gostilničarjev« iz Južne Amerike, Afrike, Azije ter srednje in vzhodne Evrope, pri stojnicah pa si bo mogoče nabaviti dišave, nakit, oblačila, orientalsko blago, torbice in raznorazne obrtne okraske. Slovesno odprtje bo v soboto, ob 12. uri, ko bodo predstavniki oblasti prerezali trak, dogajanje pa se bo vsak dan razživilo ob 18.30 z dj-ji, ki bodo vrteli glasbo, medtem ko se bodo mimoidoči lahko sprehajali med stojnicami. Večere bodo s svojimi melodijami oblikovali (od 21. ure dalje) glasbeniki skupine Etnoploč in Trio Extra3, Bandomat, Dr D.&Gimma Spliffa, Wooden legs ter Erev/Laila, ob glasbi pa bo poskrbljeno za večer trebušnih plesov, tanga in romunskih plesov.

Nekaj bo tudi novosti, začenši pri filmskih večerih v kinu pod zvezdami v Ulici Cassa di Risparmio (Ogni cosa e' illuminata - Eliaha Wooda, Azur in Asmar Michela Ocelota in Mascarades Lyesa Salema), na voljo pa bo ogled dveh razstav - prva bo posvečena romunski tradiciji in identiteti - oblekam in pravoslavnim ikonam (od 3. septembra v palači Gopčević), druga pa judovski diaspori (od nedelje, 4. septembra, v judovskem muzeju Carlo in Vera Wagner v Ul. del Monte 5). Seveda niso organizatorji pozabili na najmlajše, za katere bo poskrbljena prav posebna animacija - gledališniški skupine Officina del sogno bodo poskrbeli za branje pravljic v originalnem jeziku in v prevodu. Nekoliko starejši pa se bodo lahko 1. septembra udeležili okrogle mize posvečene solidarnosti in sožitju v večkulturnem Trstu oziroma sprehoda po tržaškem getu. Podrobne informacije in program bodo na voljo v prihodnjih dneh na spletni strani www.sottolostessocielo-trieste.it (sas)

ANVG: »Titovska svatba« res neprimerna

Predsednik Tržaškega partizanskega zbora Pinko Tomažič Igor Pavletič in njegova žena Larisa Isajeva sta po »titovski svatbi« na tržaškem županstvu postala medijski osebnosti. O njuni poroki včeraj obširno piše dnevnik Il Giornale izpod peresa tržaškega novinarja Fausta Biloslava. Dogodek na svoji spletni strani ocenjuje tudi ezulsko združenje Venezia Giulia-Dalmazia (ANVG), ki se mu poroka z jugoslovansko zastavo, titovkami in partizanskimi pesmimi pred županstvom zdi vsekakor neprimerna. »Če ne bi bilo to vse res, bi človek ne verjel, da se je to res lahko zgodilo v Trstu, ki je preživel vsa ideološka nasilja preteklega stoletja in kjer so se lani na spravnem srečanju sestali predsedniki Italije, Slovenije in Hrvaške,« beremo na spletu ANVG.

Izbor naj tržaške babice

V sklopu prireditve Barcolissima bo tudi letos potekal že tradicionalen izbor Tržaške babice (Nonna di Trieste). »Naj babico« bodo izbrali danes ob 20.30 v borovem gozdiču zraven vodometu v Barkovljah. Kdor želi nastopati, se lahko prijavi na agenciji Benice na telefonski številki 040303047. Udeleženke natečaja naj pridejo na prizorišče dogodka pol ure pred začetkom, in sicer ob 20. uri.

0 sanjskih ladjah

Na dvorišču morskega muzeja na Marsovem polju se nadaljuje pobuda Marestate. V sklopu pobude SerE-starte, ki šteje deset srečanj, bo nocoj ob 21. uri Maurizio Eliseo pripovedoval zgodbe o sanjskih ladjah z naslovom »La Michelangelo, la Raffaello e Queen...more than a Ship«. Sledila bosta multimedijška projekcija Svetlobne risbe (Disegni di luce) in glasba v živo Claudia Rainija. Ob tej priložnosti bo muzej odprt od 20. do 23. ure. Srečanja se bodo nadaljevala vsak petek zvečer od 9. septembra. Prihodnje je na programu 19. avgusta z novinarjem in pisateljem Alesandrom Marzom Magnom. od 19. do 28. avgusta

REPNIČ - Glasbena večera v očarljivem kamnolomu

Festival Muzikamnom

Koncerta dalmatinske Klope Maslina in romske skupine Šukar 17. oziroma 20. avgusta

Glasbeno kulturno društvo DrugaMuzika bo, po uspešni Guči na Krasu in koncertu Gorana Gregoviča, na Krasu priredilo še dva vrhunska glasbena dogodka. **V sredo, 17., in v soboto, 20. avgusta**, bosta namreč v očarljivem kamnolomu v Repniču v okviru festivala Muzikamnom nastopila dalmatinska Klapa Maslina - priljubljeni dalmatinski ansambel iz Šibenika, ter slovenska romska skupina Šukar. Pokrovitelja festivala Muzikamnom sta Občina Zgonik in Pokrajina Trst, koncerta pa se obenem vključujeta v niz Gledališča v gledališču (Teatri a teatro).

Klapa Maslina (na fotografiji), ki bo v sredo otvorila festival Muzikamnom, je ena najbolj popularnih dalmatinskih klap in uvršča se v sam vrh dalmatinske glasbe. Skupina je doma iz Šibenika in že 25 let osvaja različne odre. Pri glasbenih začetkih ji je pomagal tudi legendarni Arsen Dedić, ki je zanj napisal nekaj pesmi. S svojimi uspešnicami kot so na primer *Maslina je neobrana, Šibenska balada, Ostala si ista* in zagotovo najslavnejšo *Da te mogu pismom zvati*, je postala pravi ambasador Šibenika in kasneje tudi Dalmacije, kar dokazuje tudi z eno izmed najuspešnejših turnej vseh časov *Ne damo te pismo naša*, v sklopu katere je s pomočjo še drugih dalmatinskih klap razprodala športne dvorane (zagrebško Cibona, splitski stadion Poljud, zagrebško dvorano V.Lisinski, ljubljansko Halo Tivoli in druge).

V soboto, 20. avgusta, pa bo v Repniču nastopila slovenska **tamburaška glasbena skupina Šukar**, ki igra pretežno romsko glasbo, predvsem tisto, ki izvira iz vzhodne in jugovzhodne Evrope. Šukar je prva slovenska zasedba, ki je z romsko glasbo seznanjala domačo javnost in njene melodije, s svojim nastopi, sočasno širila tudi zunaj meja Slovenije. Preigravanje romske glasbe je za Šukarje veselje, je strast in je način za izražanje najglobljih čustev.

Vstopnice (10 €) bodo na razpolago na dan koncerta od 20. ure dalje, začetek koncertov bo ob 21. uri. Vse informacije so na voljo na spletni strani www.glasbabrezmeja.com.



Ladja Palinuro do torka v Trstu

Včeraj je na tržaško pomorsko postajo iz Ravenne priplula ladja italijanske vojne mornarice Palinuro, na kateri se mladi kadeti vojaško usposablajo.

V dopoldanskih urah je delegacijo kadetov, pod vodstvom kapitana Giovannija Schiavoneja, sprejel tržaški župan Roberto Cosolini v modri dvorani v občinski palači. Slednji je kapitanu izročil plaketo z mestnim grbom, županu pa so vojaki izročili »Crest« kadetskega tečaja na ladji Palinuro ter knjigo o italijanskih svetilnikih.

Vojaško ladjo si bo mogoče ogledati na nabrežju vsak dan do ponedeljka od 10. do 12. ure in od 15. do 19. ure. V torek bo ladja s posadko odplula proti Tarantu, kjer se bo vkrcala nova skupina kadetov.

Rajonsko tekmovanje v vodnih igrah

V ponedeljek ob 10. uri bo v kopališču Sirena v Grljanu tekmovanje v vodnih igrah za otroke, ki velja za skupno Rajonsko tekmovanje (Palio dei rioni). Na skupni lestvici vodi rajon Stara mitnica s 65 točkami prej Rojanom s 40 točkami in Kolonjo s 35 točkami. Na vodne igre se lahko otroci vpišejo v dneh pred tekmovanjem na tekmovalnem prizorišču od 10. do 12. ure in od 14. do 16. ure.

Kitarski duo v nabrežinski cerkvi sv. Roka

V okviru glasbene pobude Med zvoki krajev bo drevi ob 21. uri v cerkvi sv. Roka v Nabrežini koncert kitarskega dua, ki ga sestavljata Atre-lu Biasuzzi in Lorenzo Mansutti.

Koncert kvarteta godal v miramarskem gradu

V miramarskem gradu se nadaljuje 13. izvedba Koncertov na gradu, ki jo prireja konservatorij Tartini v sklopu festivala Gledališča v gledališču. Danes bo v prestolni dvorani ob 20.30 nastopil kvartet Hemiolia, ki ga sestavljajo Laura Agostinelli (violina), Sebastiano Fratini (violina), Eugenio Bernes (viola) in Stefania Pellizzer (violončelo). Godalni kvartet je nastal lani pod vodstvom docenta Fabia Pirona na konservatoriju Tartini, kjer so se mladi glasbeniki šolali.

IN MEMORIAM - Zdravnik in kirurg

Odšel je Luigi Slavko Štrukelj

Kdor ga je poznal, pravi, da je nadvse ljubil svoje delo. Lugi Slavko Štrukelj je bil v prvi vrsti zdravnik in uspešen kirurg z izostrenim organizacijskim čutom. V svojem dolgem plodnem profesionalnem življenju (umrl je sredi julija star 96 let) je pustil pečat v zdravstvenemu sistemu širšega območja, ki gre od slovenskega primorja do Furlanije.

Slavko Štrukelj se je rodil med prvo svetovno vojno (leta 1916) v Devinščini. Oče je bil na fronti, Slavko je odrasčal z mamo in ostalimi sorodniki, med katerimi je bil tudi dve leti mlajši bratranec Bogdan, s katerim ga je vse življenje vezelo prijateljstvo ...tudi potem, ko se je Bogdan Grom preselil v Ameriko in zaslovel kot slikar.

Slavko se je odločil za študij medicine. Kljub levičarski, antifašistični formaciji, mu je uspelo brez hujših pretresov preživeti drugo svetovno vojno in diplomirati na univerzi v Bologni. To in tudi marsikatera poznejše okoliščine je Slavko Štrukelj pripisoval sreči: rad je ponavljal, da je rojen pod srečno zvezdo.

Njegov profesionalni življenjepis je res obsežen. V prvih povojnih letih je dokončal kar tri specializacije: iz splošne kirurgije in urologije v Bologni ter kirurgije srca in ožilja v Turinu. V tistih letih je imel prvo priložnost, da se izkaže tudi kot organizator. S skupino mladih navdušenih sodelavcev je v novonastali Jugoslaviji, v Izoli, postavil na noge kirurški oddelek, ki ga je med letoma 1949 in 1953 vodil kot primarij: kot je rad ponavljal, je bila to zelo pomembna profesionalna izkušnja.

V Trstu je delal v letih, ko je bilo za slovenskega levičarja težko uspeti. Opravljal je več funkcij, vse do kirurga-prima-



rija v otroški bolnišnici Burlo Garofalo, zato, da bi ga imenovali za primarija v glavni bolnici, pa mu je očitno zmanjkalo (politične) sreče.

Zato pa je svoje profesionalne sposobnosti lahko uspešno uporabil v Palmarnovi, kjer je tamkajšnjo majhno bolnišnico reorganiziral in spremenil v pomemben zdravstveni pol, ki je slovel zlasti po svojem kirurškem in kardiovaskularnem centru. Kot primarij je v njem delal skoraj dvajset let (1962-1981).

Marsikateri njegov sodelavec in bivši pacient ga je ohranil v hvalnem in trajnem spominu. Tako na primer Škedenjka Paola Pison, ki nam je med zbiranjem spominov na maj 1945 zaupala, da se je prav s posredovanjem dr. Štruklja lahko zdravila v Valdoltri. »Zelo mi je pomagal, z mano je bil zelo dober. Pripravil je vse potrebne papirje, brez njega ne bi šla nikamor.« (pd)



SESLJAN - Izbor deklet

Miss Trsta je goriška lepotica Deborah Gambino



V hladnem sredinem večeru so v sesljskem kopališču Castelreggio v okviru prireditve Calici di stelle izvolili novo Miss Trsta. Med enaindvajsetimi udeleženkami je žirijo prepričala 19-letna Goričanka Deborah Gambino (na fotografiji je tretja z leve). Temnolasa in temnooka lepotica študira psihologijo in tekmuje v plavanju, sanja pa

o tem, da bo nekoč manekenka. Drugo mesto je zasedla 19-letna Claudia Ciotola iz Fiumicella (Miss Bellezza Rocchetta), tretja je bila 17-letna Arnerys Mustelier iz Torrena di Martignacco (Miss Peugeot), četrta pa 23-letna Elena Mauro iz Ronk (Miss Wella). Deborah se bo udeležila državnega predtekmovanja v Montecatini Terme.

LEPOTNA TEKMOVANJA

Današnja ženska na platnu in fotografiji



V Gran baru Italia na Goldonijevem trgu pa je slavila 27-letna Tržačanka, Lauro Cozzolino, ki se je tako uvrstila v državni finalni izbor »Modela za umetnost-Nagrada Paglieri«, ki bo konec oktobra



Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Horror Movie«.

ARISTON - 18.45 »Le donne del 6. piano«; Poletna arena: 21.00 »I ragazzi stanno bene«.

CINECITY - 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Tekken«; 16.40, 19.20, 22.00 »Captain America 3D«; 16.10, 21.30 »Captain America 3D«; 16.30, 19.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; 18.45 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 3D«; 16.30, 19.00, 21.45 »Hanna«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »I pinguini di Mr. Popper«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Horror Movie«.

FELLINI - 16.15, 20.00 »Harry Potter e i doni della morte 2 - 2D«; 18.15, 22.00 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Hanna«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Almeno tu nell'universo«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30 »Cars 2«; 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.30 »Hitri in drzni 5«; 18.30 »Harry Potter in svetinje smrti 2. del - 3D«; 17.50, 19.50, 21.50, 23.50 »Kako se znebiti šefa?«; 16.00 »Kung fu Panda« (sinhr.); 21.40, 23.30 »Oddelek groze«; 19.00 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 16.15, 21.00, 23.20 »Zelena svetilka 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 15.30, 16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 15.50 »Avtomobili 2 (sinh.)«; 19.00 »Pinguini gospoda Popperja«; 18.30, 21.10, 23.45 »Prvi maščevalec 3D«; 16.10, 18.20, 20.30, 22.40 »Kako se znebiti šefa?«; 18.40, 21.00, 23.20 »Super 8«; 16.40, 21.20, 23.40 »Vzpon planeta opic«; 15.40, 18.10, 20.50, 23.25 »Zamenjava«; 18.35, 21.05, 23.35 »Zelena svetilka 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15,

22.15 »I pinguini di Mr. Popper«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Grease sing a long«; Dvorana 3: 16.20, 17.50, 19.15, 20.45 »Diario di una schiappa«; 22.15 »Captain America il primo vendicatore - 2D«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15 »Diario di una schiappa 2«; 22.15 »Tekken«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana je zaprta za poletni dopust.



Čestitke

Danes v Slivnem teta MARIJA 90. rojstni dan slavi. Nešteto zdravih in srečnih dni ji želijo vsi nečaki z družinami.

Danes praznuje IVANA svoj rojstni dan, vse najboljše ji želi mož Dean, hčerkica Isabel pa ji pošilja koš poljubčkov.

EDI MOBILI

ulica Baiamonti 3 - Trst - tel. 040-820766



www.edimobili.com

KOLEKCIJA EASYCHIC
pravo usnje po polovični ceni

DOIMO
Sofas



snaidero

Jesse

moretti compact
for the next generation



Urnik:

torek - sobota

7.40 -13.30 16.30 - 19.30

ponedeljek

7.40-13.30

Ob nedeljah zaprto.

marko.prunk@siol.net

GSM 00386 41 635 645

**Dobrodošli tudi v naši
gostilni v Lokvi!**

MESNICA PRUNK

Trst - Largo Barriera 1

Vrhunska kakovost izbranega slovenskega mesa

**Svinjina, žrebičje meso, telečje meso,
jagnjetina, perutnina, razni mesni izdelki**

SLOVENSKE SLAŠČICE IN KRUH

IZREDNA PONUDBA MESA ZA ŽAR

Razni artikli v akciji

**Pleskavice
s tartufi**

**4 tipi čevapčičev:
po srbsko, žrebičji,
puranji, hišni**



Včeraj danes

Danes, PETEK, 12. avgusta 2011

KLARA

Sonce vzide ob 6.01 in zatone ob 20.18
- Dolžina dneva 14.17 - Luna vzide ob 19.21 in zatone ob 4.42

Jutri, SOBOTA, 13. avgusta 2011

LILIJANA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 22,9 stopinje C, zračni tlak 1021 mb raste, vlaga 42-odstotna, veter 5 km na uro, jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 24,5 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 13. avgusta 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667),
Drevored XX. septembra 6 (040 371377),
Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 (040 300305).

www.farmacistitrieste.it

Loterija

11. avgusta 2011

Bari	56	60	40	24	63
Cagliari	34	55	5	87	36
Firence	9	41	12	81	50
Genova	34	19	59	16	78
Milan	90	36	51	75	4
Neapelj	73	57	29	42	12
Palermo	62	53	18	58	47
Rim	14	77	4	43	86
Turin	70	73	52	37	45
Benetke	19	35	16	3	17
Nazionale	70	45	83	76	47

Super Enalotto

št. 96

8	17	51	60	63	79	jolly 22
Nagradni sklad						2.553.687,53 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						50.541.490,70 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						510.737,51 €
13 dobitnikov s 5 točkami						29.465,63 €
1.066 dobitnikov s 4 točkami						359,33 €
43.927 dobitnikov s 3 točkami						17,44 €

Superstar

49

Brez dobitnika s 6 točkami	-- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-- €
Brez dobitnika s 5 točkami	-- €
3 dobitniki s 4 točkami	35.933,00 €
196 dobitnikov s 3 točkami	1.744,00 €
3.436 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
21.969 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
46.919 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

tmedia

PRIMORSKI DNEVNIK

Urnik sprejemanja
malih glasov proti plačilu
osmrtnice, zahvale, sožalja,
čestitke v okvirčku,
mali oglasi v okvirčku,
oglasi društev in
organizacij v okvirčku
od 1. do 31. avgusta 2011

ponedeljek - četrtek

10.00 - 15.00

petek 10.00 - 17.00

(za objave naslednjega dne do 15.00)

sobota zaprto

Tel. 800.912.775

e-pošta: oglasit@tmedia.it

Tmedia – Ul. Montecchi 6

I. nadstropje – TRST

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita na dvodnevno turo v Kamniške Alpe v soboto, 20. in nedeljo, 21. avgusta. Start iz Kamniške Bistrice čez Korošico na Ojstrico in Planjavo s prenočevanjem na Kamniškem sedlu. Naslednji dan pohod čez Tursko goro na Rinke in sestop v Kamniško Bistrico. Tura je težavna. Start iz Nabrežine ob 6. uri. Prijave na info@skdevin.it ali pa 334-9772080 (Aljoša).

SEKCIJA VZPI - ANPI Dolina-Mačkolje-Prebeneg pripravlja izlet v partizansko Bolnico Franja v nedeljo, 28. avgusta. Zainteresirane prosimo, da se javijo na tel. št. 040-228896 (Nerina) do 20. avgusta.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da bodo uradi zaprti danes, 12. avgusta.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva zaprti danes, 12., 13. in 16. avgusta.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. Slomška obvešča, da bo šola zaprta danes, 12., 13. in 16. avgusta.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD Jožef Stefan obvešča, da bo zavod zaprt v soboto, 13. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2011/2012 se bo začel 8. septembra ob 8. uri.

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk« in o biološko fotografsko »Poglj ptička«. Vpi-se sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilmetod@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it - scuole in lingua slovena - splošne novice) objavljen razpis, namenjen stalno nameščenemu učnemu osebju na slovenskih osnovnih šolah na Tržaškem, o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole. Rok za prijavo zapade 16. avgusta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da so bile na spletni strani urada www.scuola.fvg.it objavljene dokončne pokrajinske lestvice učnega osebja slovenskih šol vseh vrst in stopenj za Tržaško pokrajino.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze-on-line) po internetu izpolniti do 26. avgusta (do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v 2. ali 3. pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bo tajništvo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti ob sobotah zaprto do 27. avgusta. Prvi dan pouka v naslednjem š.l. 2011/12 bo v ponedeljek, 12. septembra.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠEK obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 27. avgusta.



Obvestila

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v glasbeno šolo za l. 2011/12. Informacije na tel. št. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).
AGRARNA SKUPNOST jusov-srenj in Združenje Zasebnih Kraških lastnikov vabita lastnike zemljišč trase elektrovo-da na informativne sestanke glede predvidene ojačitve elektrovo-da danes, 12. avgusta, ob 19. uri v prostorih KD Rdeča zvezda Salež in ob 20.30 v gostilni Guštin v Zgoniku.

KRUT obvešča, da ostajajo društveni prostori zaprti do danes, 12. avgusta. Od 16. avgusta do 3. septembra pa bodo spet delovali s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

OBČINE Repentabor, Zgonik in Devin Nabrežina, prirejajo dvotedensko letovanje v toplicah v kraju Bibione (VE) od 10. do 24. septembra namenjeno starejšim občanom s stalnim bivališčem v eni od navedenih občin. Vpisovanje do danes, 12. avgusta, v tajništvih občine Repentabor, občine Zgonik ter na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, Naselje sv. Mavra št. 124 (Sesljan). Info na tel. št.: 040-327335 (tajništvo občine Repentabor).

SLORI obvešča, da bo zaprt za dopust do danes, 12. avgusta.

ŽUPNIJA BOLJUNEC vabi v cerkvico na Pečah v dolini Glinščice k sveti maši, ki bo v soboto, 13. avgusta, ob 17. uri. Maševal bo trebenski župnik gospod Ivo Miklavc.

NA PROSEKU organizira šagro Godbeno društvo Prosek 13., 14. in 15. avgusta. Igrajo: ansambel Souvenir in ansambel Mi. V nedeljo, 14. avgusta, koncert godbe Salež.

TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA? Rešitev je tu. Kje? Kdaj? V ponedeljkih v Ul. Foschiatti 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje sv. Maura od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtkih na str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.

KMEČKA ZVEZA obvešča člane, da bodo njeni uradi zaprti od torka 16. do petka 19. avgusta.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L. Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 17., 24. in 31. avgusta: »Oblikujmo meduze«; »Barvane slamice«; 19. in 26. avgusta: »Barčice z imenom za sedež«; »Ribolov«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8.00 ure do 13.00 ure.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15. do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

BREZPLAČNI TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA raznih stopenj ter konverzacije bo potekal avgusta in septembra v popoldanskih in večernih urah. Pouk se bo delno odvijal na odprtem, na stadionu 1. Maj, ob slabem vremenu pa v prostorih KD Slavko Škamperle, strada di Guardiella 7.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 19. avgusta. Do 2. septembra bo odprta s poletnim urnikom, in sicer od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure.

ODSEK ZA ZGODOVINO - NŠK bo zaradi dopusta zaprt do 20. avgusta.

V JASLIH SLOVENSKEGA DIAŠKEGA DOMA S. Kosovel je na razpolago še nekaj prostih mest za š.l. 2011/12. Za informacije pokličite na tel. št. 040-573141.

OBČINA REPENTABOR objavlja javni razpis za izbor popisovalcev za zadolžitve 15. popisa prebivalstva in stanovanj za l. 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 12. ure 22. avgusta. Informacije na tel. 040-327122, faks 040-327511, anagrafe@com-monrupino.regione.fvg.it (občinski urad za popisovanje), občina Repentabor (Col, 37). Več na www.comune.monrupino.ts.it.

OBČINA DOLINA objavlja javni razpis za izbor popisovalcev za 15. Splošni popis prebivalstva in stanovanj - l. 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 26. avgusta. Informacije: tel. 040-8329220, fax 040-

228874, anagrafe@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it (občinski popisni urad - občina Dolina št. 270). Več na www.sandorligo-dolina.it.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Trstu do 26. avgusta imel sledeči urnik: od ponedeljka do četrтка od 9. do 13. ure, ob petkih bo zaprt.
BAZOVICA 2011 - Odbor za proslavo bazoviških junakov obvešča, da bodo vaje združenih mešanih pevskih zborov v ponedeljek, 29. in sredo, 31. avgusta, v ponedeljek, 5. in v sredo, 7. septembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Letošnja zborovodja bo Cinzia Sancin. Vabljeni.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta »Uvajanje v svet glasbe« (s petjem, igranjem in plesom) od 29. avgusta do 2. septembra v Dijaškem domu v Trstu. Info in prijave na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole, vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure).

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

KNJIŽNICA P.TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo v avgustu zaprta.

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI, Ul. Cripspi 3, bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta redno delovala na št.: 040-661088.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

RAJONSKI SVET bo kot vsako leto predstavil septembra načrt javnih del (stanja, popravila, javna dela, ki se smatrajo potrebna v rezidenčnem naselju ali nasploh na rajonskem ozemlju, kot npr. javna razsvetljava, popravila cest, pokopališča, itd.), ki bo predloženo občini Trst za priravo proračuna 2012. Prebivalce vabimo, da predstavijo do vključno 5. septembra predsedniku in/ali rajonskemu svetu: primacircoscrizione@comune.trieste.it, tel. št. 040-225956, fax 040-2529007, urnik tajništva: pon-pet 9.00-12.00.

SKLAD MITJA ČUK - razgibane poletne dejavnosti v novem večnamenskem središču na Opčinah trajajo vse do 9. septembra, od 8. do 17. ure za otroke in mladostnike od 3. do 14. leta starosti. Zadnja dva tedna po potrebi priprava na šolo: ponavljanje matematike in drugih predmetov. Tedenski vpisi: Sklad Mitja Čuk v dopoldanskem času, Proseška ulica 131, tel. 040-212289; e-mail: pole-tje@skladmc.org.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju, in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.



Prireditve

1100 LETNICA TABRA - te obletnice se bomo v sodelovanju z repentabsko občino s posebnim programom spomnili v soboto, 13. avgusta, ob 20. uri. Osrednja točka bo nastop Komornega moškega zbora Val - Vokalna akademija Ljubljana, ki ga vodi Stojan Kuret. Solista: sopranistka K. Bitenc in baritonist M. Fink; klavirska spremljava: M. Prus.

SKD IGO GRUDEN pripravlja 15. avgusta za praznik Sv. Roka razstavo o šolstvu v občini Devin Nabrežina, v letih 1945-1955. Če hrani kdo doma kako spričevalo, fotografije, učbenike ali zvezke iz tistih let, naj pokliče tel. št.: 335-6553150. Hvaležni vam bomo, če nam boste pomagali pri postavitvi razstave.

MUZIKAMNOLOM - koncerti v očarljivem kamnolomu v Repniču (Zgonik), v sredo 17. avgusta, koncert Dalmatinske klope Maslina iz Šibenika, v soboto, 20. avgusta, koncert ciganske skupine Šukar. Koncerte, ki spadajo v niz Teatri a Teatro, prireja Tržaška Pokrajina v sodelovanju z Glasbeno kulturnim društvom Druga-muzika. Začetek koncertov ob 21. uri.

OBČINA MILJE prireja likovno razstavo »Presenza nel tempo« Katalonke Laie Vega, v dvorani Negrisin, Trg Marconi št. 1 v Miljah. Razstava bo na ogled do srede, 17. avgusta, s sledečim urnikom: od torka do sobote 10.00-12.00 ter 17.00-20.00, ob nedeljah 10.00-12.00. Vabljeni.

ŽUPNIJA SV. JERNEJA in Društvo slovenskih izobražencev vabita v soboto, 20. avgusta, ob 20. uri v Zinkov dom na otvoritev razstave ilustratorskega dela slikarke Bare Remec. Razstava, ki jo je za Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani pripravila knjižničarka Helena Janežič, bo ob priliki Jernejevega tedna in študijskih dnevov Draga v Zinkovem domu odprta do nedelje, 4. septembra.

SKUPINA ETNOPLOČ vabi na koncert, ki bo v ponedeljek, 22. avgusta, ob 20.30 v Kraški hiši v Repnu.



Poslovni oglasi

ŠTUDENT MATEMATIKE NUDI
pomoč za popravne izpite.

334-3042911



Mali oglasi

45-LETNA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica, prodajalka ali pomočnica v gostinstvu. Kličite tel. št. 348-5534270.

IZKUŠENA GOSPA v gospodinjstvu in v negi starejših ljudi išče delo kot varuška. Tel. št.: 335-6445419.

NA PROSEKU oddajamo stanovanje v pritličju (55 kv. m.) z avtonomno kurjavo in s parkiriščem. Tel. št. 333-1129574.

PRODAM KNJIGE za 5. letnik DIZ J. Štefan. Tel. št. 348-5738696.

SMO V MESECU KRAŠKE OHCETI - na razpolago imam ročno vezene rute za nošo. Klicati na tel. št. 040-299820.

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA (diplomantka) pomaga pri študiju slovenščine, zgodovine, angleščine, ekonomije, prava ter latinščine in grščine (1. in 2. letnik). Tel. št. 333-1814173.



Osmice

DEJAN ima odprto osmico na Konto-velu.

DRUŽINA TERČON - Mavhinje 42, je odprla osmico. Tel. št. 040-299450.

MARČELO IN ERVIN sta odprla osmico v Samatorci št. 22. Tel. 040-229180.

MARKO REBULA vas pričakuje v svoji osmici v Slivnem št. 6! Tel. št. 347-5686191.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v oljčnem gaju!

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104

OSMICO je odprla družina Terčon v Cerovljah št. 30. Tel. št.: 040-299435.

STANKO je na Opčinah odprl osmico. Tel. št.: 040-211454.

V KRIŽU pri Beljanovih je Silvano odprl osmico. Tel. št.: 040-220708.

V PRAPROTU št. 15 je odprl osmico Ivan Gabrovec. Tel. št. 329-1540629. Toplo vabljeni!

V ZABREŽCU je odprl osmico Mitja Zobec. Vabljeni!

Prispevki

V spomin na Josipa in Mirka Sosiča daruje sestra 20,00 evrov za vzdrževanje spomenikov padlim v NOB na Opčinah.

V spomin na bratranca Ervinota Stergonska darujeta družini Sirk in Bandelj 5



TRST - Poletne prireditve

Romantičen balet s skupino Cosi-Stefanescu

Na grajskem dvorišču so predstavili izbor znanih duetov - pas de deux



Večino točk so izbrali iz znanih baletov

Ekspresionizma v hrvaški umetnosti

Novo razstavno sezono bo v zagrebški galeriji Klovičevi dvori začela razstava hrvaškega ekspresionizma, ki jo bodo pod naslovom Strast in upor - ekspresionizem na Hrvaškem odprli 6. septembra.

To bo prva celovita predstavitev ekspresionizma v hrvaški umetnosti, so ob napovedi razstave zapisali v galeriji. Na ogled bo okrog 300 del, ki bodo celovito predstavila hrvaške dosežke znotraj te umetniške smeri in to na vseh področjih umetniškega izražanja. Ob slikah umetnikov, kot so Ljubo Babić, Marino Tartaglia, Zlatko Šulentić in Milivoj Uzelac, bodo razstavljene risbe in grafike Vilka Gecana, Marijana Trepše in Sergija Glumca, predstavljeni pa bodo tudi dosežki na drugih področjih umetniškega ustvarjanja. S področja literature bosta zastopana Miroslav Krleža in Antun Branko Šimić, s področja glasbe Blagoje Bersa in Boris Papandopulo, s področja arhitekture pa bodo predstavljena pionirska dela Draga Iblerja in Ignjata Fischera.

Ekspresionizem se je na Hrvaškem pojavil razmeroma zgodaj in zelo enakovredno v književnosti, likovni umetnosti in gledališču. Razstava rekonstruira duhovno in kulturno ozračje v času njegovega nastanka in njegovo vključenost v evropske umetniške tokove. Kustosinja razstave, ki bo na ogled do 6. novembra, je Iva Sudec. (STA)

Romantični balet na grajskem dvorišču v objemu poletne noči. Tako so organizatorji obsežne tržaške poletne pobude Serestate zasnovali torkov večer, ki pa mu je bilo vreme samo delno naklonjeno; burja je sicer odpihala črne oblake, vendar pa je po prostranem dvorišču odločno gospodarila. V goste je prišla plesna skupina Cosi-Stefanescu, ki jo vodita nekdanja odlična plesalka milanske Scale Liliana Cosi in pa romunski plesalec-koreograf Marinel Stefanescu. Liliana Cosi je tudi predstavila točke (gledališkega lista niso pripravili) in pa nastopajoče, soliste njene skupine. Večer je bil namreč namenjen duetom, ki se jim v klasičnem baletu pravi pas de deux in ki so praviloma zapisani ljubezenskim izpovedim. Iz bogate plesne literature so izbrali nekatere najbolj poznane izseke iz priljubljenih ruskih baletov. Začetek so zaupali nesmrtni glasbi Čajkovskega, saj so odplesali nekaj solističnih točk iz Trnuljčice in Hrestača. V prvem delu so odplesali še nekaj izsekov iz znanih romantičnih baletov, kot sta Le Corsaire in Don Kihot, manj videna pa je koreografija na Chopinov Nokturno. Drugi del je uvedla ruska šola oz. ljubezenski pas de deux iz baleta Spartacus na glasbo Arama Hačaturiana. Par, ki je v prvem delu plesal na Chopinovo glasbo, je v drugem na Beethovnovno, na odru pa so plesali tudi na Lizstovo »ljubezensko« glasbo. Med najbolj učinkovitimi pa je nedvomno bil pas de deux iz baleta Les Flammes de Paris. Večer pa se je zaključil z daljšim izborom točk iz baleta Rajmonda na glasbo Glazunova. Občinstvo, ki je kljubovalo burji, je bilo s prikazanim zadovoljno in je nastopajoče nagradilo z dolgim ploskanjem. (bip9

LJUBLJANA - Od 19. do 28. avgusta

Mladi levi letos s poudarkom na družbenih temah

Festival Mladi levi, ki bo v Stari mestni elektrarni in na drugih prizoriščih po Ljubljani potekal od 19. do 28. avgusta, ponovno obeta pester zaključek poletja. Letošnjo 14. izdajo bodo zaznamovale problematike, s katerimi se zavod Bunker tudi sicer ukvarja - ekološke in socialne teme, kulturna politika, potrošništvo in vpetost v socialno okolje. »Bolj kot na intimističnih zgodbah bo letos, v primerjavi s prejšnjimi leti, na festivalu večji poudarek na družbenih problemih,« je na včerajšnji novinarski konferenci povedala direktorica festivala Mladi levi in zavoda Bunker Nevenka Koprivšek. Po njenih besedah bosta v ospredju povezovalje ekologije in umetnosti ter preizpraševanje vloge kulture in umetnosti v socialnem okviru.

Za odprtje festivala bo v petek, 19. avgusta, poskrbela prostorska instalacija britanske skupine Station House Opera z naslovom Dominoes. Prva domina bo ob 19.30 padla na Gestrinovi ulici, gledalce pa bo popeljala vse do prizorišča odprtja festivala na ploščadi Slovenskega etnografskega muzeja (SEM), kjer se bo ob 20. uri začela predstava japonske gibalno-fizične skupine contact Gonzo.

Na ploščadi bodo postavljena tudi igrala beograjske skupine Škart. Starejši in najmlajši se bodo lahko na njih zabavali ves čas festivala.

Mladi levi bodo letos postregli z dvema predstavama italijanskih ustvarjalcev, skozi kateri se slika novi val italijanskega gledališča.

Predstava skupine Motus TOO LATE! (antigone) contest #2 je drugi del projekta, ki po navdihu zgodbe o Antigoni prikazuje upor posameznika proti družbi. Dvojec ricci/forte pa sestavlja umetnika, ki veljata za »enfant terrible« italijanske dramaturgije. Predstavila se bosta »z brutalno, a inteligentno« predstavo Macadamia Nut Brittle.

Mladi levi so na Hrvaškem rojenemu umetniku Ivano Müller gostili že trikrat, tokrat pa bo v okviru projekta »60 Minutes of Opportunism« na odru prvič stala sama. Med letošnjimi nastopajočimi bo tudi Stacy Makishi, ki je navdih za svoj projekt »The Making of Bull: The True Story« našla v filmu bratov Cohen Fargo, za tradicionalni »mladolevovski« koncert pa bodo poskrbeli hrvaški hip-hoperji Dječaci.

Slovenska skupina Betontanc Ltd. se tokrat predstavlja brez Matjaža Pograjca. Primož Bezjak, Branko Jordan in Katarina Stegnar v predstavi TAM DA-LEČ STRAN uvod v ekologijo z distance a na humoren način obravnavajo temo, kot so potrošništvo in problem ekologije oziroma »egologije«. Slovenijo na festivalu zastopata še Tea Reba in Leja Jurišić s predstavo Med nama ter Tanja Radež, ki se bo na Muzejski ulici pred Staro elektrarno predstavila s postavitvijo Deklice in dečki.

Kulturna četrt Tabor je projekt, ki ga zavod Bunker skupaj s partnerji vodi že več let. Projekt, ki v sklopu Mladih levov povezuje prebivalce te četrti z umetniki in obiskovalci, je Prostori iger, pod katerega poleg že omenjenih prostorskih postavitev sodijo še tematski sprehodi, delavnica Danija Modreja in okrogla miza na temo Novi pristopi do občinstva.

Festival se bo 28. avgusta sklenil s predstavo priznanega »odrskega maga« iz Vojvodine Josefa Nadja, ki se bo skupaj s saksofonistom Akoshom Szelevnyem in tretjim akterjem na odru - slikarskim platnom slovenskemu občinstvu poklonil s projektom Vrane. Da pa v mestu med 26. in 28. avgustom ne bi bilo dolgčas, bodo na Mladih levih poskrbeli na prav poseben način in, kot so napovedali, opero vrnil kamor sodi, se pravi med ljudi. (STA)

LIKOVNA UMETNOST - Razstava treh umetnikov v tržaški kavarni Tommaseo

Bhumis-Human-Humus-Terra 2011

Svoja dela, ki so prostor meditacije, prizorišče ljubezni in filozofske misli, so dali na ogled Alenka Deklič, Graziella V. Rotta in Leonardo Calvo

Kaj predstavlja umetnost? Čemu nam koristi? In lepota? Je le vizionarno osvajanje nedosegljivega? Je lepota predmetna, ali je estetski užitek v sprejemanju, in kaj lahko pripelje do ravnovesja med obema? Brez srca, brez duhovne in emocionalne izpovedi, ki ni popolnoma doživeta, se dobre umetnosti mogoče ne more navdahniti.

V umetnosti je mogoče uspeti le z jasno vizijo, z ustvarjalnim poletom, s poštenim odnosom do svojega dela in z vero vase. Razstava likovnih del treh umetnikov, in sicer Alenke Deklič, Grazielle V. Rotta in Leonarda Calva, v prostorih tržaškega Caffé Tommaseo, je najintimnejši dialog s seboj in svetom. Njihova slike so prostor meditacije, prizorišče ljubezni in filozofske misli, predvsem pa bogzno več kot le preprosto in utečeno slikanje podob in predmetov. Razstavljena dela so dokazovanje umetniškega in človeškega bistva v kontekstu vsega, kar nas obdaja.

Pomenljiv naslov razstavi »Bhumis-Human-Humus-Terra« opozarja na vedsko tradicijo iz sanskrite, klasičnega jezika indijske podceline. Trojica umetnikov se sklicuje na miselni sistem, ki sta ga začrtala ustanovitelj fundacije Magna Fraternitas Universalis, dr. Serge Raynaud de la Ferrière, in njegov učenec dr. David Ferriz Olivares v delu Prevlada Jñana Joga v dobi vedenja, ko sta utemeljevala »umetnost nove dobe«. Njuna spoznavna teorija sloni na celostnem znanstveno filozofskem pogledu na občestvo, t.j. na povezovanju znanstvenih ved z umetnostjo in drugimi kulturami in religijami razširjenimi po svetu.

V indijskih vedah Bhumis predstavlja konkretnost, in sicer raven zemlje -



pritlehnost. Po analogiji in na podlagi kognitivnega procesa se informacije (izkušnje in znanje) prenašajo iz konkretnega subjekta na drug konkreten subjekt. Leonardo Calvo, ki ravnateljuje visoki šoli za umetnost UNINT v Trstu, se opredeljuje namreč za zelo občutljivo ravnovesje pri podajanju umetnostnega izražanja, ki presega golo učiteljsko posredovanje znanja in se poteguje za večplasten - fiziološki, psihološki in antropološki - pogled na likovno ustvarjanje. V osnovi gre za preučevanje simbolov in arhetipov kot metodo za razvijanje kreativnih idej.

Razstavljena dela v Caffé Tommaseju so se porodila iz medsebojne refleksije, kot dialoški pristop do petih razvojnih stopenj bhumis principa (to je: izkušnje, zavesti, živosti, prisotnosti in bivanja). Dela so del ambicioznega medsebojnega projekta, ki povezuje umetnike v metatejektivnem obdelovanju in motivnem raziskovanju stvarnosti/stvarjenja na skušenijski, zavestni, bivanjski in prisebni ravni. V skupinskem delu, ki dovoljuje umetniku, da ohranja svoj lasten izrazni slog, raste motiva-

cija in interakcija delovne skupine v sproščenem miselnem pretoku idej (tj. neke vrste možganske vihr) prispeva k prikladnejšim rešitvam v znanstveni lastne umetniške stvaritve. Umetnike združuje skupna ontološka podlaga izrekanja bivačnega na več mnogostranskih načinov, po semiotiki in hermenevtični izkustveni govorici. Gre za temeljno konceptualno in kreativno delo, ki dojema in izreka načela določene bitnosti po sebi. Tudi barve igrajo pri vseh treh umetnikih posebno vlogo s svojimi simbolnimi pomeni, ki vzbujajo miselne asociacije in emocije.

Umetnik - designer Leonardo Calvo se je izšolal na fakulteti likovne umetnosti Universidad v Kostariki in za sabo ima večletno raziskovalno in predavateljsko delo. Na samostojnih in kolektivnih razstavah je nastopal po celem svetu. Tokrat se je odločil za miniaturno simbolično zgoščeno slikarijo, skupek okvirrov, ki v igrivem in pronicljivem zasuku raziskuje izvore, možnosti, meje ter različne zorne kote spoznanja. Oblikovno majhnost njegovih izdelkov nadgrajuje re-

ferencialna vsebina, ki preklicuje palimpsestno spogledovanje s pomembnimi umetniki (zabrisani Munchov Krik se iz krča bolesti prelevi v izraz čiste energije; slika Brezobraznih prijateljev spominjajo na Borghesovo Hvalnico mraku; simbolična predstava obujene realnosti pa priključa Klimtove motive dreves), kar daje Calvovi izraznosti obrise dvoplastne lahкотnosti in mnogostranskosti. Njegove miniaturre naseljujejo polje čiste imaginacije, ki ga bogati skoraj čuten pogled na obdajajoče, tako sanjavo zamišljenih, pa vendar iz narave vzetih mehkih oblik. Na platnu je tako vrisana - poleg literarne vsebine - avtorjeva notranja podoba, njegov občudujoč pogled nazaj, in občutljivo krhek odziv na današnjo vročino sedanjost ter zavesten odmik od nje.

Po formalnem oblikovanju je Graziella V. Rotta najbolj tvarna, zaradi izbire mešane tehnike in kombinacije materialov. Izdelani geometrični liki (kvadrata-kroga-trikotnika) delujejo ploskovito in vsak zase zaseda le ozelek prostor, vendar njihov pomen ni v oblikovni površini. Zli-

tje geometričnega sloga na vertikalni osi deluje simetrično in stabilno, šibek kontrast pa ponuja razmerje med asimetrično obliko (pravi-polni-ostri kot) in kombinacijo barv, saj vsaka sprememba v kompoziciji vzpostavlja nov red likovnih elementov. Načela organizacije kompozicije zasledimo tudi v naravi, ne gre zgolj za izmišljena pravila, temveč za posnemanje psihičnega procesa dojemljanja stvarnosti.

Vmes, med obema prejšnjima umetnika, se izrisuje posredništvo Alenke Deklič v dojemljivosti sprejemanja in spreminjanja, na katerih gradi svojo ustvarjalno izkušnjo. V svoji iznajdljivi reprezentaciji šahovice kot miniaturre življenja se likovnica opredeljuje za odločilni prodor v umetnost kot manifestacijo ideje. Njena zamisel šahovske notacije se opredeljuje za reliefno ponazoritev dinamičnega skakača-konja in kmeta, ki edini ima posebno sposobnost promoviranja v neko drugo figuro. Zato njena vizija in izpostavljena vrednost figur razpira veliko širši pogled na partijo življenja. Šahu ne pridemo do dna, celo v današnji računalniški dobi ni izgubil vse tiste zapletenosti in čudovitosti, ki si ju je pridobil že ob nastanku na Vzhodu pred davnimi leti. V šahu si popolnoma sam odgovoren pri odločitvah, katero potezo povleči, vodi te razum, spomin in logično mišljenje, začinjeni z neposredno intuicijo in navdihom.

Razstava Bhumis ponuja vpogled v umetniško ustvarjalnost posameznega likovnika, obenem pa skupinski nastop ovrednoti kreativni akt, ki je sad dialektičnih prizadevanj po razčlenjevanju dodatne vrednosti njihovega slikarskega izražanja umetnosti same.

Loredana Umek



GOSPODARSTVO - K temu naj bi prispevale pomirjujoče vesti o stanju francoskih bank

Evropske borze po nihanjih včeraj končale z občutno rastjo

Analitiki trdnega razloga za preobrat ne vidijo in opozarjajo, da je stopnja negotovosti zelo visoka

FRANKFURT - Osrednje evropske borze so po novem dnevu velikih nihanj tečajev trgovanje včeraj vendarle zaključile z občutno rastjo, analitiki pa trdnega razloga za velika francoska banka Societe Generale zaradi izpostavljenosti do Grčije v velikih težavah in blizu finančnega poloma. Govorica, ki je s seboj povlekla tudi druge velike francoske banke, na koncu pa tudi druge evropske in ameriške banke, je bila po včerajšnjih zagotovilih francoske centralne banke in ugotovitvah francoskega regulatorja trga vrednostnih papirjev neutemeljena.

Govorico je sprožilo nedeljsko pisanje britanskega časnika Mail on Sunday, ki je, sklicujoč se na neimenovane vi-re, zapisal, da naj bi bila ena največjih evropskih bank zaradi izpostavljenosti do grških državnih obveznic potencialno celo na robu katastrofe. V časniku so medtem že priznali, da njihovo pisanje ni temeljilo na verodostojnih in točnih informacijah, in so se zaradi tega že opravičili pri banki. V banki so opravičilo sprejeli in ob tem izrazili oceno, da se s tem zaključuje "nesrečni incident".

Francoski regulator trga vrednostnih papirjev je v odgovoru na zahtevo Societe Generale po preiskavi sredinega dogajanja zapisal, da trg pretresajo neutemeljene govorice. Pri tem je spomnil, da je za tako početje predvidena kazen. Evropski organ za vrednostne papirje in trge (Esma) pa je sporočil, da so nacionalni regulatorji po več dneh pogosto nenadzorovanega padanja tečajev okrepili nadzor nad trgovanjem. Ugiba se, da bi lahko še v nekaterih evropskih državah sledili Grčiji, ki je prepovedala prodaje na kratko.

Evropske borze so trgovanje včeraj začele z rastjo, nato so med trgovanjem znova pristale globoko v rdečem območju, na koncu dneva pa so se tečaji strmo povzpeli. Pravega razloga za preobrat ob koncu dneva analitiki ne vidijo. Morebiti je delno odlegla napoved srečanja francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja in nemške kanclerke Angele Merkel prihodnji teden. Voditelja bosta razpravljala o negotovosti, ki je zajela finančne trge, in ukrepah, ki bi lahko pomagali v boju zoper dolžniško krizo v območju evra.

Deloma je k dvigu tečajev prispevalo tudi okrevanje vrednosti delnic bančnih ustanov po črni sredi, ko so praktično vse po vrsti potonile. Razlog za to je bila govorica, da je velika francoska banka Societe Generale zaradi izpostavljenosti do Grčije v velikih težavah in blizu finančnega poloma. Govorica, ki je s seboj povlekla tudi druge velike francoske banke, na koncu pa tudi druge evropske in ameriške banke, je bila po včerajšnjih zagotovilih francoske centralne banke in ugotovitvah francoskega regulatorja trga vrednostnih papirjev neutemeljena.

Govorico je sprožilo nedeljsko pisanje britanskega časnika Mail on Sunday, ki je, sklicujoč se na neimenovane vi-re, zapisal, da naj bi bila ena največjih evropskih bank zaradi izpostavljenosti do grških državnih obveznic potencialno celo na robu katastrofe. V časniku so medtem že priznali, da njihovo pisanje ni temeljilo na verodostojnih in točnih informacijah, in so se zaradi tega že opravičili pri banki. V banki so opravičilo sprejeli in ob tem izrazili oceno, da se s tem zaključuje "nesrečni incident".

Francoski regulator trga vrednostnih papirjev je v odgovoru na zahtevo Societe Generale po preiskavi sredinega dogajanja zapisal, da trg pretresajo neutemeljene govorice. Pri tem je spomnil, da je za tako početje predvidena kazen.

Evropski organ za vrednostne papirje in trge (Esma) pa je sporočil, da so nacionalni regulatorji po več dneh pogosto nenadzorovanega padanja tečajev okrepili nadzor nad trgovanjem. Ugiba se, da bi lahko še v nekaterih evropskih državah sledili Grčiji, ki je prepovedala prodaje na kratko.

Evropske borze so trgovanje včeraj začele z rastjo, nato so med trgovanjem znova pristale globoko v rdečem območju, na koncu dneva pa so se tečaji strmo povzpeli. Pravega razloga za preobrat ob koncu dneva analitiki ne vidijo. Morebiti je delno odlegla napoved srečanja francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja in nemške kanclerke Angele Merkel prihodnji teden. Voditelja bosta razpravljala o negotovosti, ki je zajela finančne trge, in ukrepah, ki bi lahko pomagali v boju zoper dolžniško krizo v območju evra.

Deloma je k dvigu tečajev prispevalo tudi okrevanje vrednosti delnic bančnih ustanov po črni sredi, ko so praktično vse po vrsti potonile. Razlog za to je bila govorica, da je velika francoska banka Societe Generale zaradi izpostavljenosti do Grčije v velikih težavah in blizu finančnega poloma. Govorica, ki je s seboj povlekla tudi druge velike francoske banke, na koncu pa tudi druge evropske in ameriške banke, je bila po včerajšnjih zagotovilih francoske centralne banke in ugotovitvah francoskega regulatorja trga vrednostnih papirjev neutemeljena.

Govorico je sprožilo nedeljsko pisanje britanskega časnika Mail on Sunday, ki je, sklicujoč se na neimenovane vi-re, zapisal, da naj bi bila ena največjih evropskih bank zaradi izpostavljenosti do grških državnih obveznic potencialno celo na robu katastrofe. V časniku so medtem že priznali, da njihovo pisanje ni temeljilo na verodostojnih in točnih informacijah, in so se zaradi tega že opravičili pri banki. V banki so opravičilo sprejeli in ob tem izrazili oceno, da se s tem zaključuje "nesrečni incident".

Francoski regulator trga vrednostnih papirjev je v odgovoru na zahtevo Societe Generale po preiskavi sredinega dogajanja zapisal, da trg pretresajo neutemeljene govorice. Pri tem je spomnil, da je za tako početje predvidena kazen.

Evropski organ za vrednostne papirje in trge (Esma) pa je sporočil, da so nacionalni regulatorji po več dneh pogosto nenadzorovanega padanja tečajev okrepili nadzor nad trgovanjem. Ugiba se, da bi lahko še v nekaterih evropskih državah sledili Grčiji, ki je prepovedala prodaje na kratko.



Grafični prikaz včerajšnjega nihanja indeksa Iboex na madridski borzi

ANSA

Indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50 je na koncu pridobil 3,08 odstotka in sklenil pri 2220 točkah. Frankfurti indeks DAX je poskočil za 3,28 odstotka in končal pri 5797,66 točke. Pariški CAC 40 se je zvišal za 2,89 odstotka na 3089,66 točke, londonski FTSE 100 pa za 3,11 odstotka na 5162,83 točke. Indeks ATX na borzi na Dunaju je trgovanje sklenil z 2,78-odstotno rastjo oz. pri 2151,67 točke, indeks SMI pa je šel na borzi v Zürichu navzgor kar za 5,02 odstotka na 5032,75 točke, pri čemer so rast pogonjale predvsem delnice bank.

Močno je zrasel tudi indeks FTSE Italia-All-Share na borzi v Milanu, ki je pridobil 3,93 odstotka in se oblikoval pri 16.003,71 točke. Indeks Iboex 35 na madridski borzi pa je poskočil za 3,56 odstotka na 8249,40 točke. V zelenem je končal tudi indeks BUX na borzi v Budimpešti, ki je pridobil 2,10 odstotka in se oblikoval pri 17.746,91 točke.

Neenotno sta medtem zaključili osrednji borzi na Balkanu. Hrvaški Crobex se je zvišal za 0,37 odstotka na 1989,41 točke, beograjski Belex pa je izgubil 0,46 odstotka in zaključil pri 641,61 točke.

K odboju tečajev na evropskih borzah v poznem popoldnevu je prispeval tudi optimizem na Wall Streetu. Industrijski indeks Dow Jones se je na začetku trgovanja zvišal za 2,37 odstotka, tehnološki indeks Nasdaq pa se je okrepil za 2,89 odstotka. Ameriške vlagatelje so zadovoljili včerajšnji podatki o vnovičnem tedenskem padcu števila novih zahtevkov za nadomestila za primer brezposelnosti.

Na vrednosti je včeraj na koncu pridobil tudi evro, čeprav je med trgovanjem nihal skupaj z borzami. Za

skupno evropsko valuto je bilo sinoči treba na borzi v Frankfurtu odšteti 1,4244 dolarja, kar je 0,57 odstotka več kot v sredo. ECB je opoldne referenčni tečaj evra postavila pri 1,4143 dolarja (v sredo pri 1,4267 dolarja).

Cene nafte so se včeraj po padanju v prejšnjih dneh po odboju na borzah malenkost zvišale. Za 159-litrski sod zahodnoteksaške lahke nafte z dobavo v septembru je trenutno treba odšteti 83,03 dolarja, kar je 0,14 dolarja več kot ob koncu sredinega trgovanja. Septembrske pogodbe za nafto vrste Brent pa vztrajajo blizu sredine zaključne ravni 106,68 dolarja. 31,1-gramska unča zlata je v azijskem trgovanju najprej presegla mejo 1800 dolarjev, nato pa upadla z rekordnih ravni in se giblje pri okoli 1760 dolarjih.

Po daljšem obdobju stalne krepitve se je danes popoldne občutno znižal tečaj švicarske franka v primerjavi z evrom in dolarjem. Trgi so se med drugim odzvali na napovedi švicarske centralne banke, da razmisli o vseh ukrepih za znižanje tečaja franka, tudi o vezavi na evro. (STA)

VELIKA BRITANIJA - Medtem ko se razmere postopoma umirjajo

Cameron na seji parlamenta: Za izgrede ni nobenega opravičila

LONDON - Britanski poslanci so zaradi najhujših izgreдов v državi v zadnjih desetletjih včeraj prekinili počitnice in se sešli na izredni seji. Sklical jo je premier David Cameron, ki je znova ostro obsodil nasilje na britanskih ulicah in dejal, da zanj ni opravičila. Priznal je tudi nekatere začetne napake policije pri soočanju z nasiljem.

Kot je v nagovoru poslanca ob začetku zasedanja pojasnil premier, je za varnost na ulicah v ponedeljek, ko je nasilje doseglo vrhunec, skrbelo "veliko premalo" policistov, taktika, ki so jo uporabili, pa ni delovala.

Da bi preprečili nove izgrede, bo po njegovih napovedih tudi v naslednjih dneh na ulicah Londona ostalo okoli 16.000 policistov, britanska policija pa bo v prihodnje imela več manevrskega prostora pri odločanju. Tako bo policistom med drugim dovoljeno, da zamaskiranim nasilnežem odstranijo obrazne maske.

V okviru ukrepov za obnovu po

izgredih in preprečitev podobnih dogodkov v prihodnosti je Cameron tudi pozval lokalne oblasti, naj izselijo kriminalce iz socialnih stanovanj. Za nasvet, kako se boriti proti tolpom, pa se je pripravil en obrtni tudi na ameriška mesta, kot je Boston.

Potem ko je Cameron že odobril uporabo vodnih topov in plastičnih nabojev, je včeraj prvič izpostavil tudi možnost, da bi v primerih tovrstnih izgrediv v prihodnje na pomoč poklicali vojsko. Omenil je tudi možnost policijske ure. "Svetu moramo pokazati, da tisti, ki stojijo za tem nasiljem, v ničemer ne predstavljajo naše države," je še poudaril Cameron v odzivu na zaskrbljenost številnih Otočanov glede podo-be, ki jo bo nasilje poslalo svetu pred olimpijskimi igrami leta 2012 v Londonu. "Leto dni pred olimpijskimi igrami moramo pokazati, da Velika Britanija ni dežela uničenja, temveč dežela, ki gradi ... ki ne gleda nazaj, temveč vedno naprej," je še miril Cameron, ki je za-

trdil, da vlada dela vse za povrnitev reda po izgredih, ki so pretresli državo.

V štirih dneh nasilnih izgrediv v več britanskih mestih je nastala tudi velika gmotna škoda, ki bo po navedbah premiera znašala okoli 228 milijonov evrov. Napovedal je tudi oblikovanje okoli 22 milijonov evrov težkega državnega sklada za prizadete občine in mestne predele. Sredstva bodo namenjena čiščenju in popravilom.

Izgredi so doslej zahtevali štiri smrtno žrtve, policija pa je v štirih dneh nasilja aretirala več kot 1200 ljudi. Za širjenje nemirov so izgredniki uporabili tudi spletne družabne strani, kot sta Twitter in Facebook. Kot je dejal Cameron, vlada, policija in obveščevalne službe razmišljajo, ali so morda potrebne omejitve na tovrstnih straneh.

Po štirih dneh izgrediv je bilo sicer na ulicah britanskih mest v noči na četrtek mirno, predvsem zahvaljujoč okrepljenim policijskim silam, verjetno pa tudi močnim padavinam. (STA)

KOSOVO - Nemški zunanji minister na obisku

Westerwelle za nadaljevanje dialoga med Beogradom in Prištino

PRIŠTINA - Nemški zunanji minister Guido Westerwelle se je včeraj med obiskom v Prištini zavzel za čim prejšnji dogovor oblasti v Beogradu in Prištini v karinskem sporu. Obe strani je pozval k uresničevanju sporazuma o rešitvi krize na severu Kosova, Beograd in Priština pa bi morala po njegovem tudi nadaljevati dialog.

"Zdaj je pomembno, da se uresničuje nedavno doseženačasna rešitev. Smo za dialog pod okriljem EU in za to, da se ta dialog čim prej obnovi. Pomembno je, da se vsi spori rešijo po diplomatski poti, z dialogom in sodelovanjem," je na novinarski konferenci v Prištini po srečanju s kosovskim premierom Hashimom Thaci-jem dejal Westerwelle.

Thaci se je Westerwelleju zahvalil za posredovanje mednarodnih sil Kfor v krizi na severu Kosova. Ta je izbruhnila, ko je skušala Priština 25. julija s posebnimi policijskimi enotami prevzeti nadzor nad mejnima prehodom Jarinje in Brnjak na meji s Srbijo. Na teh prehodih se namreč ni izvajal julija uveden embargo na uvoz iz Srbije.

Thaci je ob tem izrazil odločenost kosovskih oblasti, da bodo uresničile nedavni dogovor. Konec minulega tedna doseženi kompromis pred-

videva odprtje spornih mejnih prehodov za potniški promet in hkratno prepoved prevoza blaga. Na mejnih prehodih naj bi izvajanje nadzora znova začasno prevzeli pripadniki Kforja, lokalni Srbi pa naj bi odstranili blokade cest.

Thaci je po srečanju z Westerwellejem tudi zagovarjal odločitev Prištine o napotitvi posebnih enot policije na mejna prehoda Jarinje in Brnjak. Kot je dejal, je bilo to nujno za vzpostavitev reda na severu Kosova. Po njegovih besedah bi bilo to treba storiti že prej, saj je bilo okoli 40.000 Srbov po njegovem "talcev kriminalnih struktur".

Oblasti na Kosovu so tudi napovedale izčrpano preiskavo najnovejših zapletov na meji s Srbijo. Kot je sporočil predstavnik kosovske policije, naj bi preiskava med drugim zajela smrt kosovskega policista blizu mejnega prehoda Jarinje ter požig objektov na prehodu.

Vodja nemške diplomacije je poudaril, da se mora v Evropi končati obdobje etničnih konfliktov. "Govorimo o Evropi, prihodnost Evrope pa se ustvarja tudi tukaj," je dejal Westerwelle. Po besedah nemškega ministra Evropa temelji na načelu sodelovanja in ne konfrontacije. Westerwelle je tudi izrazil željo, da bi države v regiji imele evropsko perspektivo.

"V EU bomo jeseni govorili o odnosih s Srbijo in Kosovom. V tem je napredek v procesu pomembnega dialoga. To ni abstraktno politično vprašanje niti vprašanje, ki zadeva zgolj regijo, temveč gre za mir v Evropi in blaginjo državljanov na Kosovu," je dejal. Spomnil je, da je Nemčija med prvimi priznala Kosovo ter da tudi države, ki Kosova še niso priznale, spodbuja, naj to storijo čim prej. Ponovil je tudi stališče Nemčije, da ozemeljska celovitost Kosova ni predmet pogajanj, in tako zavrnil nekatere predloge glede delitve Kosova. "Naše stališče je, da je zemljevid v tej regiji že narisane in da ni vrnitve v preteklost, ko so bile meje pod vprašajem," je dejal.

Ob začetku obiska na Kosovu, prvega na ministrski ravni iz države članice EU, odkar je izbruhnila kriza, se je nemški zunanji minister sešel s kosovsko predsednico Atifete Jahjaga. Na pogovorih je izpostavil pomen sodelovanja Kosova s članicami EU, še posebno z Nemčijo.

Westerwelle je sinoči imel na programu obiska na Kosovu še srečanje s posebnim predstavnikom EU na Kosovu Fernandom Gentilini-jem ter nemškim poveljnikom Kforja Erhardom Bührler-jem, s katerim naj bi tudi obiskal mejni prehod Jarinje, ki je pod nadzorom sil Kfor. (STA)

SIRIJA - Tudi včeraj več mrtvih

Vojska z napadi kljubuje pozivom k ustavitvi nasilja

DAMASK - Sirska vojska je v prizadevanjih za zatrtje protivladnih protestov včeraj napadla še dve mesti, s čimer še naprej kljubuje mednarodnim pozivom k ustavitvi nasilja nad protestniki. Številno smrtnih žrtev med civilisti je tudi včeraj naraslo, oblasti pa nadaljujejo z množičnimi aretacijami.

Že zgodaj jutraj so varnostne sile ob spremstvu tankov prispele v mesto Sarakeb v severozahodni provinci Idlib, ki meji na Turčijo. Iz mesta, kjer vsak dan po večernih molitvah potekajo protesti proti režimu, so že kmalu zatem začeli odmevati strelji, varnostne sile pa so po domovih začele izvajati aretacije, je sporočil Sirski observatorij za človekove pravice.

Tanki so včeraj jutraj vstopili tudi v mesto Kusair v osrednji provinci Homs. Vojska izvaja nove operacije dan potem, ko je v mestu Homs pobila več kot 15 ljudi, o smrtnih žrtvah so poročali tudi iz mesta Deir Ezor. Vojska se je medtem v sredo umaknila iz Hame, a včeraj so od tam prihajala poročila o tankih, ki se tja že vračajo.

O dogodkih v Siriji je v sredo ponovno tekla beseda v Varnostnem svetu Združenih narodov. Namestnik podsekretarja za politične zadeve ZN Oscar Fernandez Taranco je članicam poročal o razmerah v tej državi, potem ko je VS ZN minuli teden obsodil nasilno zatrtje protestov v Siriji. (STA)



GORICA - Zdravstveno podjetje odklanja povezovalno cesto s krožišč

Iščejo alternativno rešitev za dostop do bolnišnice

Dežela je pred leti dodelila pet milijonov evrov za novo prometno ureditev - Problem parkirnih mest

Tehnični uradi goriške občine bodo skušali poiskati alternativno rešitev za izboljšanje prometne ureditve na območju nove bolnišnice. V prejšnjih letih načrtovana gradnja nove ceste, ki bi povezovala krožišče pri ločniškem mostu z bolnišnico v Ulici Fatebenefratelli, se tako občinski upravi kot goriškemu zdravstvenemu podjetju namreč ne zdi najbolj primerna, zato je občinski odbor naročil tehničnim uradom, naj ob upoštevanju današnjih razmer preverijo, ali je mogoče dostop do bolnišnice izboljšati drugače.

»Pred selitvijo splošne bolnišnice iz Ulice Vittorio Veneto v Ulico Fatebenefratelli so mnogi trdili, da je cestna infrastruktura na tistem območju povsem neprimerna in da bo odprtje bolnišnice povzročilo pravi prometni kaos, nesreče, ipd. Obveljalo je prepričanje, da je edina možna rešitev za zagotavljanje varnega vhoda rešilnih vozil in avtomobilov izgradnja ceste, ki bi povezovala krožišče pri mostu VIII Agosto z Ulico Alto Adige, ki je tik ob novi bolnišnici. Gradnja nove prometne povezave, zaradi katere bi bilo treba med drugim izkopati tudi predor skozi nasip z železniškimi tirji, bi stala pet milijonov evrov. Del denarja je bil že na razpolago (poldrugi milijon evrov, op. ur.), za ostalo pa sem v prejšnjih letih zaprosil predsednika dežele Renza Tonda, ki je zahtevo uslišal,« je povedal goriški župan Ettore Romoli in nadaljeval: »Danes vidimo, da se katastrofalne napovedi niso uresničile. Tudi po zaslugi ureditve začasnih krožišč na Trgu Divisione Mantova in na Trgu Saba velikih prometnih težav na območju bolnišnice ni, čeprav so potrebne izboljšave. Proti gradnji nove ceste se je med drugim izreklo tudi goriško zdravstveno podjetje.« Romoli je pojasnil, da je nanj konec maja naslovil pismo direktor goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula, ki je izrazil pomisleke v zvezi s projektom nove povezovalne ceste, saj bi le-ta preveč omejevala območje goriške bolnišnice in preprečevala njegov razvoj. Cortiula je dalje opozoril na problem pomanjkanja mest na parkirišču pred bolnišnico, ki je postalo neke vrste nadomestno parkirišče bližnje železniške postaje, ter na težave, ki jih imajo rešilna vozila pri dostopu do bolnišnice. »Direktor zdravstvenega podjetja nas je zato zaprosil, naj preverimo izvedljivost alternativne prometne ureditve na območju bol-

nišnice,« je povedal Romoli in pristavil, da je občinski odbor prejšnji teden odobril sklep, s katerim je poveril tehničnim uradom nalogo, da pretehtajo različne možnosti ob upoštevanju prisotnosti novih krožišč in stroškov. »Uradi bodo preučili, ali sploh obstaja možnost izgradnje kakšnega drugega dostopa do bolnišnice, npr. po Uli-

ci Lungo Isonzo Argentina. Morda bi bilo dovolj, da bi potencialni obstoječe cestno omrežje in začasnim krožiščem dali dokončno obliko. Ob tem bo treba upoštevati tudi vprašanje pomanjkanja parkirnih prostorov pri bolnišnici, ki ga postavlja zdravstveno podjetje,« je zaključil župan Ettore Romoli. (Ale)



Današnja prometna ureditev pred goriško bolnišnico ALTRAN

SOVODNJE Tudi županja zahteva krožišče

Tudi županja Sovodenj, Alenka Florenin, je na družbo FVG Strade naslovila pismo, v katerem opozarja, da je križišče med Štandrežem in Sovodnjami - med pokrajinsko cesto št. 8 in deželno cesto št. 117 (nekdanjo državno cesto št. 56 bis) - skrajno nevarno, in predlaga, da se odpravijo semaforji in tam uredi krožišče. V podkrepitev svoje zahteve županja navaja, da se je 11. julija tam smrtno ponesrečil 30-letni skuterist. »Križišče, kjer promet urejajo semaforji, je pogosto prizorišče nesreč, k sreči vse niso imele smrtnega izida. Razlog za to je pomanjkljiva vidljivost zlasti ob urah sončnega zatona ali ob zori, poleg tega pa še neprimerna hitrost, ki ji botruje ravna cesta,« pravi županja in dodaja: »Ceste, ki se na tem mestu križajo, odigravajo vse bolj pomembno vlogo na krajevni ravni in širše. To so ceste, ki vodijo v goriško industrijsko cono, dalje v Sovodnje in po pokrajinski cesti št. 8 v Zagraj in Tržič, a tudi v smer bodoče avtoceste Vileš-Gorica in državne meje. Resno smo zaskrbljeni nad varnostjo domačinov in nasploh vseh teh, ki se peljejo skozi omenjeno križišče. Primerno se nam zato zdi, da se odpravi semaforizirano križišče in na njegovem mestu uredi krožišče.«

Z isto zahtevo se je na družbo FVG Strade, a tudi na deželno vlado ter na goriško občino in pokrajino obrnil predsednik štandreškega rajonskega sveta, Marjan Brescia, ki je tako kot tudi drugi domačini kraj preimenoval »križišče smrti«. Vožnja skozi le-tega je še zlasti nevarna, ko utripa oranžna luč na semaforju in vozniki radi izsilijo prednost, opozarja Brescia in izraža prepričanje, da bo krožišče za vse udeležence v prometu veliko varnejše.

VILEŠ - Pokrajina

Spodbuda k nastanku »shopping centra«

Goriška pokrajina se zavzema zato, da bi v čim krajšem času prišlo do realizacije komercialnega parka na območju veletrgovine Ikea, ki si ga delita občini Vileš in Romans. Zaradi tega je pokrajinska uprava sklicala omizje, ki so se ga ob upraviteljih občine Vileš in Romans udeležili še predstavniki podjetij, ki so zainteresirani za odprtje trgovin in drugih dejavnosti v prvem »Ikea shopping centru« v Italiji. Švedska družba Ikea je odprtje komercialnega parka sprva napovedovala za pomlad prihodnjega leta, trenutno pa je še v teku razprava o vsebinah programskega dogovora z deželo Furlanijo-Juljsko krajino. »V zadnjih tednih je glede tega prišlo do pomembnih korakov naprej,« zagotavljajo na goriški pokrajini, kjer napovedujejo pripravljenost na opravljanje neke vrste koordinacijske vloge med vsemi soudeležnimi dejavniki.

Na sestanku, ki je potekal v minulih dneh, so pokrajino zastopali predsednik Enrico Gherghetta, načelnica skupine Ljudstva svobode v pokrajinskem svetu in bivša županja iz Vileša Simonetta Vecchi ter načelnik skupine Demokratske stranke Alessandro Zanella. »Pokrajina želi prispevati k premostitvi nekaterih težav, ki so se pojavile v preteklosti: poenostaviti in spodbujati namerava stike med ustanovami v zvezi z vsemi vprašanji, ki se tičejo avtorizacij za odprtje komercialnega parka, postopka načrtovanja, delovnih mest, prometne ureditve ter učinkov na okolje in teritorij,« sporočajo z goriške pokrajine. Komercialni park naj bi zasedal skupno 90.000 kvadratnih metrov površin, od katerih je 18.000 že realiziranih. Družba Ikea je v deželi že iskala poslovne partnerje, ki so pripravljeni odpreti dejavnosti v novem trgovskem središču: najpogosteje je bilo slišati o pogajanjih z veleblagovnico Ipercoop Isonzo, ki naj bi se iz Gradišča preselila v Vileš. V okviru komercialnega parka je med drugim še vedno predvideno tudi odprtje multipleksa, kar pa ima nasprotnike zlasti v Gorici in Trzinu, saj načrt ogroža preživetje obeh Kinemaxov. Da je dežela že zasičena s kinematografi, je potrdila tudi strokovna raziskava iz Rima.



Ikea pri Vilešu

TRŽIČ - Z deželnim denarjem

Bolj varna pot v šolo

Novi prehodi za pešce, večja varnost šolarjev in odstranitev arhitektonskih pregrad so vsebine projekta »Varna pot v šolo«, za katerega je dežela FJK dodelila občini Tržič 80.000 evrov. Tržiška uprava bo denar porabila za izboljšanje varnosti učencev, pešcev in kolesarjev v mestni četrti Aris San Polo, kjer ima sedež osnovna šola Battisti.

Izvajalec, ki ga bo uprava imenovala na osnovi pogajanj z različnimi zainteresiranimi podjetji, bo na cesti pred osnovno šolo v Ulici XXIV Maggio namestil ležeče policaje, v Ulici Aris (pri križišču z Ulico Del Missier) pa bo uredil prehod za pešce, ki bo nekoliko višji od cestišča. Z ležečimi policaji bodo dalje izboljšali varnostne razmere na križiščih med ulicama Aris in Stoppani, med ulicama Aris in Petrarca ter med ulicama Petrarca in Fratelli Cervi. Med ulicama Aris in Stoppani bodo tudi obnovili del pločnika. Namestitvev ležečih policajev v Ulici XXIV Maggio bo spodbujala voznike k upočasnitvi hitrosti vožnje pred vhomom v osnovno šolo. Rampe bodo prilagodili višini ceste, pozorni pa bodo tudi do problema odtokanja meteornih voda. V omenjenih ulicah bodo obnovili tudi talne prometne oznake. »S temi deli želi naša uprava predvsem izboljšati varnost otrok na poti v šolo. S tem v zvezi se je občina v prejšnjih letih zavzela še za druge pobude: naša uprava je bila na primer med prvimi, ki so začele izvajati projekt Pedibus,« je povedala občinska odbornica Mariella Natural.

GRADIŠČE - Avtomobila trčila v Ulici Roma

Povzročil nesrečo in zbežal

Voznika avtomobila peugeot 106 je prometna policija včeraj še iskala, voznik avta fiat punto v bolnišnici

Tržiška prometna policija je včeraj popoldne še iskala voznika, ki je v sredo zvečer povzročil prometno nesrečo v Gradišču. V trčenju je bil lažje ranjen voznik drugega avtomobila, ki je potreboval zdravniško pomoč, na obeh vozilih pa je nastala tudi velika materialna škoda.

Nesreča se je zgodila v sredo okrog 20.40 v Ulici Roma v Gradišču. Voznik avtomobila fiat punto je upočasnil vožnjo, da bi lahko zavil levo, med zavijanjem pa je vanj treščil avtomobil znamke peugeot 106, ki ga je verjetno skušal prehiteti. Kljub silovitemu trčenju sta se voznika le lažje poškodovala, oba avtomobila pa sta za odpad. Voznik avtomobila Peugeot 106 si je po nesreči izmenjal nekaj besed z voznikom drugega avta, še pred prihodom sil javnega reda pa je peš odšel s kraja nesreče neznan kam. Včeraj popoldne so ga prometni policisti iz Tržiča, ki preučujejo okoliščine nesreče, še vedno iskali. Drugega avtomobilista je rešilna služba 118 prepeljala v goriško bolnišnico, njegovo zdravstveno stanje pa ni zaskrbljujoče. (Ale)



V nesrečo vpletena avtomobila

ALTRAN

TRŽIŠKO PRISTANIŠČE

Pretovor goriv upada

Pretovor goriv v tržiškem pristanišču je v prvih sedmih mesecih letošnjega leta v primerjavi s istim obdobjem lani upadel za 26,84 odstotka. Med januarjem in julijem 2010 je bilo pretovorjenih 377.629 ton goriv, letos pa 276.278, torej čez 100.000 ton manj. Pozitivnejši so podatki o pretovoru drugih vrst blaga. Pretovor celuloze se je v prvih mesecih letošnjega leta v primerjavi s lanskim povišal za 55,29 odstotka (s 397.020 na 616.515 ton), pretovor metalurških proizvodov pa je zrasel za 30,83 odstotka (s 629.542 na 822.911 ton). Če ne upoštevamo goriv, se je pristaniški pretovor v Trzinu v prvih sedmih mesecih leta 2011 povišal za 32,17 odstotka, predsednik družbe za upravljanje pristanišča Emilio Sgarlata pa optimistično gleda tudi na drugi del leta. ☿



VRTOJBA - Nov turistični, nakupovalni in zabavišni kompleks

Obljubljajo razvoj, igralnica vznemirja

Brulc: Nova igralniška ponudba je le napoved propada obstoječih igralnic

Župan občine Šempeter-Vrtojba Milan Turk in direktorica družbe Alea Iacta Urša Zupan sta javnosti včeraj predstavila podrobnosti projekta turističnega, nakupovalnega in zabavišnega kompleksa Sailaway na območju nekdanjega mednarodnega mejnega prehoda Vrtojba. Kot sta poudarila, gre za pomemben razvojni projekt z gospodarskimi učinki za širšo Goriško regijo. Po njunem mnenju so bili ti učinki v dosedanjih javnih razpravah potisnjeni v ozadje, saj so v ospredje prišle različne nepopolne ali netočne informacije in subjektivni odzivi posameznikov ter institucij, ki zamegljujejo realno sliko o projektu. Ta ima za razliko od številnih ostalih realne finančne investicijske temelje in lahko pomeni pomembno priložnost za širše lokalno gospodarstvo, sta prepričana Turk in Zupanova. Racionalno razpravo o 70 do 100 milijonov evrov vrednem projektu, ki naj bi odprtje dočkal leta 2013 oziroma najpozneje v začetku leta 2014, in razvojnih učinkih je namreč že na samem začetku preglasila razprava o ustreznosti oziroma neustreznosti umestitve igralnega salona v nov turistično-nakupovalno-zabavišni center, čeprav igralni salon predstavlja le manjši del ponudbe novega centra.

V primerjavi z obstoječimi igralniškimi kapacitetami na območju Nove Gorice, kjer deluje okoli 3.000 igralnih avtomatov brez omembe vredne druge turistične infrastrukture, ki bi v regijo privabila nove segmente gostov in dodatno kupno moč, je vrtojbenski center zasnovan kot integriran turistično-nakupovalno-zabavišni kompleks, ki cilja na povsem nove segmente gostov. Tudi zato je občina Šempeter-Vrtojba 7. julija na podlagi strokovnih argumentov dala predhodno soglasje za opravljanje igralniške dejavnosti v igralnem salonu, ki je načrtovan v okviru centra, je bilo včeraj povedano. »Ciljni trg novega centra poleg Slovenije in tranzitne populacije predstavlja širše območje severovzhodne Italije, kjer se ta ponudba na podlagi globalnih trendov izredno hitro razvija, Goriška pa na tem področju izrazito zaostaja in izgublja svojo konkurenčno prednost, ki temelji na odlični geografski lokaciji,« je poudaril župan Milan Turk.

Na 30.000 kvadratnih metrih bo v kompleksu poleg igralnega salona na voljo center s stezami za bowling, videoarkadnimi igrami, biljardnimi mizami, zunanjo karting progo, indoor golf igriščem, zunanjim in notranjim bazenskim kompleksom, multiplex s petimi kinodvoranami s trendnim filmskim programom ter tehniko za ogled 3D filmov, gostinskimi lokali z različno ponudbo ter hotelskim delom s 150 sobami na ravni štirih in petih zvezdic. Kot so prepričani načrtovalci projekta, je vse to ponudba, ki razen omejenih in redkih izjem, v tem trenutku v širšem lokalnem okolju ne obstaja, čeprav je prav povpraševanje po integriranih zabavnih storitvah za vse generacije v zponu. Direktorica družbe Alea Iacta je ob tem opozorila tudi na pomembno dejstvo, ki v veliki meri zavira razvoj sodobnega igralniškega in posledično turizma nasploh v Sloveniji, še posebej pa na Goriškem. »Država kljub kritičnemu stanju v slovenskem igralništvu ni potrdila nove strategije igralništva in sprejela zakona, ki bi upošteval mednarodne trende v tej dejavnosti. Posledice tega so očitne. Slovensko igralništvo stagnira, podjetja se namesto z razvojem ukvarjajo z dnevnim preživetjem, zaradi vsega tega posledično stojijo pomembni turistični projekti, ki bi se lahko ob ustreznih zakonski podlagi financirali tudi iz uspešnega igralniškega sektorja,« je včeraj dejala Zupanova.

Poslanec Socialnih demokratov in nekdanji župan Nove Gorice Mirko Brulc je v odzivu izpostavil, da je nova igralniška ponudba le napoved propada obstoječe igralniške dejavnosti, v kateri

je zaposlenih več kot 2.000 občanov in občanov Goriške. Svetnike občin Šempeter-Vrtojba in Nova Gorica poziva, naj ne sprejmejo sklepov, ki bi omogočili izdajo nove koncesije, in naj dobro premislijo, kaj pomeni širitev igralniške dejavnosti v tem obmejnem območju za vse zaposlene v tej turistični panogi. Mirko

Brulc tudi od ministrstva za finance pričakuje, da ne odobri nove koncesije in »s tem prispeva k ohranjanju zdrave igralniške dejavnosti na Goriškem«. Ob tem je spomnil, da je v predlogu strategije razvoja igralniške dejavnosti v Sloveniji predvideno manjšanje števila koncesij in ne njihovo povečevanje.



Vsebina novega turistično-nakupovalno-zabavišnega centra

FOTO K.M.

NOVA GORICA - Ob sončnih dneh je bila vročina pasja

Tržnica klimatizirana

Rešitev so našli v svojevrstnem sistemu hlajenja z visokotlačno črpalko, ki razpršuje vodne delce izpod strehe proti tlem



Nekateri prodajalci so z novostjo zadovoljni, drugi pa malo manj, češ da preveč hladi in moči, da je to dobra rešitev za sadje in zelenjavo, ki ostajata po ozaslugi razpršenih mokrih delcev sveža, manj pa za ljudi, ki tam prodajajo

FOTO N.N.

GORICA - Kmečka zveza potrdila vodstvo

Problem divjadi: k soodgovornosti kličejo tudi lovce



Sredino zasedanje glavnega sveta goriške Kmečke zveze, prvi na desni potrjeni predsednik Stanko Radikon; poleg njega so bili v izvršni odbor potrjeni še Nataša Černic, Robert Komjanc, Walter Mikluz in Silvan Primosig

ALTRAN

Kmečka zveza zahteva spremembo deželnega zakona, ki ureja problematiko škode zaradi divjadi, in soodgovornost lovcev tako pri preventivi kot pri financiranju odškodninskega sklada. V tem stališču je povzeta razprava udeležencev sredinega zasedanja glavnega sveta goriške Kmečke zveze, ki so na volitvah potrdili dosedanje pokrajinsko vodstvo. Na predsedniškem mestu ostaja Stanko Radikon, podpredsednika bosta še naprej Nataša Černic in Robert Komjanc, tajnik ostaja Walter Mikluz, član izvršnega odbora pa Silvan Primosig.

V razpravi, ki je potekala ob udeležbi bi deželnega tajnika Kmečke zveze Edija Bukavca, je bil poudarek na škodi, ki jo pridelovalcem in še zlasti vinogradnikom povzroča divjad. Bliža se trgatve, zorenje grozdja pa privablja požrešne merjasce in divje svinje. Škodo povzročajo na vinogradih Oslavja in Števerjana, vse pogostejše pa jih srečujejo tudi na Krminskem, je bilo povedano na seji Kmečke zveze. Treba je zato primerno ukrepati, dodajajo in pozivajo deželo FJK, naj stori vse, kar je v njeni moči. Pri Kmečki zvezi trdijo, da je treba pooblastiti lovce za izreden odstrel, saj vsi ostali ukrepi, z električnimi pastirji vred, niso učinkoviti. Poleg tega zahtevajo spremembo deželnega zakona, na podlagi katerega bodo lovci soodgovorni pri reševanju problema. Skrbeti morajo za preventivo in tudi sami prispevati v sklad za odškodnine, ki je danes krepko nezadosten, saj pokriva le kakih 30 odstotkov povzročene škode. Beseda je tekla tudi o projektu Goriške vinske ceste z domačimi okusi, ki je na poti konkretizacije.

GORICA - Obnova mestnega središča

Na Travniku nove ovire proti divjemu parkiranju

Ulica Cadorna spet odprta za promet, znižali število parkirnih mest

Goriška občinska uprava se je navečala divjega parkiranja na Travniku. Da bi čim bolj ovirala dostop avtomobilistom, ki se pogosto ne zmenijo za prepoved parkiranja na obnovljenem trgu in se brez zažrkov peljejo po njem, je občina v prejšnjih dneh dala namestiti dve kamniti oviri, s katerimi želi preprečiti, da bi nedisciplinirani vozniki povzročili dodatno škodo. V zadnjih mesecih je morala namreč občina večkrat »krpati« Travnik, saj so se nekatere plošče iz sivega kraškega kamna dobesedno odlepile, okrušeni pa so tudi robovi trga. »Divjega parkiranja na območju, ki je namenjeno pešcem, smo res siti, saj ni brez posledic,« je povedal goriški župan Ettore Romoli in

dodal, da je dostop na Travnik z avtomobilom dovoljen le občanu, ki stanuje v eni izmed tamkajšnjih hiš. Po županovih besedah se s pospeškom nadaljuje tudi obnova drugih ulic mestnega središča. Nedavno so dokončali z obnavljanjem Ulice Codelli, v prejšnjih dneh pa so po dolгих mesecih ponovno odprli za promet Ulico Cadorna, ki ima zdaj popolnoma drugačen videz. Ob tem, da so območje pri kipu vojaški pехoti pretlakovali s porfirnimi kockami, je mnoge občane tudi presenetilo, da so ukinili malo parkirnišče na strani Ljudskega vrta. Kar nekaj parkirnih mest, ki niso bila proti plačilu, so po obnovi ukinili v Ulici Brass, v Ulici Diaz pa naj bi parkirne prostore ohranili.



Kamnita ovira na Travniku

ALTRAN



Pretlakovana Ulica Cadorna

ALTRAN



KANAL OB SOČI - S 17-metrskega mosta v reko Sočo

Vratolomni skoki

Pomerili se bodo pogumni skakalci od blizu in daleč, med njimi bo tudi letos Tržačan Pino Auber

Največja turistična prireditev v Kanalu ob Soči, Skoki z mosta, v okviru katere se bodo skakalci letos že dvajseti pognali s 17-metrskega mosta v Sočo, je tik pred vrati. V nedeljo bo Kanal častil domače in tuje pogumne može in fante, ki bodo v treh serijah s čim lepšo izvedbo skoka na noge, na glavo in figurativnega skoka nabirali točke za skupno zmago.

Začetki tradicionalne prireditve, ki na breg reke Soče vsako leto pritegne od 1.500 do 2.000 obiskovalcev, segajo v konec osemdesetih let prejšnjega stoletja, vse do danes pa nekajkrat ni bila izvedena. Skoki so odpadli v času osamosvojitvene vojne, pa tudi ko je bila Soča pod mostom v Kanalu pred nekaj leti zaradi naplavljenega proda prenizka. Kot je povedala Vanja Cotič, predsednica Turističnega društva Kanal ob Soči, ki je zadnja leta glavni organizator prireditve, mora biti za varne skoke reka pod mostom globoka najmanj šest metrov. Letos s tem ni težav.

Most v Kanalu je bil v leseni izvedbi prvič postavljen že leta 1580. Vse do leta 1920 je bil večkrat podrť, od takrat pa stoji trdno, saj mu je druga svetovna vojna priznanesla. Najpogumnejši z nje ga skačejo že od nekdaj, za potrebe skokov v Sočo pa so ga nekajkrat celo povišali. Prvič že koncem devetdesetih let prejšnjega stoletja, ko je Novogoričan Igor Slovenec, takrat redni protagonist kanalskih skokov, postavil slovenski rekord v skokih v vodo z višine 27,8 metrov. Za ta podvig so ga morali nad most dvigniti s posebnim dvigalom. Za tekmovalne potrebe so most s posebno konstrukcijo povišali še trikrat, in sicer ob tekmovanjih v sklopu svetovnega pokala v skokih v vodo z velikih višin. Ob teh priložnostih je Kanal gostil tudi taka imena, kot je svetovno znani skakalec v vodo z višin, Kolumbijec Orlando Duque. Tekmovanja za svetovni pokal so v Kanalu potekala leta 2006 in 2007 ločeno od tradicionalnih skokov z mosta, leta 2009 pa skupaj z njimi. Zaradi prevelikih stroškov organizacije tekmovanja v skokih z višine 24 metrov so se temu odpovedali in ostajajo zvesti svojim tradicionalnim skokom z mosta, ki niso nič manj zanimivi. Kot je še pojasnila Cotičeva, se vsako leto tekmovanja udeleži do 15 hrabrih skakalcev, med katerimi je vedno vsaj nekaj domačinov. Pogosto se med tekmovalce pomeša tudi kateri od tujih turistov, ki so ravno na poti skozi Kanal, sicer pa domače občinstvo nekatere legende skokov z mosta dobro pozna in jih vsako leto znova bučno pozdravi. Kot prvega velja seveda omeniti Pina Auberja iz Trsta, ki je že krepko presegel 70 let, pa še vedno tekmuje in se bo po zagotovilih Cotičeve udeležil tudi letošnjega tekmovanja. Novost letošnje prireditve bodo dopoldanske delavnice za mladino, na kateri bosta izkušena skakalca Jernej Klinar in Aleš Karničnik mlade pripravljala na pravilno izvedbo skokov s 5-metrške skakalnice. Prav z revijo skokov mladih skakalcev se bo v nedeljo ob 15.30 uri začel tudi vrhunec letošnje prireditve, ki se bo sicer začela že dan prej z večernim dogajanjem. Poleg tekmovalcev iz Italije in vseh koncev Slovenije je svojo udeležbo že potrdil tudi lanskeletni zmagovalec skokov iz Srbije. Skoki s 17-metrskega mosta se bodo začeli ob 16. uri, vstop na prireditev bo prost.

Nace Novak



Leta 2009 je v Kanalu potekalo tudi svetovno tekmovanjeN.N.

GORICA - Avgustovski dogodki

Rajoni pojejo

Župan: Pometimo s podobo negibnega mesta - Kdaj spet Kapljice kulture?

Če bi še kdo dvomil o tem, da je goriška občina od rajonskih svetov več dobila kot dala, si bo moral premisliti tudi sprico bogatega programa, ki ga je pripravila glasbena šola Roland s pomočjo vseh rajonov. Tretja izvedba prireditve »Canta quartieri« bo ponudila štiri žanrsko različne koncerte: nastopilo bo okrog 70 gojencev, ki se bodo predstavili z 88 pesmimi. Prvi koncert bo 19. avgusta v parku dvorca Coronini in bo posvečen Mini in Celentanu; sledili bodo koncerti »The Beatles« 22. avgusta v občinskem bazenu, »Bandiera Gialla« 31. avgusta v novem kulturnem in športnem središču v Pevmi in »Cartoons & Movies« 1. septembra na Trgu Sv. Antona; začeli se bodo ob 20.30. Organizatorji načrtujejo še zaključni koncert na Travniku, predvidoma 8. septembra, z najbolj posrečenimi točkami prvih štirih nastopov in z izpostavitvijo praporov vseh goriških rajonov, a datuma niso še potrdili. Na Travniku pa bo koncert na dan velikega šmarna, 15. avgusta, ob 21. uri: mestna godba na pihala bo zaigrala italijansko in evropsko himno ter Verdijev »Nabucco«, sledil bo program ameriških skladb.

Včerašnje predstavitev koncertov je župan Ettore Romoli izkoristil za poudarek, da je bil julij natrpan s prireditvami in da bo gost in pester tudi avgust. »To je v nasprotju s podobo, da je Gorica zaspano in negibno mesto, počivališče za ostarele. Pometimo z neutemeljenimi stereotipi. V resnici je mesto živo in živahno. Mladi imajo pravico in dolžnost, da v njem najdejo kraje zabave, ki pa morajo biti spoštljivi do tistih, ki imajo drugačne potrebe. Ne moti me, če goriška mladina zahaja na zabavo v Novo Gorico, to je normalno, toda pod pogojem, da k nam prihaja novogoriška mladina. To se dogaja in sem tega vesel.«

Na avgustovski sceni pa letos močno pogršamo Kapljice kulture v organizaciji ZSKD, ki so s presenetljivo svežino privabliale številne ljudi in se po treh izvedbah lepo prijele. Prireditev je organizacijsko zahtevna, pri ZSKD pa napovedujejo, da bodo Kapljice kulture po letošnjem premoru ponovno prikapljale prihodnje leto. Zanje načrtujejo kakovostni skok.

Zastoji pri Moščenicah

Avtomobiliste, ki se bodo danes in jutri odpravili na počitnice, čakajo gost promet in zastoji. Na »vroč vikend« na avtocestah opozarja družba Autovie Venete, ki sporoča, da je za danes že od prvih jutranjih ur predviden zelo gost promet na avtocesti A4, popoldne pa so predvideni zastoji pri cestninski postaji pri Moščenicah.

Okenca zaprta javnosti

V ponedeljek in v torek, 15. in 16. avgusta, bodo okenca družb Ambiente Newco, Newco Energia in Isogas zaprta javnosti. Od 17. avgusta dalje bodo okenca ponovno odprta po običajnem urniku.

Noč med notami v Gorici

Drevi bo v parku dvorca Coronini Cronberg v Gorici potekala pobuda »Notti tra le note« (Noč med notami). Ob 19.30 bodo odprli stojnice, ob 20. uri pa bo na vrsti koncert kvarteta Riccarda Chiariona; do 23. ure bo možen tudi ogled palače grofov Coronini.

Skrajšan urnik knjižnice

V državni knjižnici v Ulici Mameli v Gorici bo do 20. avgusta veljal skrajšan urnik. Odprta bo med 10. uro in 12.30.

V Gradežu danes živahno

Danes bo v Gradežu potekala vrsta pobud, ki jih prireja občina v sodelovanju z drugimi ustanovami. Na Drevoredu Regina Elena in v Ulici Marconi bo potekala tržnica starin, ob 9.45 pa bo vođen ogled mesta za otroke. Ob 17. uri bodo najmlajšim pripovedovali pravljico o Aladinu, ob 20.30 pa bo plovilo odplulo v smeri Barbane, kjer bo potekalo nočno romanje. Ob 21. uri se bo na nabrežju Nazario Sauro v okviru festivala Laguna-movies začel večer, posvečen Leliju Luttazziu.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da bo tajništvo zaprto do 21. avgusta 2011. DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško obvešča člane, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51/int. zaprt do 31. avgusta 2011 zaradi poletnih počitnic.

SSO sporoča, da je goriški urad na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici (tel. 0481-536455) odprt od ponedeljka do četrтка ob 9. do 13. ure, ob petkih je urad zaprt. Poletni urnik bo v veljavi do petka, 26. avgusta.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Sebastiana Salvo vd. Zerbo iz Vidma v cerkev na Rojcah in na glavno pokopališče. DANES V ŠTARANCANU: 9.30, Stelia Beani por. Zamar v cerkvi; sledila bo upepelitev

12.8.2010

12.8.2011

Slavica (Vittoria) Devetak vd. Furlan



Z ljubeznijo se je spominjajo

sin Alessandro, vnuk Michele in svojci

Maša zadušnica bo 14. avgusta ob 11.30 v cerkvi na Vrhu.



Izleti

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ prireja tridnevni izlet z avtobusom od 16. do 18. septembra v Slavonijo, Baranje in južno Madžarsko Podonavje; 1. dan: Štandrež, Požega, Kutjevo, Našice, Valpovo; 2. dan: Valpovo, Osijek, Siklos, Villany, Mohacs, Pecs; 3. dan: Pecs, Štandrež. Vpisovanja do 28. avgusta; informacije po tel. 0481-20678 (Božo) ali 347-9748704 (Vannja).

IZLET V GARDALAND (2): v ponedeljek, 29. avgusta, z odhodom iz Dobrdo ob 6.30 (s Selc 6.40), povratek po večernem zaprtju parka. Cena 43 evrov vključuje prevoz z avtobusom in vstopnino. Otroci do 1 m višine plačajo 21 evrov. Prosimo zainteresirane, da se zaradi organizacije čimprej prijavijo; informacije in vpisovanje po tel. 348-4735330 (Lucia Ferfolja) ali e-mailu: lucia.fer72@libero.it.



Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE V GORICI obvešča, da bo danes, 12. avgusta, urad v Ul. Rismondo 6, zaprt. Za morebitne nujne zadeve se lahko posamezniki obrnejo na Urad za slovenske šole v Trstu na tel. 040-4194164.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it - scuole in lingua slovena - splošne novice) objavljen razpis, namenjen stalno nameščenemu učnemu in vodstvenemu osebju na slovenskih nižjih in višjih srednjih šolah na Goriškem, o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole. Rok za prijavo zapade 16. avgusta.



Koncerti

FESTIVAL »MED ZVOKI KRAJEV«: v nedeljo, 4. septembra, ob 21. uri v cerkvi Sv. Marije in Zenoneja v Marianu bo koncert Izidora Kokovnika (harmonika).

KONCERTI V OKVIRU NIZA »NOTE V MESTU« 2011: danes, 12. avgusta, ob 20.30 na Trgu Sv. Antona v Gorici bo koncert skupine Consonanze Ensemble.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.



Kino

GORICA KINEMAX: zaprt do 19. avgusta. TRŽIČ KINEMAX: zaprt do 17. avgusta.



Razstave

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO prireja odprtje Razstave folklore - Mednarodne razstave fotografij in filatelije v soboto, 13. avgusta, ob 19. uri v Raštelu 74 v Gorici.



Prireditve

DRUŽBA ROGOS prireja danes, 12. avgusta, ob 20.30 večer na temo veselja in zvezdnih utrinkov s pokušnjo kraških penecih vin in posebnega »kraškega cous-cousa«; informacije in prijave po tel. 333-4056800, info-rogos@gmail.com.

ŠAGRA SV. ROKA V PODTURNU: danes, 12. avgusta, ob 18.30 bo novinar Claudio Fabbro spregovoril o goriškem radiču in vinih z Oslavja, ob 20.30 skupina Happy Day, združenje krvodajalcev bo za otroke priredilo ekološko tekmovanje; v soboto, 13. avgusta, ob 18.30 bo g. Luigi Tavano predstavil nov vodnik o cerkvi iz Podturna, ob 20.30 ples s skupino Exes; v ponedeljek, 15. avgusta, ob 15.30 ples s skupino Dario and Friends; v torek, 16. avgusta, ob 10.30 slovesna maša, ob 20.30 ples s skupino Fantasym, ob 22.30 tombola.



Mali oglasi

PRODAM HONDA HORNET 900 črne barve, v zelo dobrem stanju, vedno servisirana, 36.000 km turistično prevoženih, cena 4.000 evrov, možnost dogovora; tel.349-7066663.

PRODAM po 1,50 evra liter, domače belo in rdeče vino v Štandrežu; tel. 348-5856977.



Obvestila

JAMARSKA KULTURNA SKUPINA ARUPAKUPA iz Jamelj organizira v nedeljo, 14. avgusta, ogled jame Vodnice (Grotta di Boriano) pri Komnu. Zbirališče bo ob 9. uri na Trinkovi ulici v Jamljah. Izlet je primeren tudi za otroke od 3. leta starosti dalje. Sledila bo družabnost z jedmi na žaru; informacije po tel. 340-8832498 (Martin Faidiga) ali na naslov arupakupa.speleo@gmail.com.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bodo uradi zaprti za dopust do 19. avgusta. 9. do 13. ure.

KRUT obvešča, da se bliža datum odhoda na skupinsko letovanje od 28. avgusta do 4. septembra na Malem Lošnju. Za poravnavo in morebitna pojasnila se člani z Goriškega lahko zglasijo v pisarni na korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927, v četrtek, 18. avgusta, med 9.30 in 12. uro.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo do avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti. OBČINA SOVODNJE razpisuje javni razpis za izbor popisovalcev za izvajanje zadolžitve popisovanja za 15. popis prebivalstva in stanovanj za leto 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 17. avgusta. Za informacije je na razpolago občinski urad za popisovanje Občine Sovodnje ob Soči, Prvomajska ul. 140, 34070 Sovodnje ob Soči (GO). Tel. 0481-882001, faks 0481-882447, a n a g r a f e @ c o m - s a v o g n a - d i - i s o n z o . r e g i o n e . f v g . i t . Več na spletni strani: www.savognadisonzo.com.

SKGZ obvešča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta do 21. avgusta 2011.

V »OSMICO«, ki je etnica, vabi Vilko: Žejne, P. P. in T. od 12. do 22. ure.

ZSKD obvešča, da bo urad v Gorici zaprt do 19. avgusta.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo spet odprta od 12. avgusta.

TM tmedia

PRIMORSKI DNEVNIK

Urnik sprejemanja malih oglasov proti plačilu

osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke v okvirčku, mali oglasi v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku

od 1. do 31. avgusta 2011

ponedeljek - četrtek

10.00 - 15.00

petek 10.00 - 17.00

(za objave naslednjega dne do 15.00)

sobota zaprto

Tel. 800.912.775

e-pošta: oglasi@tmedia.it



ŽARIŠČE

Poletna nevihta?

IVO JEVIKAR



Živahni odmevi, ki jih je sprožil dokument Sveta slovenskih organizacij o skupni imovini v zamejstvu in o položaju Primorskega dnevnika, razkrivajo kar nekaj značilnosti naše skupnosti. Tiskovno sporočilo z dne 13. julija in številni odmevi, ki je vsak po svoje zanimiv in vreden razmisleka, očitno niso le "poletna nevihta" v obdobju časnikarskih "kisljih kumaric", temveč se dotikajo pekočih, dolgoletnih vprašanj. Če bi bili nakazani problemi res izmišljeni, neutemeljeni, marginalni, zakaj toliko odzivov?

Ko so se ženske začele odločneje zavzemati za enakopravnost v družbi, je marsikateri moški komentiral: ja, kaj se pritožujejo, saj imajo vse pravice, kje so zapostavljene, radi jih imamo. Podobno se dogaja, ko Slovenci v Italiji zahtevamo svoje pravice.

Očitno pa zapostavljeni bolje občutijo svoj položaj kot dominantne skupine. Sita vrana lačni ne verjame.

Zato bi človek pričakoval, da se javni pritožbi ene izmed dveh krovnih organizacij civilne družbe resneje prisluhne. Zlasti od tistih, ki odločajo, bi človek pričakoval, da se ne stisnejo v samoobrambo in samohvalo, temveč prisluhnejo in se vprašajo, ali pa morda res ni vse v najboljšem redu in se da mogoče kaj izboljšati.

Dialog ni le prijateljsko trepljanje po ramenih, ki ga zamenja uža-

ljenost, čim se druga stran dotakne neprijetne točke. Mnogo odmevov pa kaže ravno na to, saj smo brali, da predstavlja dokument SSO "frontalni napad", "brezpredmetno", "neumestno", "nekoristno" polemiko, da je celo izraz zaostalosti.

Človek, ki nosi odgovornost za skupno dobro, bi moral kritike jemati resno in se odločiti za razgovor o zadevi. Šele na koncu take poglobitve bi pričakovali popolno ali delno zavrnitev ali sprejetje kritičnih misli in predlogov.

Po mesecih in mesecih "obstreljevanja" javnega mnjenja s stališči SKGZ, da je najboljša perspektiva naše narodne skupnosti črtanje "dvojnika", združevanje ustanov in pohenotenje krovnih organizacij, je SSO opozoril, da po njegovem mnenju tudi tam, kjer smo v nedavni preteklosti res nastopili skupno, torej pri reševanju Primorskega dnevnika, še ni vse tako, kot je bilo dogovorjeno. Ugotovitev in svarilo, torej.

Številni posegi v sedanjo razpravo kažejo po eni strani na sprenevedanje, po drugi pa na zelo pomanjkljiv "zgodovinski spomin" v naši skupnosti.

Ob reševanju Primorskega dnevnika pred propadom in ob ustanavljanju Zadruga Primorski dnevnik so vse takratne komponente naše skupnosti oblikovale tudi dokument, ki je nakazal smerni-

ce za sorodno obliko urejanja problemov v zvezi s skupnimi ustanovami in z družbeno ali skupno imovino. Objavljene so na prvi strani Primorskega dnevnika z dne 2. februarja 1997.

Kdor nekoliko pozna zadeve, ve, da so šle v čisto drugo smer. Od časa do časa nas presenetijo čisto nova imena in lastništva.

Vsena gre metati v en koš, saj menda razlikujemo med ljudskim domom, ki so ga vaščani udarniško zgradili, oz. Marijinim domom, ki je zrasel iz življenjskih prihrankov vernih hišnih pomočnic, ter kulturnim domom, za katerega sta prispevali dve državi na podlagi meddržavne pogodbe, oz. mogočno Ciril-Metodovo šolsko stavbo, ki jo je bilo mogoče priposestvovati, ker je bila v službi manjšinske založbe.

Ravno tako je bistvena razlika med dnevnikom, ki je last vse manjšine in kljub svojim prihodkom živi v največji meri od javnih sredstev, ter med tedniki, štirinajstdnevnik in mesečniki, ki so izraz idejnega, krajevnega, tematskega in strokovnega pluralizma v naši skupnosti.

Če hočemo res gledati naprej in so nam pri srcu reforme, se je treba zavedati, da je del manjšine občutljiv tudi za našte probleme, si želi njihovega premoščanja, pričakuje odprto soočenje in spoštovanje sprejetih sklepov.

TOLMIN - Na sotočju Tolminke in Soče

Od danes prvi Punk Rock Holiday festival z znanimi skupinami



Prvi večer bo okronal nastop punk-rockerjev Bad Religion

Na Sotočju pri Tolminu se bo danes začela prva izdaja festivala Punk Rock Holiday. Prvi večer bo okronal nastop punk-rockerjev Bad Religion, festival pa bo v štirih dneh ponudil bogat koncertni nabor s skupinami, kot so Hot Water Music, Jingo de Lunch in The Real Mckenziez. Za veliki finale krstne festi-



valske izdaje bodo poskrbeli udarni NOFX.

Iz obetavnega trboveljskega Šklabfesta, ki je čez noč postal eden najodmevnejših slovenskih festivalov in lanske edicije ajdovskih Njokov so organizatorji uspeli postaviti na noge največji punk-rock festival v regiji in ga preselili v preverjeno festivalsko okolje na sotočje Tolminke in Soče v Tolmin, kjer že domuje Metalcamp, Kreativni tabor Sajeta in nekoč Soča Reggae Riversplash.

Letošnji program sestavljajo najmočnejša imena svetovne punk-rock scene, ki se v tem času potikajo po Evropi. Na čelu z NOFX in Bad Religion, največjimi imeni svetovne punk scene, ki sta že tri desetletja nosilca največjih festivalov po vsem svetu in sta zakrivila punk preporod z ustanovitvijo kultnih založb Fat Wreck Chords in Epitaph Records. Poleg njih se bo v Sloveniji ustavila še cela karavana imen, ki neumorno polnijo klube in festivale, ter napajajo lokalne scene po vsem svetu. Prvič bodo v Sloveniji gostili floridske punkrockerje Hot Water Music, njihove glasbene kolege, popularne in energične The Bouncing Souls. Ob teh pa bodo nastopili še en kultni punkrock bend, kalifornijski Strung Out, ameriški street-punkerji Total Chaos, nori keltski punkerji v kiltih The Real Mckenziez ter njim sorodni Street Dogs, katerih ustanovitelj je bivši pevec zasedbe Dropkick Murphys, Mike McCollan, nemški hardcore punkerji Crushing Caspars, odlični južnoafriški ska-punkerji Hog Hoggidy Hog, nosilci domače ska scene Red Five Point Star, poleg njih pa še plejada domačih bendov, ki nosijo zasluge, da punk rock scena v Sloveniji ostaja vitalna.

Prizorišče bodo za obiskovalce festivala odprli že danes ob 15. uri, na njem pa se bodo lahko zadrževali do torka. Nocojšnji predvečer festivala bo popestril ogrevalni pre-party z DJ programom, sicer pa bodo punk-rock ritmi po Sotočju odmevali vsak dan od 18. ure dalje.

LJUBLJANA - Pozitiven obračun največjega športnega objekta v Sloveniji v Stožicah

V letu dni nad 700 tisoč obiskovalcev

Z obiskom sta zadovoljna tako upravljavec, Javni zavod Šport Ljubljana, kot Mestna občina Ljubljana - Končna podoba do marca

V letu dni po odprtju največjega športnega objekta v Sloveniji so v Centru Stožice našli že prek 700.000 obiskovalcev. Z obiskom sta zadovoljna tako upravljavec, Javni zavod Šport Ljubljana, kot Mestna občina Ljubljana. Center v prvem letu posluje pozitivno, Stožice pa bodo končno podobo pokazale marca, ko naj bi bil dokončan tudi trgovski del.

Celoten kompleks Centra Stožic zajema nogometni stadion, večnamensko športno dvorano, kmalu bodo obiskovalcem na voljo tudi zunanja športna igrišča, predvidoma marca pa tudi trgovski del. "Nedvomno so Stožice ponos, že po številu obiskovalcev, ki se na letnem nivoju približuje enemu milijonu," je poudaril župan Mestne občine Ljubljana Zoran Janković. Pričakuje, da bodo Stožice prinesle dodaten denar Javnemu zavodu Šport Ljubljana, kar pomeni, da bo tudi mestni proračun manj obremenjen, kot je bil doslej. Ob tem je prepričan, da bodo še letos dobili zasebnega investitorja, ki bo kupil pravico za petletno imenovanje dvorane in stadiona. "Imamo dva slovenska ponudnika, Zavarovalnico Triglav in Petrol, in enega tujega," je dodal. Ob tem Janković poudarja, da v Evropi ni stadiona ali dvorane (športnega objekta), ki bi bil namenjen športu in komercialno uspešen.



Največji športni objekt v Sloveniji (dvorana in nogometni stadion) je v letu dni gostil že nad 700 tisoč obiskovalcev

Stožice so največji projekt v Sloveniji, ki je nastal v javno-zasebnem partnerstvu. "Kljub vsem kritikam Stožice stojijo, imajo svoje obiskovalce, nastopajoči jih uvrščajo med najboljše v Evropi. Evropska nogometna zveza (Uefa) je na primer nogometni stadion uvrstila med pet najboljših v Evropi," dodaja Janković in poudarja, da bo Ljubljana z dokončanjem trgovskega dela pridobila 16 hektarov par-

kov urejenega parka ter obenem urejeno cestno in komunalno infrastrukturo.

Projekt Centra Stožic je stal 119,9 milijona evrov, od tega je zasebni partner Grep prispeval 81 milijonov. "Zemlja je bila in je ostala naša. 11,6 milijona evrov smo dobili evropskih in državnih sredstev. 27 milijonov je šlo iz proračuna občine, zasebni partner je na Stožicah ali izvedel ali bo plačal še 18,6 milijona evrov komunalnega prispevka. Ostanje devet milijonov evrov, ki so šli iz mestnega proračuna," je poudaril Janković in dodal, da so cele Stožice, če prišteje še 23 milijonov za nakup zemljišča skozi enajst let, stale 32 milijonov evrov.

Janković opozarja, da je treba v dvorani odpraviti težave z akustiko. "Treba je paziti, da ohranimo primerno akustiko za navijanje športnih tekem in obenem omogočimo zadovoljivo akustiko za glasbene dogodke. Ravno ta teden imamo zadnji sestanek, kjer se bomo odločili za način izvedbe zaščite, ki bo omogočila boljšo akustiko," je pojasnil.

Zunanjo okolico bodo urejali jeseni, ko bo primeren čas za zasaditev. Takrat bodo med dvorano in stadionom sadili drevesa in travo.

V Javnem zavodu Šport Ljubljana so z delovanjem Centra Stožice zelo zado-

voljni. Center je na svetovnem zemljevidu prireditvenih prostorov in posledično je povpraševanje po organizaciji prireditve veliko, zanimanje pa prihaja tako iz Slovenije kot tudi iz tujine.

"Točno oceno prihodkov bomo lahko podali ob koncu obračunskega leta, trenutna ocena poslovanja pa je pozitivna," so povedali v zavodu.

V prvem letu obratovanja je bilo po oceni zavoda Šport Ljubljana sicer že tudi za od 45.000 do 50.000 evrov škode. V zavodu so z izbiro koncertov v prvem letu zadovoljni, na stožiskem odru pa si želijo še več svetovno znanih imen. Trenutno napovedujejo koncert Eltona Johna in Tajči, ki v Stožice prideta v jesenskih mesecih.

Možnosti, ki jih ponujata objekta v Stožicah, so po mnenju zavoda dobro izkoriščene, želijo pa si še več raznovrstnih dogodkov v večnamenski dvorani. Dvorana se je že izkazala kot gostiteljica koncertov, motokrosa, Lipice v Ljubljani ... Naslednje leto bodo gostili tudi svetovno prvenstvo v hokeju na ledu, želijo si organizacije plavalnega in teniškega dogodka, morda tudi večje cirkuške prireditve.

Celotno podobo Stožic bo oblikoval še zaključek trgovskega dela, ki je predviden za prihodnje leto. Grep čaka še na eno tranšo kredita, o kateri se konzorcij bank še odloča. Janković upa, da se bodo odločile v tem mesecu, da bi bil tako predvidoma trgovski center dokončan marca prihodnje leto. Ob tem izpostavlja, da je v trgovskem delu od danega že 80 odstotkov prostora, da je ves promet iz najemnin usmerjen na banke in da elaborat kaže, da bo načrtovanih 12 milijonov evrov letnih najemnin preseženih.

"Hipoteka je na celotnem objektu, vrednost objekta pa se bo povečala še za 30 odstotkov, to je tisto, kar mora najemnik vložiti v dokončanje objekta. Obenem sta oba direktorja dala kot jamstvo tudi svoji firmi (Gradis skupino G in Energoplan) in priliv iz najemnin. To je trojna vrsta zavarovanja," poudarja Janković.

Martina Kolenc/STA





NAŠ POGOVOR - TV komentator Sergio Tavčar o Sloveniji in košarkarskem pokalu Adecco Ex-Yu

Ločevanje ima v športu lahko pozitivne učinke

»Ko bi danes igrala Jugoslavija, bi vse evropske reprezentance premagala brez težav z 20 točkami naskoka,« pravi Sergio Tavčar. Televizijski komentator je prepričan, da bi postava s Teodosićem in Goranom Dragičem, Savanovićem in Teletovićem, Erazmom Lorbkom in Pekovićem, Tomićem ali Krstičem premagala tudi Špance. O tem se je še bolj prepričal med komentiranjem tekem košarkarskega pokala Adecco v Stožicah, na katerem so nastopale reprezentance nekdanjih držav Jugoslavije. Tam je tudi поблиže spoznal letošnjo slovensko izbrano vrsto.

Kako ocenjujete nastop Slovenije, ki je bila na pokalu tretja?

Mislím, da rezultat selektorja Maljkovića sploh ni zanimal. Sumim, da ga poraz proti Hrvaški sploh ni motil, saj je želel, da bi po zmagi v Litvi vsi stopili spet na trdna tla. Tudi z menjavami je pokazal, da želi predvsem preizkusiti različne načine igre. Igrali so namreč čisto vsi, nasprotno pa so Hrvati igrali za zmago. Tudi odločitev, da na zadnji tekmi proti BiH nista igrala Lorbek in Ožbolt, kaže, da je Maljković nadaljeval po shemi priprav pred EP. Vsekakor pa se pozna, da ekipo vodi Maljković in mislim, da so obeti dobri.

Vas je igra Slovenije prepričala?

Igra je taka, kot jo lahko pričakujemo mesec pred EP. Če bi že zdaj igrali fantastično, bi pomenilo, da nekaj ne gre. Igralci so zaradi napornega ritma treningov in tekem zdaj utrujeni, to je bilo vidno. Prvi obrisi reprezentance bodo po mojem mnenju vidni prihodnji konec tedna, ko bodo igrali proti Španiji.

Vas je med igralci kdo presenetil?

Vsi mlajši igralci. Prvič sem jih videl, da jih ni bilo strah in da so igrali brez psiholoških ovir; tako, kot pač znajo igrati, z avtoriteto in s pogumom. Zelo so mi bili všeč mladi Rupnik, na katerega Maljković računa, saj mu je zaupal daljšo minutožo. Ob njem pa sta dobra Murić in Zoran Dragić, ki lahko še veliko napreduje. Že zdaj je iz-



Zgoraj Sergio Tavčar, levo: Goran Dragić, eden izmed Slovencev, ki bi ga Tavčar uvrstil v reprezentanco Jugoslavije 2011

BUMBACA, ANSA



redno koristen, pravi borec, tak igralec, ki ga reprezentanca potrebuje.

Vas je kdo razočaral?

Nihče. No, mogoče Ožbolt, saj mu met ni šel od rok.

Na splošno se strinjate z izbirami trenerja?

Popolnoma. Strokovnjaki so mi potrdili, da Slovenci igrajo enak tip obrambe in enak tip napada kot zlata Jugoplastika, ki jo je Maljković treniral in z njo osvojil kar tri pokale prvakov, leta 1989, 1990 in 1991. Šablona in filozofija igre sta isti kot takrat.

So lahko s tako igro konkurenčni leta 2011?

Seveda. Vse ekipe igrajo v glavnem tako, kot se je igralo ob koncu 70. let. Igra je

vedno enaka, potem pa je od okusov odvisno, kaj bolj poudarjaš. Skratka, igralci so različni, gibanje po igrišču pa je isto kot takrat.

Kam lahko cilja Slovenija na EP?

V polfinale. Mislim, da bo kaj več, teže doseči. Srbi so izredno dobri, Španci so še vedno razred zase, Litva pa igra doma. Mislim, da bodo medalje torej porazdelili med te tri reprezentance. Nasploh pa bo nivo na EP izredno visok, več ekip pa enakovrednih. Na enakem nivoju so na primer Slovenija, Turčija, verjetno Nemčija, Francija, Hrvaška. Z njimi lahko zmagáš ali izgubiš.

Kakšna pa je kvaliteta ekipe brez tistih, ki so se odpovedali igranju z reprezentanco?

Lanski ekipi sta se pridružila še Erazem Lorbek in Matjaž Smodiš. Obenem pa ne smemo pozabiti, da je ta ekipa, več ali manj v isti postavi, osvojila na EP leta 2009 4. mesto, s tem da v odločilnih tekmah nista igrala poškodovana Smodiš in Goran Dragić.

Ali vsekakor kdo manjka v ekipi?

En težak igralec pod košem. Skratka, edina, ki res manjkata, sta Vidmar in Nachbar, ostalo pa so trenerjeve izbire, s katerimi se popolnoma strinjam.

Vam je bil turnir v Stožicah všeč?

Da. Tudi vzdušje je bilo prijetno in korektno. V Stožicah so si tekme ogledali tudi nekateri jadranci in borovci. Le sojenje je bilo slabo.

Kaj pa kvaliteta turnirja?

Srbija in Slovenija spadata med štiri najboljše ekipe v Evropi, kar potrjuje, da je bil turnir zelo kvaliteten. Hrvaška sodi med osem najboljših v Evropi, BiH ima neverjetno dobre igralce, ki pa so zelo slabo trenirani, Črno Goro je vselej težko premagati. Z izjemo Makedonije je torej na turnirju igralo pet ekip, ki lahko premagajo vsakega v Evropi.

Povedali ste, da če bi danes sestavili reprezentanco Jugoslavije, bi ta brez težav premagala vse evropske ekipe, tudi Španijo. Kvaliteta na tem geografskem območju je torej še vedno zelo visoka.

Seveda. To dokazuje, da ima ločevanje s športnega vidika lahko pozitivne učinke. Če si ločen, lahko ustvariš veliko več igralcev. Danes slovenski igralci, da se prebijajo med profesionalce, morajo skozi manj filtrov kot nekoč, veliko več motivacij imajo že doma, kar jim omogoča, da pridobijo veliko izkušenj prej kot nekoč in torej dozori prej. Pomislímo, da je na primer Dragić prišel med profesionalce direktno iz Slovana, Laković pa iz Krke ... Kaj se zgodi, ko se države združuje, pa nazorno prikazuje Nemčija. V vzhodni Nemčiji skorajda ne proizvajajo več vrhunskih športnikov.

Veronika Sossa

KOLESARSTVO Grega Bole drugi v 3. etapi

BRUSELJ - Slovenski kolesar Grega Bole (Lampre) je v tretji etapi kolesarske dirke po Beneluksu od Heersa do Andenneja osvojil drugo mesto. Zmagal je Belgijec Philippe Gilbert (Omega Pharma Lotto), mojster enodnevnih dirk, ki je z zmago na etapi prevzel tudi vodstvo. Bole in Belgijec Ben Hermans (RadioShack), ki je zasedel tretje mesto, sta za zmagovalcem zaostala devet sekund. »To je isto, kot da bi zmagal,« je bil zadovoljen Bole. »Vedeli smo, da bo Gilbert napadel na predzadnjem klancu, dolgem dva kilometra in pol in z naklonom med petimi in sedmimi odstotki. Njegovega napada seveda ni bilo možno odbiti. Ko je Gilbert napadel, mu nihče od konkurence niti poskusil ni slediti. Prednost je takoj dosegla 20 sekund in jasno mi je bilo, da se lahko borim le še za drugo mesto, ki sem ga dosegel po sprintu. Ker je Gilbert z drugega sveta, se mi to drugo mesto zdi enako zmagi,« je za MMC povedal Bole in dodal, da je dirkal racionalno in uspelo mu je iztržiti največ, kar se je dalo.

NA SP BOTO STROŽJI - Mednarodna atletska zveza (IAAF) je sporočila, da bodo vsem atletom in atletinjam ob prihodu na SP odvzeli kri, med prvenstvom pa bodo odvzeli še 500 vzorcev urina. IAAF bo prve dopińske vzorce analizirala že na samem prizorišču, druga testiranja pa bo opravila po končanem prvenstvu v laboratoriju v švicarski Lozani.

DRUGIČ POZITIVEN - Jamajski mediji poročajo, da je bil sprinter Steve Mullings še drugič v karieri pozitiven na dopińskem testu. Jamajčan je na 100 in 200 metrov eden izmed favoritov za kolajne na SP v Južni Koreji. Njegov nastop je torej vprašljiv.

PELEGRINIJEVA IMA TRENERJA

- Federico Bonifacinti bo odslej trener najboljše italijanske plavalke Federice Pellegrini. Bonifacinti iz Verone je bil pred tem pomožni trener preminulega Castagnettija, bivšega trenerja Pellegrinijeve.

NADAL PORAŽEN - Hrvat Ivan Dodig je v 2. krogu turnirja serije masters v Montrealu izločil drugega igralca sveta Rafaela Nadala. 26-letni Dodig, 41. v lestvici ATP, je slavil po treh urah in devetih minutah z 1:6, 7:6 in 7:6.

NOGOMET

Zaradi nemirov odpovedali še eno tekmo

LONDON - Zaradi nemirov in izgrediv v Veliki Britaniji je vodstvo premier lige potrdilo, da bodo sobotno tekmo angleškega nogometnega prvenstva med Tottenhamom in Evertonom preložili za nedoločen čas. Ostale tekme prvega kroga, ki so predvidene ta konec tedna, pa bodo odigrali. Danes pa bo znano, ali bodo odigrali tekmo končnice za uvrstitev v fazo skupin lige prvakov med Arsenalom in Udinesejem.

EVROPSKA LIGA - Izključitev grškega Olympiakos Volosa iz evropskega pokala zaradi vpletenosti v stavniške škandale je potrdila tudi Evropska nogometna zveza (Uefa).

ŠPANSKI STAVKAJO - Združenje španskih profesionalnih nogometašev je napovedalo dvotedensko stavko, tako da bi lahko bile tekme 1. in 2. kroga španskega prvenstva prestavljene. Jabolko spora je pogodba med ligo in igralci, ki zahtevajo več pravic in boljšo zaščito.

MUTU IZKLJUČEN - Rumunski nogometaš Adrian Mutu je po prijateljski tekmi s San Marinom vso noč popival z reprezentančnim kolegom Gabrielom Tamasom. Vodstvo državne reprezentance ga je zato za vedno izključilo iz državne reprezentance.

NOGOMET - Pred prijateljsko tekmo Slovenija – Belgija in po njej

Tesne Stožice, redarjeva spakedranščina, belgijski skavti in BMW Valterja Birse

Zamudniki morajo potrpeti. Nenapisano pravilo je tako. In res, prihod pred ljubljanski stadion Stožice je bil travmatičen. Kolona vse do avtocestnega obroča pri izhodu Tomačevo. Po polurnem čakanju še druga hladna prha: parkirišče pod stadionom je polno. Zaprli so ga oziroma odprti je bil le še za VIP-ovce. Pa še dobro, da prijateljska tekma med Slovenijo in Belgijo ni bila razprodana. Ogledalo si jo je okrog 12 tisoč ljudi. Pri gradnji Stožic torej niso dobro premislili na parkirne prostore. Avto smo morali pustiti pri Žalah, to je deset minut peš od stadiona. Medtem se je tekma že začela. V tribuni smo se usedli, ko so se nogometaši potili že dobre četrt ure. Pozitivno je bilo, da v press centru ni bilo vrste. Proti Italiji je bila čakalna doba za novinarje okrog pol ure. Tokrat smo akreditacije dvignili hitro. Težava pa je bila v tem, kako do press centra. Z vhoda pet je pot do novinarskega središča lahka. Kaj pa, če se v stadion vstopi z druge strani Stožic. »Kažin«, bi rekli na Tržaškem. O smerokazu ne duha ne sluha. Pa še sami redarji niso dobro vedeli, kje je vstop za novinarje. Slednji najboljše, da bi molčali. Vprašali smo jih za pomoč. Odgovor je bil: »Morate dol po stopnicah v drugi flor?« »Aha, nadstropje!« Neverjetna ta slovensko-angleška spakedranščina. Pa naj se mi kak ljubljčan pritoži, kako govorimo mi zamejci. Normalno, da smo pod vplivom italijanščine. Nenormalno pa je, koliko angleških besed uporabljajo v osrednji Sloveniji. Anglija je navsezadnje oddaljena vsaj dve uri letala. Težav pri

Belgijci so imeli tudi svoje navijače, belgijske skavte

J. GRGIĆ



normalnem opravljanju novinarskega dela ni bilo konec. Po tekmi smo pohiteli v mixed zone, kjer se lahko intervjuva igralce in selektorja. Z nami so bili tudi belgijski novinarji. Redar nam je dal napotke: »Kar dol po stopnicah, prva vrata levo!« Slednja pa so bila zaprta. Znova tek navzgor, preklinjanje v slovenščini in valonščini ali flamščini (Belgijci),

ter »okoli riti v garžet« do nogometašev, ki so medtem že zapuščali Stožice.

Vratar Samir Handanović, tudi tokrat najboljši na igrišču, je bil dobre volje. Po tekmi je možgane že priklopil na torkovo tekmo play-offa lige prvakov proti Arsenalu. »Smo optimisti, lahko izločimo Arsenal,« je prepričan Sarma. Kako ne bi bil, saj so mu

pri videmskem Udineseju podaljšali pogodbo in brzkone ojačili plačo. Iz Stožic je Sarma, skupaj z Iličem, odšel z luksuznim belim audijem. Šempetrc Valter Birsa je med zadnjimi zapustil ljubljanski športni hram. Svoje navijače je pozdravljal iz črnega bmw-eja. Tudi Belgijce je spremljala skupina navijačev, belgijskih skavtov. Mogoče tistih, ki so jih lani slabo opremljene in premražene rešili pod Mangartom? Letos so se očitno odrekli planinarjenju in so se raje odločili za ogled nogometne tekme.

Še dve besedi o temki. »Videli smo pravo uspavanko,« je bil kritičen Vesnin športni vodja in nekdanji nogometaš prve slovenske lige Sežančan Žarko Arandelović. Slovenija ni igrala na nivoju in če ne bi bilo Sarma, bi gostje lahko zmagali s 3:0. V pričakovanju odločilnih kvalifikacijskih dvobojev z Estonijo (2. septembra), Italijo (6. septembra) in Srbijo (oktobra) selektor Matjaž Kek ne bo imel mirnih noči. Razlogov za optimizem ni veliko. S tako igro Slovenija si ne bo izborila drugega mesta in pravice do dodatne tekme za uvrstitev na EP 2012. Nogometaša Palerma Iličić in Bačinović (slednji sicer išče novi klub) sta bila kot prikazen na igrišču. Korena so po zamenjavi izvižgali. Le nogometaši Olimpije Dare Vršić si je zaslužil bučen aplavz po lepem strelu proti голу. Vse drugo je treba čimprej pozabiti. Do septembrskih dvobojev se mora Slovenija reorganizirati. Podobno tudi v Stožicah, tako da bo čim manj zmede in gneče.

Jan Grgić



JADRANJE - Tretji dan na evropskem mladinskem prvenstvu v olimpijskem razredu 470

Po napeti peti regati zdrknila na 7. mesto

Sivitz Košuta in Farneti sta se tudi prevrnila, a na koncu bila 7. - Pet točk od tretjega mesta

Na evropskem mladinskem prvenstvu v olimpijskem razredu 470 v Nieuwpoortu v Belgiji so včeraj jadranci do 22. leta starosti dokončali samo eno regato. Veter, ki se je popoldne ojačil do 30 vozlov in močno valovanje sta namreč onemogočila izpeljavo še zadnje kvalifikacijske regate, ki bo zato danes, ko bo tudi znano, kdo se bo uvrstil v zlato skupino.

Da bosta med 25 finalistov v zlato skupino tudi Čupina jadralka Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, je že skoraj gotovo, saj zasedata po peti kvalifikacijski regati skupno 7. mesto (15 točk). V včerajšnjem edinem plovu sta bila sedma, potek regate pa je bil zelo napet. Začela sta sicer zelo prepričljivo, prvo bojo objadrala prva in prvo mesto obdržala tudi po prvem trikotniku. Zaradi nepazljivosti sta nato vodstvo prepustila nemški posadki. V zadnjem delu regate, ko sta bila še druga, pa se jima je v jadraniu v krmo zataknila vrstica spinakerja, tako da je jadralka postala nestabilna in naposled sta se jadralka tudi prevrnili. Čupinega dvojca pa to ni potrla: jadralko sta hitro obrnila, predzadnje bojo objadrala na 10. mestu, s spinakerjem pa sta kljub močnim sunkom vetra (do 30 vozlov, potem ko so vse ostale jadrance jadrle brez njega) nadaljevala še po obratu zadnjih 300 metrov, tako da sta na koncu prehitela tri posadke in bila na koncu sedma. Na skupni razvrstitvi pa sta s tretjega mesta zdrknila na sedmo.

»Zadovoljen sem predvsem zato, ker sta tako reagirala. V zadnjih tristo metrih sta sicer tvegala, a naposled jima je uspelo. Vsi trenerji so med njunim jadranjem obnemeli, saj sta imela edina še spinaker,« je povedal trener Antonaz, fanta pa sta po regati imela mešane občutke: »Gleda na potek regate sva lahko zadovoljna, škoda pa, da sva izgubila 5 točk, saj sva bila druga, na koncu pa sedma,« je povedal flikist Jaš Farneti. Tačas namreč zaostajata za 3. oz. 4. mestom ravno 5 točk (Nemca in Šveda imata 10 točk). »Je kar naporno jadrati v teh pogojih, saj midva nisva vajena tako visokih valov. Upava, da bo tudi jakost vetra upadla, kot napovedujejo vremenslovci. Vsekakor pa mislim, da bodo odločilne zadnje regate v zlati skupini, najvišja mesta pa bo osvojil tisti, ki bo manj grešil,« je še dodal 20-letnik. Do konca prvenstva ju čaka še osem regat, ena kvalifikacijska, šest v prvo skupino in še – če se bosta uvrstila v zlato deseterico – regata za kolajne. Doselej sta zbrala visoke uvrstitve, kar ju navdaja z optimizmom, zavedata pa se, da tudi ostali konkurenti zelo malo grešijo. Nenazadnje so tu zbrane posadke, ki so na svetovnem mladinskem prvenstvu pred dvema tednoma v Medembliki osvojile prvih 15 mest. (V.S.)



Čupina posadka (jadro številka 29) na regatnem polju v Nieuwpoortu

CHRISTOPHE FAVREAU

ODBOJKA - V B2-ligi pri Chionsu tudi Mateja Zavadlav

Mesto v ekipi si bo skušala priboriti v predprvenstevnih nastopih

Med slovenske perspektivne igralkice prav gotovo sodi tudi goriška odbojkarica Mateja Zavadlav iz Štandreža. Bivša igralka Govolleya nastopa že tri sezone pri Chionsu, svojo športno pot pa bo tudi letos nadaljevala v istem klubu, a v višji ligi. Doselej je namreč nastopala v C-ligi, letos pa so pri pordenonskem klubu odkupili ligo od Bergama in bodo tako nastopali v državni B2-ligi. Med razpoložljivimi igralkami trenerja Glauca Sellana bo še vedno tudi 182 cm visoka Mateja Zavadlav. »Ali bom tudi igrala, bo odvisno od mojih predprvenstvenih nastopov. Že septembra nas namreč čakajo tekme italijanskega pokala,« je pojasnila osemnajstletnica, ki je lani celo sezono igrala v vlogi krilne napadalke, včasih pa tudi kot korektorica. »Začela sem kot blokerka, že v sezoni 2009/10 pa so mi zamenjali vlogo zaradi poškodbe soigralke. Od takrat pa igram večinoma vedno na krilu, kar mi je tudi zelo všeč,« je povedala Mateja.

S Chionsom je v prejšnji sezoni igrala v C-ligi (v skupini za obstanek so dosegle 1. mesto) in v mladinski ekipi U18, s katero se je prebila do državne finala. »Že lani smo ciljale na uvrstitev med najboljše, vendar nam je na meddeželni fazi spodletelo. Letos pa

smo bile uspešne. Škoda, da smo nato na državnem finalu med 12 najboljšimi ekipami iz Italije igrale slabše kot smo bile zmožne in tako osvojile šele 10. mesto,« je povedala Mateja, ki se je na državnem finalu pomerila tudi z mladimi nasprotnicami, ki nastopajo že v višjih ligah, nekatere v B1-ligi, druge pa že tudi v A1-ligi. Na državnem finalu je slavila ekipa Villa Orago, v kateri je nastopala tudi Bosettijeva, ki je pred kratkim prejela nagrado kot najboljša igralka na svetovnem prvenstvu mladink.

Cilj letošnjega prvenstva v B2-ligi bo obstanek. Chions bo namreč nastopal z mlado ekipo, v kateri je večina igralk mlajših od 19. leta. Priprave bodo začele 18. avgusta, Mateja pa se nanje že pripravlja doma. Vsak dan teče od 30 do 40 minut, ob tem pa še izvaja krepilne vaje.

Od sezone 2009/10 živi Mateja med sezono v Fontanafreddi, obiskuje pa znanstveno-tehnološki licej v Pordenonu. Domov v Štandrež se vrača med vikendom, ko nima tekem. O bodočnosti še ne razmišlja; odločitev bo odvisna tudi od izbire fakultete. Mateja bo namreč v tem šolskem letu obiskovala 5. razred in jo junija čaka maturatura. (V.S.)



NAMIZNI TENIS - V Zgoniku

Intenzivnost priprav se stopnjuje

Do 28. avgusta enkrat dnevno, nato pa bodo igralci in igralkice trenirali dvakrat na dan - Od začetka septembra že prvi nastopi

Pri namiznoteniškem odseku Krasa so priprave na novo sezono začeli v sredo. Izbira dneva pa ni naključna, pravi trenerka Sonja Milič: »Razmišljam z vidika dijakov. Vedno lepše je, ko se pouk začne v sredo ali četrtek, saj je vikend bližji. Enako je tudi pri igralcih, ki morajo začeti novo sezono. Če je prvi teden krajši, je lažje in bolj zagnano začnejo drugi teden.«

V Zgoniku se je na prvem treningu zbralo 15 igralcev in igralk, ti, ki so še na dopustu, pa se bodo skupini pridružili v naslednjih dneh. Pod vodstvom profesorice Sonje Milič vadijo tačas tisti tekmovalci, ki so bolj aktivni, najmlajši pa bodo začeli pozneje. Do 28. avgusta bodo trenirali enkrat dnevno, po prihodu trenerja Lianga Fenga pa bodo intenzivnost povečali, saj bodo vadili dvakrat na dan vse do začetka šolskega leta.

Pri Krasu bodo letos nastopali v dveh državnih ženskih prvenstvih (A2-ligi in B-ligi), ostale ekipe pa bo-



Udeleženci prvega treninga s trenerko Sonjo Milič in načelnico Katjo Milič KROMA

do igrale v deželnih ligah. Nosilki članske ekipe v A2-ligi bosta gotovo Martina Milič in Eva Carli, kdo bo dopolnjeval ekipo pa je še vprašljivo, saj se mora klub z ostalimi igralkami še do-

meniti. Tiste, ki ne bodo igrale v A2-, bodo nastopale v prvenstvu B-lige.

Že čez dva tedna čakajo krasovce prvi nastopi: v Poreču bo v začetku septembra veteranski turnir in

mladinski turnir Alpe Adria, 2. septembra pa bo društvo v okviru 50-letnice priredilo turnir za vse igralkice, ki so s Krasom nastopale v A1-ligi. Prvi uradni nastop članske ekipe Krasa pa bo na Pokalu Zgonik, ki bo letos zaradi omejenih finančnih sredstev le dvodnevni, in sicer 10. in 11. septembra.

Capella na državni trening

Marco Capella, 13-letni igralec Krasa, bo konec avgusta sodeloval na treningih mladinske državne reprezentance v Terniju. Katarina Milič in Claudia Micolaucich pa bosta z deželno reprezentanco nastopili na igrah treh dežel.

Standi v centru Montedoro

V soboto, 3. in v nedeljo, 4. septembra bo ŠK Kras v sodelovanju z namiznoteniško zvezo pripravil promocijski stand v trgovskem centru Montedoro pri Miljah. V okviru promocije športov za osebe s posebnimi potrebami bodo prikazali igranje namiznega tenisa. (V.S.)

Poletni (Kilo)metri



DUŠKO ŠVAB Aktiven sem 365 dni na leto

Kondicijski trener in maser Primorca Duško Švab je vsehkozi aktiven.

Kako poleti vzdržujete formo?

Libera atletica Roma me je spodbudila, da se udeležim državnega prvenstva v teku čez ovire na 100 in 300 metrov. Tekmovanje se bo pričelo 2. oktobra v Cosenzi, zato sem začel trenirati 2. avgusta.

Koliko pa trenirate?

Na atletskem športnem igrišču Colonia tečem približno trideset minut na dan. Aktiven pa sem od 7.30 zjutraj do 7.30 zvečer. Najraje se posvetim atletiki, toda vedno rad posredujem športnikom koristne napotke glede pravih pristopa do vsake športne panoge.

Kdaj pa greste na počitnice?

Počitnice? Nimam počitnic. Vedno sem zaposlen. Tudi za veliki šmaren.

Kaj menite o začetku priprav Primorca?

Pred nekaj leti smo priprave začeli vedno po velikem šmarnu, v zadnjih letih pa smo zelo zgodnji, kot da bi bili profesionalci. Začetek priprav je lahko zelo nevaren ali celo usoden, kajti igralci na prvih treningih dajo vse od sebe, namesto da bi se postopoma okrepili. Zato bi morali prvi treningi potekati brez žoge.

Kaj pa predlagate bralcem, ki v poletnih dneh opustijo treninge?

Naj pazijo na vročino, naj uživajo, se sprostijo in odpočijejo. (mip)



Obvestila

ŠD KONTOVEL v sodelovanju z ZSSDI organizira odbojcarski kamp na Kontovelu od 29. 8. do 9. 9. od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Vabljeni so deklice od letnika 1998 do 2004.

ŠD SOVODNJE organizira na nogometnem igrišču v Sovodnjah Nogometni kamp Sovodnje 2011 in sicer od 16. 8. do 20. 8. 2011 v jutranjih urah od 9.00 do 12.30. Prijavnina znaša 40,00 € ter se poravnava prvi dan ob prihodu na kamp. Cena vključuje majico z logotipom kampa, učenje nogometnih veščin ter iger na igrišču, vzgojno izobraževalnega programa izven igrišča, dnevno malico in pijačo. Prijavijo se lahko dečki in deklice rojeni v l. 1997 do l. 2006. Ti bodo razdeljeni v ustrezne starostne skupine za vadbo. Ob zaključku sledi še skupno druženje vseh sodelujočih. Prijave in informacije: po elektronski pošti: asdsodovodnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039-3280680499 (Simon Feri).

ZSSDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od 8.00 do 14.00.

AŠZ MLADOST in ZSSDI organizirata Nogometni kamp v Doberdobi od 22. do 27. avgusta 2011. Namenjen je deklicam in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št.: 339-3853924 (Emanuela).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZSSDI organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763.

AKK BOR organizira na Stadionu 1. maja celodnevni košarkarski kamp. Prva izmena bo od ponedeljka, 22., do petka 26. avgusta, druga pa od ponedeljka, 29. avgusta, do petka, 2. septembra. Kamp je namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Za informacije Karin 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com. Prijave zbira tudi vsak petek od 17.00 do 19.00 v uradu AKK Bor na Vrdeški cesti 7. Vpise sprejemajo do 19. avgusta.

prej do novice

www.primorski.eu





SLIKOVNA KRIŽANKA (naš pesnik)

	SESTAVIL LAKO		"UNIČEVALEC" CIGARET		MOŠKI, ŽRTEV KRAJE, TATVINE		VELIK ... ZVON V LONDONU (... BEN)		LITERARNO GIBANJE V OBDOBJU 1800 - 1830		ITALIJANSKA CESTNA SLUŽBA	
	NAOČARKA, ZELO NEVARNA KAČA											
	GRŠKI PESNIK IN PEVEC Z OTOKA LESBOSA											
	VERSKA RESNICA											
	IVAN PETERLIN						VRHUNSKI ŠPORTNIK ITALIJANSKA NIKALNICA					
	AMERIŠKA PEVKA (VANESSA)										AMERIŠKI PEVEC (FRANKIE)	
	DEL VEČJE CELOTE											
	MESTO PRI TERAMU											
							ILKA VAŠTE					
							OSEBNI ZAIMEK: JAZ, TI, ...					
FOTO KROMA	PLOŠČICA PRI HOKEJU NA LEDU	STANJE BREZ DRUŽBE	DEL KNJIGE, PLAT	MARK TWAIN BOGOVERSTVO			POPULARNA PIJAČA, ... COLA					
VELIKA SLIKA ZNANIH OSEBNOSTI							KRATKE IN OPRIJETE SPODNJE HLACE	AFRIŠKI VELETOK TROP GAMSOV				
TISKARSKA ZVEZDICA									ZORAN OGRINC DEZIDERIJ ERAZEM			
FRANCOSKI NOGOMETAS BENZEMA						KOSMATO, DE-BELO SUKNO ZA LOVCE						
						HOJA NA POL						
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	SPOLNO NASLAJANJE NAŠ POLITIK MOČNIK											PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK
ODISEJEVA ŽENA									REKA V SRBIJI, DESNI PRITOK ZAHODNE MORAVE	NEMŠKA PEVKA	BODEČ PLEVEL	
ŠPANSKI SPOLNIK			MARTIN JEVIKAR ŽENSKO IME			AMERIŠKA PROFESIONAL-NA KOŠARKAR-SKA LIGA	ITALIJANSKI KANTAVTOR GAETANO TRENJE					
EGIPČANSKI BOG MODROSTI				MESTO V FRANCJI JANEZ ČANDEK								
KRAJŠA LITERARNA RAZPRAVA					REKA V ČRNI GORI IN ALBANJI							
LUKNJAČ					NAJVIŠJA GORA V TURČIJI							

SLOVARČEK - ARION = grški pesnik in pevec • ATRI = mestece pri Teramu • BOJANA = reka v Črni gori in Albaniji, odtok iz Skadrskega jezera • LANN = ameriška pevka • TOT = egipčanski bog meseca, modrosti in umetnosti z ibisovo glavo, tudi Tehut

MOŠKA IMENA

Spodnje besede vpiši v like, s tem da so v teh že navedena osebna moška imena

ARESE - ASENI - ATENE - CENIK - DERIK - DOKAZ - ERIKA - ESTER - ITAKA - KANAL - KORAN - LEONE - LESCE - NAPAD - O'HARE - ORKAN - OVATA - POMOL - PRASK - RENTA - STOIK - STOLA - TESTO - ZALET

			A		
			N		
A	N	T	O	N	
			O		
			N		

			K		
			A		
K	A	R	E	L	
			E		
			L		

			M		
			A		
M	A	R	K	O	
			K		
			O		

			O		
			S		
O	S	K	A	R	
			A		
			R		

			P		
			E		
P	E	T	E	R	
			E		
			R		

			S		
			T		
S	T	A	N	I	
			N		
			I		

REŠITVE. Slikovna križanka (naš pesnik), vodovarstvo: kobra, Arion, dogma, l.p., as, lann, enota, Ace, l.v., m.t., Coca, poster, Nil, aseterisk, z.o., kairi, lodeu, mazohizem, Penelope, el, m.j., Rino, Toj, Antibes, esej, Bojana, rtač, Ararat, na sliki: Ace Mermolja. Slikovna križanka (nekdanji slovenski smučar), vodovarstvo: Alas, Sirk, Tat, ONU, nart, or, Mata, urok, B.S., Krist, otok, S.C., jesh, Tar, anis, Ono, nominativ, K.T., kurent, ris, relj, i perit, žida, Ivan, Aja, Anica, Jan, rodeo; na sliki: Bojan Križaj. Moška imena, vodovar- no: l. lik: prask, rent, stoja, kanal; 2. lik: dokaz, ovata, KAREL, Atene, zale; 3. lik: pomol, O'Hare, MARKO, orkan, Leone; 4. lik: stoik, testo, OSKAR, itaka, koran; 5. lik: napad, Arese, PETER, Aseni, derik; 6. lik: Lesce, ester, STANI, cenik, Erika.



SLIKOVNA KRIŽANKA (nekdanji slovenski smučar)

	SESTAVIL LAKO	ANGLEŠKI NOGOMETNI KLUB, ... VILLA	TROPSKA OVJALKA	ITALIJANSKI DIRIGENT	NORDIJSKI IZRAZ ZA SMUČI
	ŠPANSKI PRIPovedNIK (LEOPOLDO GARCIA)				
	NAŠ AKVARELIST (ALBERT)				
	FRANCOSKI KOMIK IN REŽISER (JACQUES)				
	ENA OD KRATIC ZA OZN				KRILO POSLOPIA
	ZGORNJI DEL STOPALA				
	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	ČRNA ŽIVAL	ORANJE GRŠKI FILOZOF IZ STAGIRE		
PISANJE NA PISALNEM STROJU S SIMBOLI					
	ZLI DUH SLOVENSKA UGANKARSKA REVUIA				
BERNARD SHAW	NEKDANJI BOSANSKI NOGOMETAS (IVICA)	UČLOVEČENI BOG PLIN BREZ BARVE (O)			
SOTUDI FERSKI ...			SEAN CONNERY		KRČEVINA, OTREBLJEN SVET
KIS, OČET PO DOMAČE			KRAJ PRI POREČU		
JANEŽ (LAT.)			IRAŠKI POLITIK, ... AS SAID	LENNONOVA VDOVA (YOKO) ITAL. PESNIK (PIETRO)	
PRVI SKLON, IMENOVANIK					
KLAVDIJ TUTTA		PUSTNA ŠEMA V KOŽUHU			
DIVJA MAČKA		MESTO V FRANCJI	AVTO - MOTO PREIZKUŠNJA EGIPČANSKI BOG SONCA		GNONO VNETH, BULA, TUR
BOJNI STRUP				ČUT ZA ZAZNAVANJE SVETLOBNIH DRAŽLJAJEV	NAŠ PESNIK MERMOLJA
SVILA			NAŠ ODOBJ. DELAVEC PETERLIN ALDO RUPEL		RT NA JUGU ŠPANIJE
OTOK ČAROVNICE KIRKE			ŽENSKO OSEBNO IME		
ČEŠKI VERSKI REFORMATOR HUS			TEKMA V KAVBOJSKIH SPRETNOSTIH V ZDA		

SLOVARČEK - ALAS = španski pripovednik • NURI (As Said) = iraški politik • NAO = rt v Španiji • OSIM = nekdanji bosanski nogometaš in jugoslovanski reprezentant, nato trener • SEDAN = mesto v Franciji



SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Brinjevka 2010 - Nina Svetina
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.10 Aktualno: Aspettando Unomattina estate **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **9.55** 1.55 Aktualno: Appuntamento al cinema **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo 3 **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Nan.: Il maresciallo Rocca 4 **16.50** Dnevnik - Parlament in prometne informacije **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Nan.: Heartland **17.55** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Da da da **21.10** Film: Soraya (dram., It., '03, r. L. Gasparini, i. A. Valle) **23.10** Dnevnik - kratke vesti **23.45** Aktualno: Tv7 **0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.25** Aktualno: L'appuntamento **2.00** Aktualno: Sottovoce

6.00 Variete: Indietro tutta **6.45** Variete: Tracy & Polpetta **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.50** Nan.: American Dreams **10.30** Dnevnik, vremenska napoved in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in Rubrike **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** Nan.: 90210 **17.50** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **18.45** Nan.: Cold Case **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS **23.35** Dnevnik **23.40** Aktualno: Terra meravigliosa **0.30** Nan.: Close to home **1.15** Dnevnik - Parlament **1.25** Nan.: Una notte alla Casa Bianca

6.00 Dnevnik **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: L'onorevole Angelina (kom., It., '47, r. L. Zampa, i. A. Magnani) **11.15** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.15** Dok.: Che sarà sarà **13.10** Nad.: Julia **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.45** Aktualno: Figù **14.55** Dnevnik L.I.S. **15.00** Nan.: The Lost World **15.40** Film: Madonna che silenzio c'è stasera (kom., It., '82, r. M. Ponzì, i. F. Nuti) **17.25** Dok.: Geo Magazine **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Dok.: La grande storia **23.20** Nočni in deželni dnevnik, vremenska napoved **0.00** Dok.: Blu notte - Misteri italiani **0.55** Aktualno: Appuntamento al cinema

7.00 Nan.: Vita da strega



7.30 Nan.: Miami Vice **8.30** Nan.: Nikita **9.55** Kviz: Parole crociate **10.20** Nan.: Più forte ragazzi **11.20** Aktualno: Benessere **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolf, un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia 3 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35** Nad.: Sentieri **16.05** Film: Lo

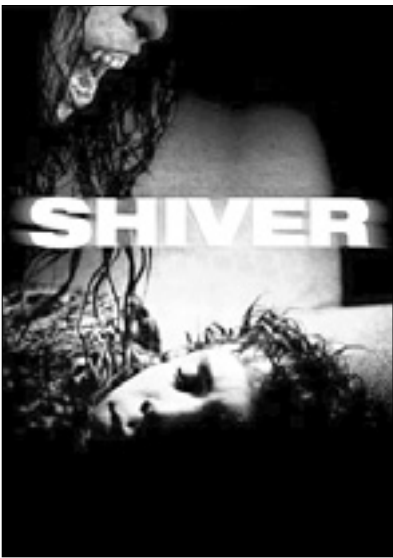
specchio della vita (dram., ZDA, '59, r. D. Sirk, i. L. Turner) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Film: SuperFantozzi (kom., It., '86, r. N. Parenti, i. P. Villaggio) **23.15** Film: Ricchi, ricchissimi...praticamente in mutande (kom., It., '82, r. S. Martino, i. L. Banfi) **1.35** Nočni dnevnik

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar



8.50 Film: Due madri per Eero (dram., Fin., '05, r. K. Haro, i. T. Majaniemi) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.40** Film: Un tuffo verso l'amore (dram., Nem., '05, r. E.J. Gottlieb, i. E. Sander) **16.45** Film: Grazie nonna (kom., Nem., '05, r. A. Zeller, i. G. Dohm) **18.50** Kviz: La stangata (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Variete: Paperissima Sprint **21.20** Nan.: La profezia di Avignone, 3. del **23.30** Film: In linea con il passato (triler, ZDA, '10, r. R. Christian, i. S. Huckaby) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Nan.: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I met your mother **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: Standoff **21.10** Film: Snakes on a plane (akc., ZDA, '06, r. D. Ellis, i. S.L. Jackson)



23.10 Film: Shiver (groz., Šp. '08, r. I. Ortiz, i. J. Valverde) **1.10** Šport: Grand Prix - vaje **2.00** Šport: Motocross

7.00 8.30 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Copertina da Udine (pon.) **9.30** Nan.: Amanti **10.30** Aktualno: Lezioni di pittura **11.30** Dok.: Agrisapori **13.00** Aktualno: Dai nostri archivi **13.10** Aktualno: Castelli e manieri **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: ...Tutti i gusti **14.30** Aktualno: Zoom Estate 2011 **14.50** Dok.: Piccola grande Italia **16.05** Aktualno: FMI Magazine **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Taccuino - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik in prometne informacije **20.05** Aktualno: Antiche ville del FVG **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Uomini di successo **22.00** Aktualno: Così casa **22.30** Aktualno: Incontri ravvicinati **22.50** Dok.: Gioielli nascosti

23.02 Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè' de la Versilliana

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.50** 20.30 Aktualno: In Onda Estate **8.30** Nan.: Dio vede e provvede **10.25** Aktualno: Le vite degli altri **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Diane, uno sbirro in famiglia **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Africa Express (pust., It., '75, r. M. Lupo, i. G. Gemma) **16.00** Dok.: La7 Doc **17.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.00** Variete: Cuochi e fiamme **20.00** Dnevnik **21.10** Film: Qualcuno volò (dram., ZDA, '75, r. M. Forman, i. J. Nicholson) **23.55** Film: Primo contatto (fant., ZDA '96, r. J. Frakes, i. P. Stewart) **2.00** Aktualno: La7 Colors

6.50 22.50 Poletna scena **7.20** Odmevi **8.00** Risanke **9.35** Martina in ptiče strašilo **9.45** Igr. nan.: Profesor Pustolovec **10.00** Kratki dok. film: Pia se nauči plavati **10.15** Enajsta šola **10.40** Igr. serija: Modro polje **11.10** Nan.: Šola Einstein **11.40** Ugriznimo znanost (pon.) **12.00** To bo moj poklic **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.20** Dok. film: Osmica (pon.) **13.15** Vremenska napoved **14.20** Slovenski utrinki **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.15 Risanke **15.55** Iz pototne torbe **16.15** Igr. nan.: Maks **17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** Posebna ponudba **18.00** 0.40 Duhovni utrip **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **19.50** Eko utrinki (pon.) **20.00** Nad.: Čokoladne sanje (pon.) **20.35** Koncert Tanje Žagar z gosti, posnetek **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.20** Polnočni klub **0.55** Dnevnik (pon.) **1.25** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.50** Infokanal

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.15 Zabavni infokanal **14.45** Evropski magazin (pon.) **15.00** Impro Tv (pon.) **15.35** Operne arije (pon.) **15.50** Baletna predstava **16.55** Kraji in običaji **17.25** Mostovi - Hidak (pon.) **18.00** Med valovi (pon.) **18.15** Dok. serija: Podoba Slovenije **18.50** Botri, posnetek koncerta ('06) **20.00** Prava ideja! **20.35** Film: Hollywoodski stil **21.40** Nad.: Restavracija Raw (pon.) **22.25** Dok. serija: Obredja (pon.) **23.15** Film: Preden hudič izve

6.00 7.00 Sporočamo **6.50** 17.50 Kronika **9.10** 21.30 Žarišče **11.10** 14.10, 16.30 Na Tretjem **13.30** 15.30 Poročila Tvs1 **17.25** Slovenska kronika **18.30** Satirično oko **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.15** Tedenski pregled **22.50** Odmevi (pon.)

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **8.45** 18.45 Pravljica **9.00** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **10.30** Mavrica: Oš Izola **11.30** 17.00 TV prodajno okno **12.00** 18.15 Italijanska vegetarijanska kuhinja **17.15** Hrana in vino **17.45** Odmevi iz Krpanove dežele **19.00** Glasbena oddaja **20.00** Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura **20.30** Razgledovanja **21.00** Štrekljeva nagrada 2011 **23.00** Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura **23.30** TV prodajno okno, videostrani

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.40** Risani film: Pustolovščine Hornarja Simbada **16.00** Artevisione **16.30** Vesolje je **17.00** Eno življenje, ena zgodba **18.00** Zlatko Zakladko **18.20** Pravljice Mike Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **20.00** Potopisi **20.30** Film: Biggles - pustolovščine v času **22.00** Vsedanes - TV dnevnik **22.15** Arhivski posnetki **23.00** Glasb. odd.: SMS **0.00** Back stage live **0.20** Vsedanes - TV dnevnik **0.35** Primorska kronika **0.50** Čezmejna Tv

7.15 Radovedni George (ris.) **7.30** Poštar Peter (ris.) **7.45** Jaka na Luni (ris.) **7.55** Jekleni Max (ris.) **8.20** 15.05 Nebrušeni dragulj (dram. serija) **9.15** 10.15, 11.35 TV prodaja, Reklame **9.30** 16.55, 17.10 Grenko slovo (dram. serija) **10.45** 17.10 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.05** 16.00 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **13.30** Najboljši domači videoposnetki (hum. serija) **14.00** 18.45 Ljubezen skozi želodec (Hrana in pijača) **14.15** Oprah show (družb. teme) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 17.00 vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.40** Film: Spider-man **22.45** 24UR zvečer, Novice **23.05** Film: Ostre besede (Avstralija)

8.30 10.40 Obalna straža (akc. serija) **9.20** Zgodbe Toma in Jerryja (ris.) **9.45** Racman Dodgers (ris.) **10.10** Fantastični Spider-Man (ris.) **11.35** 16.10 Teksaški mož postave (akc. serija) **12.25** 15.15 Frasier (hum. serija) **12.50** TV prodaja, Reklame **13.20** Film: Klub vražjih babnic (ZDA) **15.45** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina: New York CSI (krim. serija) **18.00** Svet **18.45** Avto.info **20.00** Film: Podle igre 3 (drama, ZDA) **21.30** Film: Ženinove priče (ZDA) **23.20** Jaz sem pa Earl (hum. serija, ZDA, '08) **23.50** Polnočni mož (angl. nan.)

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Alenka Hrovatin in Romeo Grebenšek); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 11.30 Psiholška obzorja (pogovori z dr. Martino Flego); 12.15 Kuhajmo z Emilijo; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; Odperta knjiga, Ivan Aleksandrovič Gončarov: Oblomov - 17. nad; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Kulturni utrip poletja; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Od glave do repa; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi - Jutranjik; 8.05 Horoskop; 8.20 Pregled prireditev; 8.15 Istrski kalejdoskop; 8.35 Euroregione news; 8.40, 13.15 Tedenska pesem; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.10 Vremenska napoved za konec tedna; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33 Glasbena lestvica; 11.00, 21.00 L'argomento; 12.00 Kratke vesti; 13.00-14.00 Playlist; 14.00 Summer Beach; 14.35, 20.30 Reggae in pillole; 16.00 E...state freschi; 17.33 Euroregione news; 18.00-19.30 Ftnabazar; 20.00-0.00 Večer z RC; 21.30 Proza; 22.00 Radio disco; 23.00 In orbita sessions; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.00 Poročila; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kro-

nika; 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.10 Večer; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Popevka tedna; 10.00, 10.45 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Evropa osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 18.30 Poletni knjižni namig; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3
6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladatelj; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Povabilo na koncert; 20.00 Prenos koncerta; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglaš 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglaš po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja sam po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona

VREMENSKA SLIKA

Severno Italijo bodo v naslednjih dneh prečkali severozahodni tokovi, ki vključujejo nekatere fronte nad srednjo Evropo. Danes in jutri bodo dosegli vzhodne Alpe.

Nad Britanskim otočjem in Skandinavijo je območje nizkega, nad srednjo Evropo in tudi našimi kraji pa je območje visokega zračnega tlaka. S severozahodnim vetrom doteka nad naše kraje suh in toplejši zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.01 in zahaja ob 21.18
Dolžina dneva 14.17

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 19.21 in zahaja ob 4.42

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.30 najnižje -71 cm, ob 11.22 najvišje 47 cm, ob 16.56 najnižje -20 cm, ob 21.20 najvišje 43 cm.
Jutri: ob 4.56 najnižje -69 cm, ob 11.48 najvišje 50 cm, ob 17.30 najnižje -23 cm, ob 21.52 najvišje 39 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo večinoma ugoden in ob sončnem vremenu spodbuden, le v severni polovici države bodo najbolj občutljivi občasi imeli manjše težave.

MORJE

Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 24,5 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	20	2000 m	5
1000 m	14	2500 m	2
1500 m	9	2864 m	-1

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 7,5 in v gorah 8,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Zjutraj bo po vsej deželi jasno ali zmerno oblačno. Čez dan bodo v višini prisotni posamezni oblaki, popoldan pa se bo v hribih povečala oblačnost. Ostaja možnost krajevnih ploh ali neviht. Pihal bo lahen morski veter.

Danes bo precej jasno, popoldne bodo v severozahodni Sloveniji možne posamezne plohe ali nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 14, najvišje dnevne od 23 do 27, na Primorskem do 29 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

V nižini in ob morju bo jasno do zmerno oblačno. V hribih bo zjutraj zmerno oblačno, popoldan pa se bo oblačnost povečala. Možne bodo tudi krajevne plohe ali nevihte. Pihal bo lahen morski veter, v nižini bo topleje kot prejšnje dni.

Jutri bo povečini jasno, popoldne bodo v severni Sloveniji še možne posamezne plohe ali nevihte.

VESOLJE - Po treh letih potovanja po Rdečem planetu Rover Opportunity prispel do kraterja Endeavour na Marsu



HOUSTON - Vozilo ameriške vesoljske agencije Nasa rover Opportunity je po treh letih potovanja po Marsu v torek prispelo do 22 kilometrov širokega kraterja po imenu Endeavour in začelo raziskovati njegov rob. V sam krater se sicer ne bo spustilo, Nasini znanstveniki pa upajo, da bo našlo kaj sledi vode in s tem možnosti življenja na rdečem planetu.

Opportunity je krepko preživel svojo garancijsko dobo, saj je bila uvodoma njegova misija predvidena za tri mesece, podobno kot za sestrski rover Spirit, ki je pristal na Marsu kmalu za Opportunity v začetku leta 2004. Spirit se je izčrpal marca lani in Nasa ga ni uspela več oživeti. Opportunity pa rine naprej skozi peščene viharje, zime in druge ovire.

Do kraterja Endeavour je prišel potem, ko je bil pred tem dve leti v manjšem kraterju Victoria. Endeavour

bo za Opportunity zadnja postaja. Znanstveniki Nase upajo, da bo v skalah na robu kraterja našel sledi vode. Ugibanja o vodi na Marsu so se povečala potem, ko so posnetki iz orbitera v Marsovi krožnici pokazali črte na površini planeta, ki bi jih lahko naredila slana voda.

"Nasa nadaljuje s pisanjem izjemnih poglavij ameriške zgodbe raziskovanj z odkritji na Marsu in potovanji do novih izzivov polnih ciljev. Odkritja Opportunity bodo igrala ključno vlogo pri bodoči človeški misiji na Mars in drugam, kjer ljudje še niso bili nikoli," je ob razglasitvi prispetja roverja na cilj sporočil upravitelj Nasa Charles Bolden.

Nasa bo proti Marsu novembra izstrelila nov rover z imenom Curiosity, ki bo del širšega laboratorija. Curiosity bo raziskoval krater Gale in prav tako iskal sledove morebitnega življenja in vode na Marsu v preteklosti. (STA)

Vplivni republikanec Peter King kritizira Obamo zaradi filma o uboju bin Ladna

WASHINGTON - Vpliven republikanski kongresnik je administracijo predsednika Baracka Obame obtožil, da je s svojim sodelovanjem z ekipo, ki snema film o akciji, v kateri je bil ubit vodja Al Kaide Osama bin Laden, ogrozila nacionalno varnost. Kritičen je bil tudi do tega, da naj bi film začeli predvajati mesec dni pred volitvami novembra 2012.

Podatki, ki jih je o posebni enoti Seal, ki je izvedla operacijo, pridobila z oskarjem nagrajena režiserka Kathryn Bigelow, bi lahko vodili v uhajanje vojaških skrivnosti. To pa bi lahko ogrozilo prihodnje operacije, je v pismu Pentagonu in obveščevalni agenciji Cia zapisal predsednik odbora za domovinsko varnost predstavnika doma Peter King. Ob tem je tako od obrambnega ministrstva kot Cie zahteval preiskavo. Med drugim je namreč izvedel, da naj bi se scenarist filma Mark Boal udeležil sicer zaprte slovesnosti, na kateri so počastili ekipo posebnih enot mornarice Seal za uspešno izvedbo operacije, v kateri je bil 1. maja ubit vodja mednarodne teroristične mreže Al Kaide. (STA)

NORVEŠKA - V spomin na žrtve napada Skupina A-ha ponovno skupaj



OSLO - Norveška skupina A-ha se bo ponovno združila za prireditev v spomin na žrtve julijskih napadov na Norveškem, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Svetovno znana norveška skupina A-ha se bo ponovno združila 21. avgusta, in sicer posebej za prireditev, ki bo potekala v Oslu in bo posvečena spominu na žrtve terorističnih napadov. Napada v Oslu sta julija terjala 77 žlve.

Pobudo za organizacijo sta dali skupaj norveška vlada in opozicija, saj želita počastiti spomin na vse, ki so umrli v Oslu ali na otoku Utøya. Med prireditvijo ne bodo pozabili niti na vse preživele, reševalce in prostovoljce, ki so žrtvam pomagali po napadih.

Skupina je novico potrdila tudi na svoji uradni spletni strani. "Z nastopom se želimo zahvaliti vsem, ki so pomagali pri dogodkih 22. julija, in preživelim sporočiti, da sočustvujemo z njimi," so zapisali člani A-ha.

Člani skupine A-ha so svojo glasbeno pot začeli v 80. letih prejšnjega stoletja. Zasloveli so leta 1985 z uspešnico Take on Me in se prvič razšli v 90. letih. Ponovno so začeli nastopati leta 2000, lani pa je spet prišlo do razpada skupine. (STA)